Izvlečki

11 • 2020

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo
Slovenian Institute for Standardization

Sporočila • *Messages*

ISSN 1854-1631

11

KONTAKTNA TOČKA IN PRODAJA PUBLIKACIJ

Kontaktna točka

- tematske poizvedbe o slovenskih in tujih standardih
- poizvedbe o slovenskih in tujih tehničnih predpisih (kontaktna točka WTO/TBT)
- naročnina na periodične novosti pri standardih izbranega profila ali iz izbranega seznama
- naročnina na mesečna obvestila o sklicevanju na standarde v tehničnih predpisih

odprto pon-čet 8h - 15h, p et 8 h - 13 h
pošta Kontaktna točka SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 68
faks 01/ 478 30 98
e-pošta info@sist.si

Specialna knjižnica s standardoteko

odprto sreda 8h - 12h
pošta Knjižnica SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 15
faks 01/ 478 30 97
e-pošta knjiznica@sist.si

Prodaja strokovne literature

- slovenski standardi SIST
- publikacije SIST
- kopije standardov JUS (do 25. 6. 1991)
- posredovanje tujih standardov in literature
- licenčne kopije standardov ISO in IEC, ETS, DIN BS in predlogov prEN

odprto pon-čet 8h - 15h, pet 8h - 13h
pošta SIST, prodaja
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 63
faks 01/ 478 30 97
e-pošta prodaja@sist.si

- Naročila morajo biti pisna (pošta, faks, e-pošta ali osebni obisk); na nadnadno poslanih izvirnikih naročilnic mora biti navedena opomba o prvem naročilu. Prosimo vas, da pri prvem naročilu navedete natančen naslov za račun.

Predstavitev na svetovnem spletu http://www.sist.si

Objava novih slovenskih nacionalnih standardov

SIST/TC AKU Akustika

SIST EN ISO 12999-2:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Akustika - Ugotavljanje in uporaba merilne negotovosti v gradbeni akustiki - 2. del: Absorpcija zvoka (ISO 12999-2:2020)
Acoustics - Determination and application of measurement uncertainties in building acoustics - Part 2: Sound absorption (ISO 12999-2:2020)
Osnova: EN ISO 12999-2:2020
ICS: 91.120.20, 17.140.01

This document specifies how to calculate:
— the uncertainty of sound absorption coefficients and equivalent sound absorption areas measured according to ISO 354;
— the uncertainty of the practical and weighted sound absorption coefficients determined according to ISO 11654;
— the uncertainty of the object sound absorption coefficient according to ISO 20189; and
— the uncertainty of the single number rating determined according to EN 1793-1.
Furthermore, the use of uncertainties in reporting measured or weighted sound absorption coefficients is explained.

SIST EN ISO 16283-2:2020 SIST EN ISO 16283-2:2018
2020-11 (po) (en) 53 str. (J)
Akustika - Terenska merjenja zvočne izolirnosti v stavbah in zvočne izolirnosti stavbnih elementov - 2. del: Izolirnost pred udarnim zvokom (ISO 16283-2:2020)
Acoustics - Field measurement of sound insulation in buildings and of building elements - Part 2: Impact sound insulation (ISO 16283-2:2020)
Osnova: EN ISO 16283-2:2020
ICS: 17.140.01, 91.120.20

EN-ISO 16283-2 specifies procedures to determine the impact sound insulation using sound pressure measurements with an impact source operating on a floor or stairs in a building. These procedures are intended for room volumes in the range from 10 m3 to 250 m3 in the frequency range from 50 Hz to 5 000 Hz. The test results can be used to quantify, assess and compare the impact sound insulation in unfurnished or furnished rooms where the sound field may or may not approximate to a diffuse field.

SIST EN ISO 5135:2020 SIST EN ISO 5135:1999
2020-11 (po) (en) 22 str. (F)
Akustika - Ugotavljanje ravni zvočnih moči virov hrupa z meritvami v odmevnici za zračne izpuste ter dušilne in zaporne elemente za zrak (ISO 5135:2020)
Acoustics - Determination of sound power levels of noise from air-terminal devices, air-terminal units, dampers and valves by measurement in a reverberation test room (ISO 5135:2020)
Osnova: EN ISO 5135:2020
ICS: 91.120.20, 17.140.20

EN-ISO 5135 establishes general rules for the acoustic testing of air-terminal devices, air-terminal units, dampers and valves used in air diffusion and air distribution systems in order to determine sound power levels as defined in ISO 3741.

SIST/TC AVM Avdio, video in večpredstavitveni sistemi ter njihova oprema

SIST EN 50083-2-4:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Kabelska omrežja za televizijske in zvokovne signale ter interaktivne storitve - 2-4. del: Filtri za dušenje motenj, ki delujejo v pasovih 700 MHz in 800 MHz, za sprejem DTT
Cable networks for television signals, sound signals and interactive services - Part 2-4: Interference Mitigation Filters operating in the 700 MHz and 800 MHz bands for DTT reception
Osnova: EN 50083-2-4:2019
ICS: 33.060.40

This standard specifies the requirements for LTE filters that cover the 700 MHz band in addition to the 800 MHz band. These filters are to be used in individual and MATV antenna installations for reception of DTT signals when the 700 MHz band will be used by telecommunication services (LTE) in addition to the 800 MHz band.

SIST EN IEC 60098:2020 SIST HD 337 S3:1999
2020-11 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)
Analogni zvočni diski in oprema za reproduciranje (IEC 60098:2020)
Analogue audio disk records and reproducing equipment (IEC 60098:2020)
Osnova: EN IEC 60098:2020
ICS: 33.160.30

EN-IEC 60089 applies to analogue audio disk records and the corresponding professional anddomestic reproducing equipment. It excludes amplifiers and loudspeakers, methods ofmeasurement for which can be found in IEC 60268-3, IEC 60268-5, IEC 6026821andIEC 60268-221 .This document specifies the characteristics that are necessary to ensure compatibility betweenanalogue audio disk records and the corresponding reproducing equipment.It also lists and defines the most important characteristics affecting the performance ofreproducing equipment, and establishes agreed methods of measurement for these characteristics

SIST/TC EAL Električni alarmi

SIST EN IEC 60839-11-5:2020
2020-11 (po) (en) 88 str. (M)
Alarmni in elektronski varnostni sistemi - 11-5. del: Elektronski sistemi nadzora dostopa - Odprti protokol nadzora naprav (OSDP)
Alarm and electronic security systems - Part 11-5: Electronic access control systems - Open Supervised Device Protocol (OSDP)
Osnova: EN IEC 60839-11-5:2020
ICS: 13.320

IEC 60839-11-5 specifies the Open supervised device protocol (OSDP) for electronicaccess control systems. This includes communication settings, commands and repliesbetween the ACU and the peripheral devices. It also includes a mapping of mandatory andoptional requirements as per IEC 60839-11-1:2013 as covered by Annex F.This document applies to physical security only. Physical security prevents unauthorizedpersonnel, attackers or accidental intruders from physically accessing a building, room, etc.This document does not in any way limit a manufacturer to add other commands to the protocol defined here.

SIST/TC ELI Nizkonapetostne in komunikacijske električne inštalacije

SIST-TP CLC/TR 50600-99-1:2020 SIST-TP CLC/TR 50600-99-1:2019
2020-11 (po) (en) 50 str. (I)
Informacijska tehnologija - Naprave in infrastruktura podatkovnega centra - 99-1. del: Priporočene prakse za upravljanje z energijo
Information technology - Data centre facilities and infrastructures - Part 99-1: Recommended practices for energy management
Osnova: CLC/TR 50600-99-1:2020
ICS: 35.110, 27.015

This document is a compilation of recommended Practices for improving the energy management (i.e. reduction of energy consumption and/or increases in energy efficiency) of data centres. It is historically aligned with the EU Code of Conduct for Data Centre Energy Efficiency (CoC) scheme operated by the Directorate-General Joint Research Centre (DG JRC) of the EC. It is recognized that the Practices included might not be universally applicable to all scales and business models of data centres or be undertaken by all parties involved in data centre operation, ownership or use.

SIST/TC EMC Elektromagnetna združljivost

SIST EN 55016-1-5:2015/AC:2020
2020-11 (po) (en,fr) 4 str. (AC)
Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti - 1-5. del: Merilne naprave za merjenje radijskih motenj in odpornosti - Preskuševališča za kalibriranje anten in referenčna preskuševališča za 5 MHz do 18 GHz - Popravek AC
Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-5: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Antenna calibration sites and reference test sites for 5 MHz to 18 GHz
Osnova: EN 55016-1-5:2015/AC:2020-09
ICS: 17.220.20, 33.100.20

Popravek k standardu SIST EN 55016-1-5:2015.
Ta del standarda CISPR 16 določa zahteve za območja za umerjanje v frekvenčnem območju od 5 MHz do 18 GHz za umerjanje antene v skladu s standardom CISPR 16-1-6. Določa tudi zahteve za referenčna preskusna mesta (REFTS), ki se uporabljajo za preverjanje skladnosti preskusnih mest (COMTS) v frekvenčnem območju od 30 MHz do 1000 MHz v skladu s standardom CISPR 16-1-4.
Ima status osnovnega standarda o elektromagnetni združljivosti (EMC) v skladu z vodilom IEC Guide 107 Electromagnetic compatibility – Guide to the drafting of electromagnetic compatibility publications (Elektromagnetna združljivost – Vodilo za pripravo osnutkov publikacij o elektromagnetni združljivosti). Specifikacije za merilne instrumente so podane v standardih CISPR 16-1-1 [1]1 in CISPR 16-1- 4. Dodatne informacije o splošnih negotovostih so podane v standardu CISPR 16-4 [3], kar je lahko koristno pri ugotavljanju ocen negotovosti pri postopkih umerjanja anten in meritvah preverjanja mest.

SIST EN 55016-2-1:2014/AC:2020
2020-11 (po) (en,fr) 3 str. (AC)
Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti - 2-1. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti - Merjenje motenj po vodnikih - Popravek AC
Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity - Conducted disturbance measurements
Osnova: EN 55016-2-1:2014/AC:2020-09
ICS: 17.220.20, 33.100.20

Popravek k standardu SIST EN 55016-2-1:2014.
Standard EN 55016-2-1 je osnovni standard, ki določa metode za merjenje motenj na splošno v frekvenčnem območju od 9 kHz do 18 GHz in zlasti merjenje motenj po vodnikih v frekvenčnem območju od 9 kHz do 30 MHz. Pri CDNE je frekvenčno območje od 9 kHz do 300 Hz.

SIST EN IEC 55016-1-4:2019/A1:2020
2020-11 (po) (en) 20 str. (E)
Specifikacija merilnih naprav in metod za merjenje radiofrekvenčnih motenj in odpornosti - 1-4. del: Merilne naprave za merjenje radiofrekvenčnih motenj in odpornosti - Antene in preskuševališča za meritve sevanih motenj - Dopolnilo A1
Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Antennas and test sites for radiated disturbance measurements
Osnova: EN IEC 55016-1-4:2019/A1:2020
ICS: 17.240, 33.100.20

Ta del standarda CISPR 16 določa značilnosti in učinkovitost opreme za meritve sevanih motenj v frekvenčnem območju od 9 kHz do 18 GHz. Vključene so specifikacije za antene in preskuševališča.
OPOMBA: V skladu z vodilom IEC 107 je standard CISPR 16-1-4 osnovna objava o elektromagnetni združljivosti, ki jo uporabljajo tehnični odbori v okviru Mednarodne elektrotehniške komisije (IEC). Kot je navedeno v vodilu IEC 107, so za ugotavljanje uporabe standarda o elektromagnetni združljivosti odgovorni tehnični odbori. Odbor CISPR in njegovi pododbori so pripravljeni sodelovati s tehničnimi odbori pri vrednotenju posameznih preskusov elektromagnetne združljivosti za ustrezne izdelke.
Zahteve v tej publikaciji se uporabljajo za vse frekvence ter za vse ravni sevanih motenj v opredeljenem območju CISPR merilne opreme.
Merilne metode so zajete v delu 2–3, dodatne informacije o radijskih motnjah so navedene v 3. delu, negotovosti, statistike in modeliranje z omejitvami pa so zajete v 4. delu standarda CISPR 16.

SIST EN IEC 55036:2020
2020-11 (po) (en) 27 str. (G)
Električna in hibridna cestna vozila - Karakteristike občutljivosti za radijske motnje - Mejne vrednosti in metode merjenja za zaščito zunanjih sprejemnikov pod 30 MHz
Electric and hybrid road vehicles - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement for the protection of off-board receivers below 30 MHz
Osnova: EN IEC 55036:2020
ICS: 33.100.01, 43.120

EN-IEC 55036 defines limits for 3 m measurement distance and methods of measurement thatare designed to provide protection for off-board receivers (at 10 m distance) in the frequencyrange of 150 kHz to 30 MHz when used in the residential environment.This document applies to the emission of electromagnetic energy which might causeinterference to radio reception and which is emitted from electric and hybrid electric vehiclespropelled by an internal traction battery (see 3.2 and 3.3) when operated on the road.This document applies to vehicles that have a traction battery voltage between 100 V and1 000 V.Electric vehicles to which CISPR 14-1 applies are not in the scope of this document.This document applies only to road vehicles where an electric propulsion is used for sustainedspeed of more than 6 km/h.Vehicles where the electric motor is only used to start up the internal combustion engine(e.g. "micro hybrid") and vehicles where the electric motor is used for additional propulsion onlyduring acceleration (e.g. "48 V mild hybrid vehicles") are not in the scope of this document.The radiated emission requirements in this document are not applicable to the intentionaltransmissions from a radio transmitter as defined by the ITU including their spurious emissions.

SIST EN IEC 61000-6-8:2020
2020-11 (po) (en) 35 str. (H)
Elektromagnetna združljivost (EMC) - 6-8. del: Osnovni standardi - Standard oddajanja motenj za profesionalno opremo v poslovnih in manj zahtevnih industrijskih okoljih
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-8: Generic standards - Emission standard for professional equipment in commercial and light-industrial locations
Osnova: EN IEC 61000-6-8:2020
ICS: 33.100.10

This generic EMC emission standard is applicable only if no relevant dedicated product or product family EMC emission standard has been published.
This part of IEC 61000 for emission requirements applies to electrical and electronic equipment intended for use in commercial and light-industrial (see 3.1.3) locations. This document applies to equipment that satisfy the following restrictions of use:
• is defined as professional equipment (see 3.1.13),
• is professionally installed and maintained (see 3.1.14 and Clause 6),
• is not intended to be used in residential locations (see 3.1.16).
IEC 61000-6-3 applies to electrical and electronic equipment intended for use at commercial and light-industrial locations that do not satisfy these restrictions.
The intention is that all equipment used in the residential, commercial and light-industrial environments are covered by IEC 61000-6-3 or IEC 61000-6-8. If there is any doubt, the requirements in IEC 61000-6-3 apply.
Emission requirements within the frequency range 0 Hz to 400 GHz are covered.
The conducted and radiated emission requirements in the frequency range up to 400 GHz are considered essential and have been selected to provide an adequate level of protection of radio reception in the defined electromagnetic environment. Not all disturbance phenomena have been included for testing purposes but only those considered relevant for the equipment intended to operate within the locations included within this document.
The emission requirements in this document are not intended to be applicable to the intentional transmissions and their harmonics from a radio transmitter as defined by the ITU.
NOTE 1 Safety considerations are not covered by this document.
NOTE 2 In special cases, situations will arise where the levels specified in this document will not offer adequate protection; for example where a sensitive receiver is used in close proximity to an equipment. In these instances, employ special mitigation measures to reduce any impact.
NOTE 3 Disturbances generated in fault conditions of equipment are not covered by this document.
NOTE 4 Equipment which complies with IEC 61000-6-3 are suitable for use within these defined locations.

SIST/TC EPR Električni pribor

SIST EN 62752:2016/A1:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Integrirana zaščita kabla in zaščitna naprava tipa 2 za napajanje električnih cestnih vozil (IC-CPD)
In-cable control and protection device for mode 2 charging of electric road vehicles (IC-CPD)
Osnova: EN 62752:2016/A1:2020
ICS: 43.120, 29.120.50

Ta mednarodni standard se uporablja za integrirane zaščite kablov in zaščitne naprave (IC-CPD) tipa 2 za napajanje električnih cestnih vozil, v nadaljevanju »IC-CPD«, vključno z nadzornimi in zaščitnimi funkcijami.
Ta standard se uporablja za prenosne naprave, ki hkrati izvajajo funkcije zaznavanja preostalega (residualnega) toka, primerjanja vrednosti tega toka s preostalo obratovalno vrednostjo in odprtja zaščitenega tokokroga, kadar preostali tok preseže to vrednost.
IC-CPD v skladu s tem standardom:
• vključuje krmilni upravljavec v skladu s standardom IEC TS 62763;

• preverja pogoje napajanja in preprečuje napajanje v primeru napake pod določenimi pogoji;
• lahko vključuje zaščitni vodnik.
Ti IC-CPD-ji so namenjeni za uporabo v sistemih TN in TT.
Uporaba IC-CPD-jev in sistemov IT je lahko omejena.
Obravnavani so preostali (residualni) tokovi s frekvencami, različnimi od nazivne frekvence, enosmerni preostali (residualni) tokovi in specifične okoljske razmere.
Ta standard se uporablja za IC-CPD-je z varnostnimi in nadzornimi funkcijami, kot je zahtevano v standardu IEC 61851-1 za napajanje električnih vozil tipa 2.
Ta standard se uporablja za IC-CPD-je za enofazne krogotoke, ki ne presegajo 250 V, ali večfazne krogotoke, ki ne presegajo 480 V, pri čemer je njihov največji nazivni tok 32 A.
OPOMBA 1: Na Danskem se uporablja še naslednja dodatna zahteva: za IC-CPD-je z vtičem za gospodinjsko
in podobno uporabo uporabite največji napajalni tok 8 A, če lahko polnilni cikel traja dlje kot 2 uri.
OPOMBA 2: Na Finskem se uporablja tudi naslednja dodatna zahteva: za IC-CPD-je z vtičem za gospodinjsko in podobno uporabo uporabite največji napajalni tok 8 A za dolgotrajno napajanje.
Ta standard se uporablja za IC-CPD-je, ki se uporabljajo samo v izmeničnem električnem toku, s priporočenimi vrednostmi frekvence med 50 in 60 Hz ali 50/60 Hz. Glede na ta standard IC-CPD-ji niso namenjeni oskrbi priklopljene mreže z električno energijo.
Ta standard se uporablja za IC-CPD-je, katerih preostali (residualni) tok ne presega vrednosti 30 mA in ki so namenjeni za dodatno zaščito krogotoka IC-CPD-ja v smeri toka v primerih, ko ni možno zagotoviti, da je inštalacija opremljena z napravo na preostali (residualni) tok z vrednostjo $I\Delta n \leq 30$ mA.
IC-CPD vključuje:
• vtič za povezavo z izhodno vtičnico fiksne inštalacije;
• enega ali več podsklopov, ki vsebujejo kontrolne in zaščitne funkcije;
• kabel med vtičem in podsklopi (izbirno);
• kabel med podsklopi in konektorjem vozila (izbirno);
• priključek vozila za povezavo z električnim vozilom.
Za vtiče za gospodinjsko in podobno uporabo se uporabljajo zahteve nacionalnih standardov in specifične zahteve, ki jih je določil nacionalni komite države prodaje proizvoda. Če nacionalne zahteve ne obstajajo, se lahko uporabi IEC 60884-1.
Za industrijske vtiče se uporablja IEC 60309-2. Za specifične aplikacije in območja se lahko uporabijo nezamenljivi industrijski vtiči. V tem primeru se uporablja standard EN 60309-1.
OPOMBA 3: Na Danskem: zahteve tega standarda ne nadomestijo ali spremenijo katerega koli dela danskih nacionalnih zahtev za vtiče za gospodinjsko in podobno uporabo v skladu s standardom DS 60884-2-D1.
Vtiči, priključki in kabli, ki so del IC-CPD-ja v skladu s tem standardom niso preskušeni. Ti deli so preskušeni ločeno v skladu z ustreznim standardom za proizvode.
OPOMBA 4: V naslednjih državah zahteve za komplete kablov EV (tipa 2) zajemajo NMX-J 677-ANCE-2013/ CSA C22.2 št. 280-13/ UL 2594: Standard za napajalno opremo električnega vozila: US, CA, MX.
Za preklopne kontakte IC-CPD-ja ni treba zagotoviti izolacije, saj je ta zagotovljena z izklopom vtiča.
IC-CPD lahko ima v fazi/fazah in/ali nevtralni tokovni poti nezamenljivo vgrajeno varovalko.

SIST/TC ERS Električni rotacijski stroji

SIST EN IEC 60034-3:2020 SIST EN 60034-3:2008
2020-11 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Električni rotacijski stroji - 3. del: Posebne zahteve za sinhronske generatorje, ki jih poganjajo parne ali plinske turbine, in za sinhronske kompenzatorje (IEC 60034-3:2020)
Rotating electrical machines - Part 3: Specific requirements for synchronous generators driven by steam turbines or combustion gas turbines and for synchronous compensators (IEC 60034-3:2020)
Osnova: EN IEC 60034-3:2020
ICS: 27.040, 29.160.20

This part of IEC 60034 applies to large three-phase synchronous generators, having rated outputs of 10 MVA and above driven by steam turbines or combustion gas turbines. Also included are synchronous Mvar compensators of the same output range connected to a grid for the purpose of exchanging reactive power.
This document supplements basic requirements for rotating machines given in IEC 60034-1. Common requirements are specified together with specific requirements for air, hydrogen or liquid cooled synchronous generators or compensators.
This document also gives the precautions to be taken when using hydrogen cooled generators including:
• rotating exciters driven by synchronous generators;
• auxiliary equipment needed for operating the generators;
• parts of the building where hydrogen might accumulate.
These requirements also apply to a synchronous generator driven by both a steam turbine and a combustion gas turbine as part of a single shaft combined cycle unit.
These requirements do not apply to synchronous generators driven by water (hydraulic) turbines or wind turbines.
NOTE The precautions taken when using hydrogen are valid for all cases where hydrogen is used as a coolant.

SIST/TC ETR Energetski transformatorji

SIST EN IEC 60076-24:2020
2020-11 (po) (en) 15 str. (D)
Močnostni transformatorji - 24. del: Specifikacija distribucijskh transformatorjev z regulacijo napetosti (VRDT)
Power transformers - Part 24: Specification of Voltage Regulating Distribution Transformers (VRDT)
Osnova: EN IEC 60076-24:2020
ICS: 29.180

This document applies to medium power transformers from 25 kVA up to 3 150 kVA with highest voltage for equipment up to 36 kV, or in low voltage (LV) networks with highest voltage for equipment of up to 1,1 kV equipped with voltage regulating devices.
Voltage regulating distribution transformers are transformers equipped with components to control primary or secondary voltage for on-load voltage regulation purposes.
The main objective of the installation of a VRDT is to regulate the LV network voltage level (i.e. 400 V), to avoid violation of the limits defined by relevant standards or regulations. The VRDT must operate properly as a step down and step up transformer.
Transformers covered by this document comply with the relevant requirements set out in IEC 60076 (all parts) and, unless otherwise stated in this document, they also comply with European Standards EN 50160 and EN 50588-1.

SIST/TC FGA Funkcionalnost gospodinjskih aparatov

SIST EN IEC 62885-4:2020
2020-11 (po) (en) 28 str. (G)
Naprave za površinsko čiščenje - 4. del: Brezvrvični vakuumski čistilniki za kemično čiščenje za gospodinjsko in podobno uporabo - Metode za merjenje lastnosti
Surface cleaning appliances - Part 4: Cordless dry vacuum cleaners for household or similar use - Methods for measuring the performance
Osnova: EN IEC 62885-4:2020
ICS: 97.080

This part of IEC 62885 is applicable to measurements of the performance of cordless dry vacuum cleaners for household use or under conditions similar to those in households. The results obtained under this document are intended to be comparable to the results obtained under IEC 62885-2 for mains-connected vacuums.
The purpose of this document is to specify essential performance characteristics of cordless dry vacuum cleaners which are of interest to users and to describe methods for measuring these characteristics.
NOTE 1 Owing to the influence of environmental conditions, variations in time, origin of test materials and
proficiency of the operator, most of the described test methods give more reliable results when applied to comparative testing of a number of appliances at the same time, in the same laboratory and by the same operator.
NOTE 2 This document is not intended for mains-operated vacuum cleaners or cleaning robots. NOTE 3 Cordless handheld vacuums are excluded, except for 5.7.2 and 5.8.
For safety requirements, reference is made to IEC 60335-1 and IEC 60335-2-2.
A recommendation on information for the consumer at the point of sale is given in Annex B of IEC 62885-2.

SIST EN IEC 63252:2020 SIST EN 50597:2019
2020-11 (po) (en) 26 str. (F)
Poraba energije prodajnih avtomatov
Energy consumption of vending machines
Osnova: EN IEC 63252:2020
ICS: 55.230, 27.010

This part of IEC 62885 is applicable to measurements of the performance of cordless dry vacuum cleaners for household use or under conditions similar to those in households. The results obtained under this document are intended to be comparable to the results obtained under IEC 62885-2 for mains-connected vacuums.
The purpose of this document is to specify essential performance characteristics of cordless dry vacuum cleaners which are of interest to users and to describe methods for measuring these characteristics.
NOTE 1 Owing to the influence of environmental conditions, variations in time, origin of test materials and proficiency of the operator, most of the described test methods give more reliable results when applied to comparative testing of a number of appliances at the same time, in the same laboratory and by the same operator.
NOTE 2 This document is not intended for mains-operated vacuum cleaners or cleaning robots.
NOTE 3 Cordless handheld vacuums are excluded, except for 5.7.2 and 5.8.
For safety requirements, reference is made to IEC 60335-1 and IEC 60335-2-2.
A recommendation on information for the consumer at the point of sale is given in Annex B of IEC 62885-2.

SIST/TC IBLP Barve, laki in premazi

SIST EN ISO 15528:2020 SIST EN ISO 15528:2014
SIST EN ISO 8130-9:2000
2020-11 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Barve, laki ter surovine za barve in lake - Vzorčenje (ISO 15528:2020)
Paints, varnishes and raw materials for paints and varnishes - Sampling (ISO 15528:2020)
Osnova: EN ISO 15528:2020
ICS: 87.060.01, 87.040

This document specifies procedures for the sampling of paints and varnishes, including coating powders, and raw materials used in their manufacture. Such products include liquids and materials which, without undergoing chemical modification, are capable of being liquefied when heated up, and powdered, granulated and pasty materials. Samples can be taken from containers, for example cans,

drums, tanks, tank wagons or ships' tanks, as well as from barrels, sacks, big-bags, silos or silo wagons or conveyor belts. This document does not deal with the sample preparation for testing or reduction of the samples thus taken, which is dealt with in ISO 1513.

SIST EN ISO 2409:2020 SIST EN ISO 2409:2013
2020-11 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Barve in laki - Preskus oprijema z zarezovanjem rešetke (ISO 2409:2020)
Paints and varnishes - Cross-cut test (ISO 2409:2020)
Osnova: EN ISO 2409:2020
ICS: 87.040

This document specifies a test method for assessing the resistance of paint coatings and varnishes (including wood stains) to separation from substrates when a right-angle lattice pattern is cut into the coating, penetrating through to the substrate. The property determined by this empirical test procedure depends, among other factors, on the adhesion of the coating to either the preceding coat or the substrate. This procedure is not, however, a means of measuring adhesion.
NOTE 1 Where a measurement of adhesion is required, see the method described in ISO 4624.
NOTE 2 Although the test is primarily intended for use in the laboratory, the test is also suitable for field testing.
The method described can be used either as a pass/fail test or, where circumstances are appropriate, as a six-step classification test. When applied to a multi-coat system, assessment of the resistance to separation of individual layers of the coating from each other can be made.
The test can be carried out on finished objects and/or on specially prepared test specimens. Although the method is applicable to paint on hard (e.g. metal) and soft (e.g. wood and plaster) substrates, these different substrates need a different test procedure (see Clause 8).
The method is not suitable for coatings of total thickness greater than 250 µm or for textured coatings.
NOTE 3 The method, when applied to coatings designed to give a rough patterned surface, will give results which will show too much variation (see also ISO 16276-2).

SIST EN ISO 2810:2020 SIST EN ISO 2810:2005
2020-11 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Barve in laki - Naravno staranje premazov - Izpostavljanje in ocenjevanje (ISO 2810:2020)
Paints and varnishes - Natural weathering of coatings - Exposure and assessment (ISO 2810:2020)
Osnova: EN ISO 2810:2020
ICS: 87.040

This document specifies the conditions to take into consideration when selecting the type of natural weathering and the natural weathering procedure to determine the resistance of coatings or coating systems (direct weathering or weathering behind window glass).
Natural weathering is used to determine the resistance of coatings or coating systems (denoted in this document by coatings) to the sun's radiation and the atmosphere.
This document does not take into account special atmospheric influences, e.g. industrial pollution.

SIST EN ISO 8502-9:2020 SIST EN ISO 8502-9:2001
2020-11 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Priprava jeklenih podlag pred nanašanjem barv in sorodnih premazov - Preskusi za ocenjevanje čistosti površine - 9. del: Terenska metoda za konduktometrijsko določevanje soli, topnih v vodi (ISO 8502-9:2020)
Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Tests for the assessment of surface cleanliness - Part 9: Field method for the conductometric determination of water-soluble salts (ISO 8502-9:2020)
Osnova: EN ISO 8502-9:2020
ICS: 25.220.10, 87.020

This document specifies a field method for the assessment of the surface density of various water-soluble salts on steel surfaces, before and/or after surface preparation, by conductometric determination. The individual surface densities of the salt composition like chlorides, sulphates, sodium, etc, cannot be determined by this method.
This method assesses only contaminants that forms an electrolyte (ions) when in contact with water. These represent the greater part of the contaminants.

SIST/TC IEHT Elektrotehnika - Hidravlične turbine

SIST EN IEC 61400-27-1:2020 SIST EN 61400-27-1:2015
2020-11 (po) (en) 97 str. (M)
Sistemi za proizvodnjo energije na veter - 27-1. del: Električni simulacijski modeli - Splošni modeli (IEC 61400-27-1:2020)
Wind energy generation systems - Part 27-1: Electrical simulation models - Generic models (IEC 61400-27-1:2020)
Osnova: EN IEC 61400-27-1:2020
ICS: 27.180

This part of IEC 61400 defines standard electrical simulation models for wind turbines and wind power plants. The specified models are time domain positive sequence simulation models, intended to be used in power system and grid stability analyses. The models are applicable for dynamic simulations of short term stability in power systems.
This document defines the generic terms and parameters for the electrical simulation models. This document specifies electrical simulation models for the generic wind power plant topologies / configurations currently on the market. The wind power plant models include wind turbines, wind power plant control and auxiliary equipment. The wind power plant models are described in a modular way which can be applied for future wind power plant concepts and with different wind turbine concepts.
This document specifies electrical simulation models for the generic wind turbine topologies/concepts/configurations currently on the market. The purpose of the models is to specify the electrical characteristics of a wind turbine at the wind turbine terminals. The wind turbine models are described in a modular way which can be applied for future wind turbine concepts. The specified wind turbine models can either be used in wind power plant models or to represent wind turbines without wind power plant relationships.
The electrical simulation models specified in IEC 61400-27-1 are independent of any software simulation tool.

SIST/TC IEMO Električna oprema v medicinski praksi

SIST EN 60601-1-12:2015/A1:2020
2020-11 (po) (en) 9 str. (C)
Medicinska električna oprema - 1-12. del: Splošne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti - Spremljevalni standard: Zahteve za elektromedicinsko opremo in elektromedicinske sisteme, namenjene za uporabo v okolju nujne medicinske pomoči - Dopolnilo A1 (IEC 60601-1-12:2014/A1:2020)
Medical electrical equipment - Part 1-12: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems intended for use in the emergency medical services environment (IEC 60601-1-12:2014/A1:2020)
Osnova: EN 60601-1-12:2015/A1:2020
ICS: 11.040.01

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 60601-1-12:2015.

Ta mednarodni standard velja za OSNOVNO VARNOST in BISTVENE LASTNOSTI MEDICINSKE ELEKTRIČNE OPREME in MEDICINSKIH ELEKTRIČNIH SISTEMOV (v nadaljevanju tudi: ELEKTROMEDICINSKA OPREMA in ELEKTROMEDICINSKI SISTEM), ki so namenjeni za uporabo v OKOLJU NUJNE MEDICINSKE POMOČI (OKOLJE EMS), kot je PROIZVAJALEC navedel v navodilih za uporabo in

kot je določeno v poglavju 3.1. OPOMBA 1 Za namene tega standarda je namen PROIZVAJALCA naveden v navodilih za uporabo. ODGOVORNA ORGANIZACIJA in IZVAJALEC morata upoštevati, da se lahko zaradi uporabe, ki ni skladna z NAMERAVANO UPORABO PROIZVAJALCA, PACIENT znajde v NEVARNEM STANJU. OKOLJE NUJNE MEDICINSKE POMOČI vključuje:

– odzivanje na in oživljanje PACIENTA na mestu intervencije, ki je poškodovan ali pod vplivom bolezni v predbolnišničnem okolju, ter prevoz PACIENTA do primerne strokovne zdravstvene ustanove za nadaljnje zdravljenje, med katerim se nadaljuje z oživljanjem.

– nadzorovanje, zdravljenje ali diagnosticiranje med prevozom med strokovnimi zdravstvenimi ustanovami.

Ta mednarodni standard se ne uporablja za ELEKTROMEDICINSKO OPREMO in ELEKTROMEDICINSKE SISTEME, namenjene izključno za uporabo v OKOLJU DOMAČE ZDRAVSTVENE OSKRBE ki so zajeti v standardu IEC 60601-1-11, ali namenjene izključno za uporabo v strokovnih zdravstvenih ustanovah, ki so zajeti v standardu IEC 60601-1 brez dodatkov standarda IEC 60601-1-11 ali tega spremljevalnega standarda. ELEKTROMEDICINSKA OPREMA in ELEKTROMEDICINSKI SISTEMI so pogosto namenjeni uporabi v različnih okoljih. Taka ELEKTROMEDICINSKA OPREMA in ELEKTROMEDICISNKI SISTEMI so lahko namenjeni uporabi v različnih okoljih in so tako v področju uporabe tega standarda tudi, če so med drugim namenjeni za uporabo v OKOLJU NUJNE MEDICINSKE POMOČI.

PRIMER: ELEKTROMEDICINSKA OPREMA ali ELEKTROMEDICINSKI SISTEMI namenjeni tako za uporabo v OKOLJU NUJNE MEDICINSKE POMOČI in okolju strokovnih zdravstvenih ustanov.

OPOMBA 2: ELEKTROMEDICINSKA OPREMA in ELEKTROMEDICINSKI SISTEMI, namenjeni uporabi v OKOLJU NUJNE MEDICINSKE POMOČI, se lahko uporabljajo na mestih z nezanesljivimi električnimi viri in v zunanjih okoljskih pogojih.

SIST EN 60601-1-9:2008/A2:2020

2020-11 (po) (en) 7 str. (B)

Medicinska električna oprema - 1-9. del: Splošne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti - Spremljevalni standard: Zahteve za okoljsko osveščeno snovanje - Dopolnilo A2 (IEC 60601-1-9:2007/A2:2020)

Medical electrical equipment - Part 1-9: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard: Requirements for environmentally conscious design (IEC 60601-1-9:2007/A2:2020)

Osnova: EN 60601-1-9:2008/A2:2020

ICS: 13.020.01, 11.040.01

Dopolnilo A2:2020 je dodatek k standardu SIST EN 60601-1-9:2008.

Ta mednarodni standard se uporablja za omejevanje negativnih OKOLJSKIH VPLIVOV MEDICINSKE ELEKTRIČNE OPREME, v nadaljnjem besedilu: ME OPREMA. MEDICINSKI ELEKTRIČNI SISTEMI so izključeni s področja uporabe tega spremljevalnega standarda.

SIST EN 62366-1:2015/A1:2020

2020-11 (po) (en) 22 str. (F)

Medicinske naprave - 1. del: Izvedba tehnik uporabe pri medicinskih napravah - Dopolnilo A1 (IEC 62366-1:2015/A1:2020)

Medical devices - Part 1: Application of usability engineering to medical devices (IEC 62366-1:2015/A1:2020)

Osnova: EN 62366-1:2015/A1:2020

ICS: 11.040.01

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 62366-1:2015.
Ta del standarda IEC 62366 določa POSTOPEK, s pomočjo katerega PROIZVAJALEC analizira, določi, razvije in oceni UPORABNOST MEDICINSKE NAPRAVE, saj se nanaša na VARNOST. Ta POSTOPEK IZVEDBE TEHNIK UPORABE (NAČRTOVANJE ČLOVEŠKIH DEJAVNIKOV) omogoča PROIZVAJALCU, da oceni in blaži TVEGANJA, povezana z NEPRAVILNO UPORABO IN NAPAKAMI PRI UPORABI, tj. pri NORMALNI UPORABI. Uporablja se lahko za opredelitev, vendar ne ocenjuje ali blaži TVEGANJ, povezanih z NENORMALNO UPORABO.
OPOMBA 1: VARNOST je svoboda pred nesprejemljivim TVEGANJEM. Nesprejemljivo TVEGANJE lahko izhaja iz NAPAKE PRI UPORABI, kar lahko vodi v izpostavljenost neposrednim fizičnim NEVARNOSTIM ali izgubo ali degradacijo klinične uporabnosti.
OPOMBA 2: Navodila za izvedbo TEHNIK UPORABE za MEDICINSKE NAPRAVE so na voljo v standardu IEC 62366-22, ki ne obravnava samo VARNOSTI, ampak tudi vidike UPORABNOSTI, ki se ne nanašajo na VARNOST. Če je bil upoštevan POSTOPEK IZVEDBE TEHNIK UPORABE v tem mednarodnem standardu, se UPORABNOST MEDICINSKE NAPRAVE v zvezi z VARNOSTJO šteje za sprejemljivo, če ni OBJEKTIVNIH DOKAZOV o nasprotnem.
OPOMBA 3: Taki OBJEKTIVNI DOKAZI lahko posledično izvirajo iz POPROIZVODNEGA nadzora.

SIST/TC IESV Električne svetilke

SIST EN IEC 63103:2020
2020-11 (po) (en) 36 str. (H)
Oprema za razsvetljavo - Neaktivno merjenje moči (IEC 63103:2020)
Lighting equipment - Non-active mode power measurement (IEC 63103:2020)
Osnova: EN IEC 63103:2020
ICS: 29.140.01

This document specifies methods of measurement of electrical power consumption in nonactive mode(s), as applicable for electrical lighting equipment. This includes electrical lighting equipment incorporating non-illumination components.
This document specifies neither performance requirements nor limits on power consumption. This document applies to lighting equipment connected to a supply voltage up to 1 500 V DC or up to 1 000 V AC.
This document is intended to be referenced by lighting equipment product standards for the measurement of non-active mode power consumption. Details for the non-active mode power consumption measurement and data presentation are specified in the product standards.
NOTE Annex A provides guidance on details specified in product standards.

SIST/TC IFEK Železne kovine

SIST EN 10210-3:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Vroče izdelani votli konstrukcijski profili iz jekla - 3. del: Tehnični dobavni pogoji za jekla z visoko trdnostjo in vodoodporna
Hot finished steel structural hollow sections - Part 3: Technical delivery conditions for high strength and weather resistant steels
Osnova: EN 10210-3:2020
ICS: 77.140.45, 77.140.75

This part of this European Standard specifies technical delivery conditions for hot-finished seamless, electric welded and submerged arc welded steel structural hollow sections for mechanical engineering purposes of circular, square, rectangular or elliptical forms.

It applies to hollow sections formed hot, with or without subsequent heat treatment, or formed cold with subsequent heat treatment above 580 °C to obtain equivalent mechanical properties to those obtained in the hot formed product.
NOTE 1 The requirements for tolerances, dimensions and sectional properties are specified in EN 10210-2.
NOTE 2 The attention of users is drawn to the fact that whilst cold formed grades in EN 10219-3 can have equivalent mechanical properties to hot-finished grades in EN 10210-3 the sectional properties of square and rectangular hollow sections in EN 10210-2 and EN 10219-2 are not equivalent.
NOTE 3 A range of material grades is specified in this document and the user should select the grade most appropriate to the intended use and service conditions. The grades and mechanical properties of the finished hollow sections are generally comparable with those in EN 10025-2, EN 10025-3, EN 10025-4, EN 10025-5 and EN 10025-6.
NOTE 4 The requirements for seamless and welded steel structural hollow sections for use in offshore structures are covered in EN 10225.
NOTE 5 Spiral welded hollow sections are to be used with caution in construction of dynamic behaviour (fatigue stress) where up to now, there is insufficient knowledge of their performance.

SIST EN 10219-3:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Hladno oblikovani varjeni votli konstrukcijski profili iz jekla - 3. del: Tehnični dobavni pogoji za jekla z visoko trdnostjo in vodoodporna
Cold formed welded steel structural hollow sections - Part 3: Technical delivery conditions for high strength and weather resistant steels
Osnova: EN 10219-3:2020
ICS: 77.140.70, 77.140.45

This part of this standard specifies the technical delivery conditions for electric welded and submerged arc welded cold formed structural steel hollow sections for mechanical engineering purposes of circular, square, rectangular or elliptical forms and applies to structural hollow sections formed cold without subsequent heat treatment other than the heat treatment of the weld line.
NOTE 1 The requirements for tolerances, dimensions and sectional properties can be found in EN 10219-2.
NOTE 2 The attention of users is drawn to the fact that whilst cold formed grades in EN 10219-3 can have equivalent mechanical properties to hot-finished grades in EN 10210-3 the sectional properties of square and rectangular hollow sections in EN 10219-2 and EN 10210-2 are not equivalent.
NOTE 3 A range of steel grades is specified in this document and the user can select the grade most appropriate to the intended use and service conditions. The grades and mechanical properties, but not the final supply condition of cold formed hollow sections are generally comparable with those in EN 10025-2, EN 10025-3, EN 10025-4, EN 10025-5, EN 10025-6, EN 10149-2 and EN 10149-3.

SIST EN ISO 10893-10:2011/A1:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Neporušitveno preskušanje jeklenih cevi - 10. del: Avtomatizirano ultrazvočno preskušanje in odkrivanje vzdolžnih in/ali prečnih nepravilnosti po celotnem obodu nevarjenih in varjenih jeklenih cevi (razen obločno varjenih pod praškom) - Dopolnilo A1: Sprememba preskusne ultrazvočne frekvence - sprememba meril sprejemljivosti (ISO 10893-10:2011/Amd 1:2020)
Non-destructive testing of steel tubes - Part 10: Automated full peripheral ultrasonic testing of seamless and welded (except submerged arc-welded) steel tubes for the detection of longitudinal and/or transverse imperfections - Amendment 1: Change of ultrasonic test frequency - change of acceptance criteria (ISO 10893-10:2011/Amd 1:2020)
Osnova: EN ISO 10893-10:2011/A1:2020
ICS: 77.040.20, 23.040.10

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 10893-10:2011.
Ta del ISO 10893 določa zahteve za avtomatsko odkrivanje vzdolžnih/prečnih napak po celotnem obodu nevarjenih in varjenih jeklenih cevi [razen jeklenih cevi, obločno varjenih pod praškom (SAW)] z ultrazvočnim strižnim valovanjem (ki nastaja s konvencionalno tehniko ali tehniko faznih nizov). Razen če je v dobavnici določeno drugače, preskusna metoda velja predvsem za odkrivanje vzdolžnih napak. Pri preskušanju vzdolžnih napak se po presoji proizvajalca lahko uporabi preskušanje z Lambovim valovanjem. Po dogovoru med kupcem in proizvajalcem se lahko za odkrivanje napak z drugačno orientacijo pri nevarjenih ceveh uporabijo načela preskušanja tega dela ISO 10893. Ta del ISO 10893 velja za pregled cevi z zunanjim premerom, večjim ali enakim 10 mm, običajno z razmerjem med zunanjim premerom in debelino, večjim ali enakim 5. Ta del ISO 10893 lahko velja tudi za preskušanje krožnih votlih delov.

SIST EN ISO 6931-1:2020 SIST EN 10270-3:2012
2020-11 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Nerjavno jeklo za vzmeti - 1. del: Žica (ISO 6931-1:2016)
Stainless steels for springs - Part 1: Wire (ISO 6931-1:2016)
Osnova: EN ISO 6931-1:2020
ICS: 77.140.65, 77.140.25

ISO 6931-1:2016 specifies the grades of stainless steels which are generally used in the cold drawn condition in the form of wire of circular cross-section up to 10,00 mm in diameter, for the production of springs and spring parts exposed to corrosive effects and sometimes to slightly increased temperatures (see Annex A).
Certain steel grades covered by ISO 16143-2 are also used for springs, although to a much lesser extent. In these cases, the mechanical properties (tensile strength, etc.) will be agreed between purchaser and supplier. Similarly, diameters between 10,00 mm and 15,00 mm can be ordered according to the specifications of this part of ISO 6931, in which case the parties will agree upon the required mechanical characteristics.
In addition to the specifications of this part of ISO 6931, the general technical delivery requirements of ISO 404 are applicable.

SIST/TC IHPV Hidravlika in pnevmatika

SIST EN ISO 10434:2020 SIST EN ISO 10434:2004
2020-11 (po) (en) 47 str. (I)
Jekleni zasuni s prirobničnim zgornjim delom za naftno industrijo, petrokemijo in podobno industrijo (ISO 10434:2020)
Bolted bonnet steel gate valves for the petroleum, petrochemical and allied industries (ISO 10434:2020)
Osnova: EN ISO 10434:2020
ICS: 75.180.01, 23.060.30

This document specifies the requirements for a heavy-duty series of bolted bonnet steel gate valves for petroleum refinery and related applications where corrosion, erosion and other service conditions can indicate a need for full port openings, heavy wall sections and large stem diameters.
This document sets forth the requirements for the following gate valve features:
— bolted bonnet;
— outside screw and yoke;
— rising stems;
— non-rising handwheels;
— single or double gate;
— wedge or parallel seating;
— metallic seating surfaces;
— flanged or butt-welding ends.

It covers valves of the nominal sizes DN:
— 25; 32; 40; 50; 65; 80; 100; 150; 200; 250; 300; 350; 400; 450; 500; 600;
corresponding to nominal pipe sizes NPS:
— 1; 1L; 1″; 2; 2″; 3; 4; 6; 8; 10; 12; 14; 16; 18; 20; 24;
applies for pressure Class designations:
— 150; 300; 600; 900; 1 500; 2 500;
and applies for pressure PN designations:
— 16, 25, 40, 63, 100, 160, 250 and 400.

SIST EN ISO 4126-3:2020 SIST EN ISO 4126-3:2006
2020-11 (po) (en) 20 str. (E)
Naprave za varovanje pred visokim tlakom - 3. del: Varnostni ventili in razpočne plošče v kombinaciji (ISO/FDIS 4126-3:2020)
Safety devices for protection against excessive pressure - Part 3: Safety valves and bursting disc safety devices in combination (ISO 4126-3:2020)
Osnova: EN ISO 4126-3:2020
ICS: 13.240

This document specifies only the requirements for a product assembled from the in-series combination of safety valves or CSPRS (controlled safety pressure relief systems) according to ISO 4126-1, ISO 4126-4 and ISO 4126-5, and bursting disc safety devices, according to ISO 4126-2, installed upstream of the valve within five pipe diameters of the valve inlet. It specifies the design, application and marking requirements for such products, composed of the bursting disc safety device, a safety valve or CSPRS and, where applicable, a connecting pipe or spool piece. In addition, it gives a method for establishing the combination discharge factor used in sizing combinations.

SIST/TC IMIN Merilni instrumenti

SIST EN ISO 5167-3:2020 SIST EN ISO 5167-3:2004
2020-11 (po) (en;fr;de) 52 str. (J)
Merjenje pretoka fluida na osnovi tlačne razlike, povzročene z napravo, vstavljeno v polno zapolnjen vod s krožnim prerezom - 3. del: Šobe in Venturijeve šobe (ISO 5167-3:2020)
Measurement of fluid flow by means of pressure differential devices inserted in circular cross-section conduits running full - Part 3: Nozzles and Venturi nozzles (ISO 5167-3:2019)
Osnova: EN ISO 5167-3:2020
ICS: 17.120.10

This document specifies the geometry and method of use (installation and operating conditions) of nozzles and Venturi nozzles when they are inserted in a conduit running full to determine the flowrate of the fluid flowing in the conduit.
This document also provides background information for calculating the flowrate and is applicable in conjunction with the requirements given in ISO 5167-1.
This document is applicable to nozzles and Venturi nozzles in which the flow remains subsonic throughout the measuring section and where the fluid can be considered as single-phase. In addition, each of the devices can only be used within specified limits of pipe size and Reynolds number. It is not applicable to the measurement of pulsating flow. It does not cover the use of nozzles and Venturi nozzles in pipe sizes less than 50 mm or more than 630 mm, or where the pipe Reynolds numbers are below 10 000.
This document deals with
a) three types of standard nozzles:
1) ISA 19325) nozzle;
2) the long radius nozzle6);
3) the throat-tapped nozzle
b) the Venturi nozzle.

The three types of standard nozzle are fundamentally different and are described separately in this document. The Venturi nozzle has the same upstream face as the ISA 1932 nozzle, but has a divergent section and, therefore, a different location for the downstream pressure tappings, and is described separately. This design has a lower pressure loss than a similar nozzle. For all of these nozzles and for the Venturi nozzle direct calibration experiments have been made, sufficient in number, spread and quality to enable coherent systems of application to be based on their results and coefficients to be given with certain predictable limits of uncertainty.

SIST/TC IMKF Magnetne komponente in feritni materiali

SIST EN IEC 61007:2020 SIST EN 61007:2002
2020-11 (po) (en) 95 str. (M)
Transformatorji in induktorji za uporabo v elektronski in telekomunikacijski opremi - Metode merjenja in preskusni postopki
Transformers and inductors for use in electronic and telecommunication equipment - Measuring methods and test procedures
Osnova: EN IEC 61007:2020
ICS: 29.180

This document describes a number of tests for use in determining the significant parameters and performance characteristics of transformers and inductors for use in electronics and telecommunication equipment. These test methods are designed primarily for transformers and inductors used in all types of electronics applications that can be involved in any specification for such components. Even though these tests can be useful to the other types of transformers used in power distribution applications in utilities, industry, and others, the tests discussed in this document can supplement or complement the tests but are not intended to replace the tests in standards for transformers. Some of the tests described are intended for qualifying a product for a specific application, while others are test practices used for manufacturing and customer acceptance testing. The test methods described here include those parameters most commonly used in the electronics transformer and inductor industry: electric strength, resistance, power loss, inductance, impedance, balance, transformation ratio and many others used less frequently.

SIST/TC IMKG Mehanizacija za kmetijstvo in gozdarstvo

SIST ISO 789-1:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Kmetijski traktorji - Postopki preskušanja - 1. del: Preskušanje moči na priključni gredi
Agricultural tractors - Test procedures - Part 1: Power tests for power take-off
Osnova: ISO 789-1:2018
ICS: 65.060.10

ISO 789-1:2018 specifies test procedures for determining the power available at the power take-off (PTO) on agricultural tractors of the wheeled, track-laying or semi-track-laying type.

SIST ISO 789-9:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Kmetijski traktorji - Preskusne metode - 9. del: Preskus vlečne moči
Agricultural tractors - Test procedures - Part 9: Power tests for drawbar
Osnova: ISO 789-9:2018
ICS: 65.060.10

ISO 789-9:2018 specifies test procedures for determining the power available at the drawbar on agricultural tractors of the wheeled, track-laying or semi-track-laying type.

SIST ISO 8759-1:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Kmetijski traktorji - Spredaj nameščena oprema - 1. del: Priključna gred: varnostne zahteve in območje nihanja okoli PTO
Agricultural tractors - Front-mounted equipment - Part 1: Power take-off: Safety requirements and clearance zone around PTO
Osnova: ISO 8759-1:2018
ICS: 65.060.10

This document specifies safety requirements for, and clearance zones around, front-mounted power take-offs (PTO) on agricultural tractors.
NOTE 1 Further specifications for front-mounted power take-offs are given in ISO 8759-3.
It is not applicable to tractors which are designed to run in two directions, where either end can be considered to be the front or the rear.
NOTE 2 In this case, ISO 500 (all parts) apply.

SIST/TC INEK Neželezne kovine

SIST EN ISO 18771:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Anodizacija aluminija in aluminijevih zlitin - Metoda preskušanja odpornosti proti obrabi površine z brusnim papirjem z nanosom stekla (ISO 18771:2019)
Anodizing of aluminium and its alloys - Method to test the surface abrasion resistance using glass-coated abrasive paper (ISO 18771:2019)
Osnova: EN ISO 18771:2020
ICS: 77.120.10, 25.220.20

This document specifies a method for the determination of the surface abrasion resistance of anodic oxidation coatings produced by sulfuric acid anodizing of aluminium and its alloys. It is mainly intended for the evaluation of external architectural coatings. It is a production control method that relies to a large extent on operator experience and instruction.

SIST/TC IPKZ Protikorozijska zaščita kovin

SIST EN ISO 11463:2020 SIST EN ISO 11463:2008
2020-11 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Korozija kovin in zlitin - Smernice za vrednotenje jamičaste korozije (ISO 11463:2020)
Corrosion of metals and alloys - Guidelines for the evaluation of pitting corrosion (ISO 11463:2020)
Osnova: EN ISO 11463:2020
ICS: 77.060

This document gives guidelines for the selection of procedures that can be used in the dentification and examination of corrosion pits and in the evaluation of pitting corrosion and pit growth rate.

SIST EN ISO 1460:2020 SIST EN ISO 1460:1999
2020-11 (po) (en) 10 str. (C)
Kovinske prevleke - Prevleke na železnem materialu, nanesene z vročim pocinkanjem - Gravimetrijski postopki za ugotavljanje mase nanosa na enoto površine (ISO 1460:2020)
Metallic coatings - Hot dip galvanized coatings on ferrous materials - Gravimetric determination of the mass per unit area (ISO 1460:2020)
Osnova: EN ISO 1460:2020
ICS: 25.220.40

This document specifies a method of determining the mass per unit area of hot dip galvanized coatings on ferrous materials.
Since an exact knowledge of the area of the surface is essential, this document is mainly applicable to shapes whose areas are easy to determine. If, with heavy samples, the specifications of Clause 7 cannot be met, then the hot dip galvanized coating mass is determined by another method.

SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

SIST EN 13067:2020 SIST EN 13067:2014
2020-11 (po) (en;fr;de) 47 str. (I)
Osebje za varjenje polimerov - Usposobljenost varilcev - Varjenje plastomerov
Platics welding personnel - Qualfication of welders - Thermoplastics welded assemblies
Osnova: EN 13067:2020
ICS: 83.080.20, 25.160.10, 03.100.30

This document specifies the method of testing the knowledge and skill of a welder who is required to carry out welds on thermoplastics in new constructions and repair work.
The skill examination of a welder is an essential condition for the assurance of the quality of the welding work.
The application of this document guarantees that the examination is carried out according to a uniform test procedure.
This document applies when the contractor or the authorities responsible for the application require it.
Gas and water utility network industries with alternative qualification programmes are excluded from this document.
This document applies to the following welding processes:
- hot gas welding: round nozzle, high speed nozzle, wedge;
- extrusion welding;
- heated tool welding: butt, saddle, socket, wedge;
- electrofusion welding: socket, saddle;
- solvent welding: socket.

This document applies to the welding of the following products:
- sheet;
- pipe;
- fittings;
- lining membrane.

This document covers the welding of the following groups of materials:
a) for sheets, pipes and fittings:
- group 1: PVC (including all kinds of PVC-U, PVC-C) or ABS;
- group 2: PP (including all kinds of PP);
- group 3: PE (including all kinds of PE);
- group 4: PVDF;
- group 5: ECTFE or PFA or FEP;

b) for lining membranes and flooring:
- group 6: PVC-P;
- group 7: PE (including all kinds of PE);
- group 8: ECB;
- group 9: PP.

c) for pipes and fittings only:
- group 10: PA-U 11 or PA-U 12.

SIST EN 17408:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Ugotavljanje sipkosti in uporabnosti viskoelastičnih lepil z uporabo oscilacijske reometrije
Determination of the flowability and application behaviour of viscoelastic adhesives using the oscillatory rheometry
Osnova: EN 17408:2020
ICS: 83.180

This document specifies a measuring method for the characterization of rheological properties of structural adhesives using oscillatory rheometry. The advantage of the method in comparison to rotational viscometry measurements lies in the separation of elastic and viscous material properties, thus allowing to define the viscoelastic properties. This enables more precise information concerning the flow behaviour of the materials, thereby resulting in a better understanding of their processing properties.
The method described is particularly suitable for filled and paste-like adhesives. These are frequently processed using automated pump and application systems in industrial applications and shall be set precisely considering their rheological properties. As the rheological behaviour of uncured adhesives is mostly independent of their properties in the cured state, the standard can also serve for the examination of non-structural adhesives.

SIST EN ISO 10350-2:2020 SIST EN ISO 10350-2:2011
2020-11 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Polimerni materiali - Pridobitev in predstavitev primerljivih značilnih enotočkovnih podatkov - 2. del: Z dolgimi vlakni ojačeni polimerni materiali (ISO 10350-2:2020)
Plastics - Acquisition and presentation of comparable single-point data - Part 2: Long-fibre-reinforced plastics (ISO 10350-2:2020)
Osnova: EN ISO 10350-2:2020
ICS: 83.120

ISO 10350 identifies specific test procedures for the acquisition and presentation of comparable data for certain basic properties of plastics. In general, each property is specified by a single experimental value, although in certain cases properties are represented by two values obtained under different test conditions or along different directions in the material. The properties included are those presented conventionally in manufacturers' data sheets.
This document applies to reinforced thermoplastic and thermosetting materials where the reinforcement fibres are either discontinuous with a fibre length prior to processing greater than 7,5 mm or continuous (e.g. fabric, continuous-strand mat or unidirectional).
ISO 10350-1 deals specifically with unreinforced and filled plastics, including those using fibres less than 7,5 mm in length.

SIST EN ISO 24022-1:2020 SIST EN ISO 1622-1:2012
2020-11 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Polimerni materiali - Materiali na osnovi polistirena (PS) za oblikovanje in ekstrudiranje - 1. del: Sistem označevanja in podlage za specifikacije (ISO 24022-1:2020)
Plastics - Polystyrene (PS) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 24022-1:2020)
Osnova: EN ISO 24022-1:2020
ICS: 83.080.20

This document establishes a system of designation for polystyrene thermoplastic material, which can be used as the basis for specifications.
The types of polystyrene plastics are differentiated from each other by a classification system based on appropriate levels of the designatory properties:
a) Vicat softening temperature, and
b) melt mass-flow rate.

and on information about the intended application and/or method of processing, important properties, additives and colorants, fillers and reinforcing materials.
This document is applicable to all amorphous polystyrene homopolymers. It applies to materials ready for normal use, unmodified or modified by colorants, additives, fillers, etc.
This document does not apply to expanded polystyrene, styrene copolymers, homopolymers of substituted styrene or those modified with other polymers such as elastomers.
It is not intended to imply that materials having the same designation give necessarily the same performance. This document does not provide engineering data, performance data or data on processing conditions which might be required to specify a material for a particular application and/or method of processing.
If such additional properties are required, they are determined in accordance with the test methods specified in ISO 24022-2, if suitable.
In order to specify a thermoplastic material for a particular application or to ensure reproducible processing, additional requirements can be given in data block 5 (see 4.6).

SIST EN ISO 3949:2020 SIST EN ISO 3949:2018
2020-11 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Polimerne cevi in cevni priključki - S tekstilom ojačene vrste za hidravlično uporabo - Specifikacija (ISO 3949:2020)
Plastics hoses and hose assemblies - Textile-reinforced types for hydraulic applications - Specification (ISO 3949:2020)
Osnova: EN ISO 3949:2020
ICS: 83.140.40, 83.120

This document specifies requirements for three types of textile-reinforced thermoplastics hoses and hose assemblies of nominal size from 3,2 to 25. Each type is divided into two classes dependent on electrical conductivity requirements.
They are suitable for use with:
— oil-based hydraulic fluids HH, HL, HM, HR and HV as defined in ISO 6743-4 at temperatures ranging from −40 °C to +93 °C;
— water-based fluids HFC, HFAE, HFAS and HFB as defined in ISO 6743-4 at temperatures ranging from 0 °C to +60 °C
— water at temperatures ranging from 0 °C to +60 °C.
This document does not include any requirements for end fittings. It is limited to the performance of hoses and hose assemblies.
NOTE It is the responsibility of the user, in consultation with the hose manufacturer, to establish the compatibility of the hose with the fluid to be used

SIST/TC ISCB Sekundarne celice in baterije

SIST EN IEC 62984-3:2020
2020-11 (po) (en) 37 str. (H)
Visokotemperaturne sekundarne baterije - 3. del: Natrijeve baterije - Zahtevane lastnosti in preskusi
High Temperature secondary Batteries - Part 3: Sodium-based Batteries - Performance requirements and tests
Osnova: EN IEC 62984-3:2020
ICS: 29.220.20

This part of IEC 62984 specifies performance requirements and test procedures for hightemperature batteries based on sodium for mobile and/or stationary use and whose rated voltage does not exceed 1 500 V.
Sodium based batteries include sodium-sulphur batteries and sodium-nickel chloride batteries; both are high-temperature batteries and use a solid, sodium conducting electrolyte. Additional information on sodiumbased batteries technology, their chemistries and construction are given in Annex B.

This document does not cover aircraft batteries, covered by IEC 60952 (all parts), and batteries for the propulsion of electric road vehicles, covered by IEC 61982 (all parts).

NOTE High-temperature batteries are electrochemical systems whose cells' internal minimum operating temperature is above 100 °C.

SIST/TC ISEL Strojni elementi

SIST ISO 11687-3:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Drsni ležaji - Pokončni ležaji - 3. del: Prirobnični ležaji s središčno prirobnico
Plain bearings - Pedestal plain bearings - Part 3: Centre flange bearings
Osnova: ISO 11687-3:2020
ICS: 21.100.10

This document specifies design characteristics for centre flange bearings for the size range 9 to 28, as well as design characteristics for shafts.
It is applicable to centre flange bearings used mainly in electrical and turbo engineering industries.

SIST ISO 12129-2:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Drsni ležaji - Tolerance - 2. del: Tolerance za obliko, lego in površinsko hrapavost gredi in opornih grebenov
Plain bearings - Tolerances - Part 2: Tolerances on form and position and surface roughness for shafts and thrust collars
Osnova: ISO 12129-2:2019
ICS: 17.040.10, 21.100.10

This document specifies tolerances on form and position as well as the surface roughness of shafts, flanges and thrust collars as used in plain bearing units. It is applicable to journal or thrust plain bearing units or to a combination of both, installed either horizontally or vertically.
This document is not applicable to crankshaft bearing units in combustion engines.

SIST ISO 2795:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Drsni ležaji - Sintrane puše - Mere in tolerance
Plain bearings - Sintered bushes - Dimensions and tolerances
Osnova: ISO 2795:2020
ICS: 21.100.10

This document specifies the dimensions and tolerances applicable to sintered bearings for the following ranges of inside diameters:
— cylindrical bearings: 1 mm to 60 mm;
— flanged bearings: 1 mm to 60 mm;
— spherical bearings: 1 mm to 20 mm.

SIST ISO 3547-6:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Drsni ležaji - Zvite puše - 6. del: Kontrola notranjega premera
Plain bearings - Wrapped bushes - Part 6: Checking the inside diameter
Osnova: ISO 3547-6:2020
ICS: 21.100.10

The document specifies, following ISO 12301, the checking of the inside diameter of wrapped bushes (see ISO 3547-2:2017, method C) and describes the necessary checking methods and measuring equipment.
NOTE 1 All dimensions in this document are given in millimetres except where otherwise noted/designated.
NOTE 2 The dimensions and tolerances of wrapped bushes are given in ISO 3547-1.
NOTE 3 Checking of the wall thickness is the subject of ISO 3547-7.
NOTE 4 Checking of the outside diameter of wrapped bushes is the subject of ISO 3547-5.

SIST ISO 4468:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Polžasta frezala - Zahteve po točnosti
Gear hobs - Accuracy requirements
Osnova: ISO 4468:2020
ICS: 21.200

This document specifies requirements for the accuracy of general-purpose hobs of 0,5 module to 40 module.
These hobs are intended for producing gears which conform to ISO 53 and ISO 54.
This document applies to hobs for spur and helical gears. It applies to solid (monobloc) and inserted blade hobs.
The elemental features of hobs are graded according to accuracy, as follows:
— Grade 4A;
— Grade 3A;
— Grade 2A;
— Grade A;
— Grade B;
— Grade C;
— Grade D.
Grade 4A is the highest order of precision.
In addition to the elemental tests for hobs, this document gives permitted tolerances for composite tests that are taken along the cutting edges on the line of action. The two groups of tests are not equivalent and one can choose between one or the other. If there was no previous agreement, the hob is regarded as belonging to the precision class specified if it satisfies one or the other of the two methods of inspection.
NOTE The tolerances in this document were determined for gear hobs whose dimensions conform to ISO 2490, but with certain precautions they can be applied to hobs not specified in this document.

SIST ISO 6336-1:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 142 str. (P)
Izračun nosilnosti ravnozobih in poševnozobih zobnikov - 1. del: Osnove, uvajanje in koeficienti
Calculation of load capacity of spur and helical gears - Part 1: Basic principles, introduction and general influence factors
Osnova: ISO 6336-1:2019
ICS: 21.200

This document presents the basic principles of, an introduction to, and the general influence factors for the calculation of the load capacity of spur and helical gears. Together with the other documents in the ISO 6336 series, it provides a method by which different gear designs can be compared. It is not intended to assure the performance of assembled drive gear systems. It is not intended for use by the general engineering public. Instead, it is intended for use by the experienced gear designer who is capable of selecting reasonable values for the factors in these formulae based on the knowledge of similar designs and the awareness of the effects of the items discussed.

The formulae in the ISO 6336 series are intended to establish a uniformly acceptable method for calculating the load capacity of cylindrical gears with straight or helical involute teeth.
The ISO 6336 series includes procedures based on testing and theoretical studies as referenced by each method. The methods are validated for:
— normal working pressure angle from 15° to 25°;
— reference helix angle up to 30°;
— transverse contact ratio from 1,0 to 2,5.
If this scope is exceeded, the calculated results will need to be confirmed by experience.
The formulae in the ISO 6336 series are not applicable when any of the following conditions exist:
— gears with transverse contact ratios less than 1,0;
— interference between tooth tips and root fillets;
— teeth are pointed;
— backlash is zero.
The rating formulae in the ISO 6336 series are not applicable to other types of gear tooth deterioration such as plastic deformation, case crushing and wear, and are not applicable under vibratory conditions where there can be an unpredictable profile breakdown. The ISO 6336 series does not apply to teeth finished by forging or sintering. It is not applicable to gears which have a poor contact pattern.
The influence factors presented in these methods form a method to predict the risk of damage that aligns with industry and experimental experience. It is possible that they are not entirely scientifically exact. Therefore, the calculation methods from one part of the ISO 6336 series is not applicable in another part of the ISO 6336 series unless specifically referenced.
The procedures in the ISO 6336 series provide rating formulae for the calculation of load capacity with regard to different failure modes such as pitting, tooth root breakage, tooth flank fracture, scuffing and micropitting. At pitch line velocities below 1 m/s the gear load capacity is often limited by abrasive wear (see other literature such as References [23] and [22] for further information on such calculation).

SIST ISO 7905-3:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Drsni ležaji - Utrujanje ležaja - 3. del: Preskušanje materiala večslojnih kovinskih trakov za ležaje
Plain bearings - Bearing fatigue - Part 3: Test on plain strips of a metallic multilayer bearing material
Osnova: ISO 7905-3:2019
ICS: 21.100.10

This document specifies a method for the determination of the endurance limit in fatigue of plain strips of multilayer bearing materials. Additionally, it provides the opportunity of studying the influence on the strips of hydraulic pressure and variable temperature.

SIST/TC ISS SPL.GPO Gradnja stavb

SIST EN 13200-6:2020 SIST EN 13200-6:2013
2020-11 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Prostori za gledalce - 6. del: Razstavljive tribune
Spectator facilities - Part 6: Demountable stands
Osnova: EN 13200-6:2020
ICS: 91.040.10, 97.220.10, 97.200.10

This European Standard specifies product characteristics for demountable stands at permanent or temporary entertainment venues including sports stadiums, sport halls and indoor and outdoor facilities. This standard is not applicable to stands of a moveable type where last row of places for spectators is under 1 m height from the ground.
NOTE Amusement parks are covered by EN 13814, Fairground and amusement park machinery and structures - Safety.

SIST/TC ITC Informacijska tehnologija

SIST EN 1064:2020 SIST EN 1064:2005+A1:2008
2020-11 (po) (en;fr;de) 240 str. (T)
Zdravstvena informatika - Standardni komunikacijski protokol - Računalniško podprta elektrokardiografija
Health informatics - Standard communication protocol - Computer-assisted electrocardiography
Osnova: EN 1064:2020
ICS: 35.240.80

This document specifies the common conventions required for the cart-to-host as well as cart-to-cart interchange of specific patient data (demographic, recording, ...), ECG signal data, ECG measurement and ECG interpretation results.
This document specifies the content and structure of the information which is to be interchanged between digital ECG carts and computer ECG management systems, as well as other computer systems where ECG data can be stored

SIST EN 15722:2020 SIST EN 15722:2015
2020-11 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)
Inteligentni transportni sistemi - e-Varnost - Minimalni nabor podatkov za elektronski klic v sili
Intelligent transport systems - ESafety - ECall minimum set of data
Osnova: EN 15722:2020
ICS: 35.240.60, 13.200, 03.220.20

This document specifies the standard data concepts that comprise the "Minimum Set of Data" (MSD) to be transferred from a vehicle to a 'Public Safety Answering Point' (PSAP) in the event of a crash or emergency via an 'eCall' communication transaction.
Optional additional data concepts may also be transferred.
The communications media protocols and methods for the transmission of the eCall message are not specified in this document.

SIST EN 16157-5:2020 SIST-TS CEN/TS 16157-5:2014
2020-11 (po) (en;fr;de) 86 str. (M)
Inteligentni transportni sistemi - Specifikacije za izmenjavo podatkov DATEX II pri upravljanju prometa in informiranju - 5. del: Merjeni in obdelani podatki za objavo
Intelligent transport systems - DATEX II data exchange specifications for traffic management and information - Part 5: Measured and elaborated data publications
Osnova: EN 16157-5:2020
ICS: 35.240.60

This project specifies the fifth part of the DATEX II European Standard which deals with the one or more publication sub-model(s) within the DATEX II model that support the exchange of measured and elaborated information.
These publications are intended to support the exchange of informational content from the organisation having the measures and creating elaborated data to other organisations providing ITS services or onward information exchange. It also includes the exchange of static information about measurement sites.
This is specified in three submodels, a DATEX II Measurement Site Table Publication submodel, a DATEX II Measured Data Publication submodel and a DATEX II Elaborated Data Publication submodel.

SIST EN 17358:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Inteligentni transportni sistemi - e-Varnost - e-Klic OAD za več izbirnih dodatnih podatkovnih nizov
Intelligent transport systems - ESafety - eCall OAD for multiple Optional Additional Datasets
Osnova: EN 17358:2020
ICS: 03.220.20, 35.240.60

This document defines an additional data concept that may be transferred as an 'optional additional data concept' as defined in EN 15722 eCall MSD, that may be transferred from a vehicle to a PSAP in the event of a crash or emergency via an eCall communication session.
The purpose of this document is simply to enable the existing MSD to house multiple OADs. This is achieved by providing a short optional additional data concept, which facilitates the inclusion of multiple additional datasets within the currently defined MSD of 140 bytes (Every OAD still requires its own specification).
This document can be seen as an addendum to EN 15722; it contains as little redundancy as possible.
NOTE 1 The communications media protocols and methods for the transmission of the eCall message are not specified in this document.
NOTE 2 Additional data concepts can also be transferred, and it is advised to register any such data concepts using a data registry as defined in EN ISO 24978. See www.esafetydata.com for an example.

SIST EN ISO 19299:2020 SIST-TS CEN ISO/TS 19299:2016
2020-11 (po) (en;fr;de) 144 str. (P)
Elektronsko pobiranje pristojbin - Varnostni okvir (ISO 19299:2020)
Electronic fee collection - Security framework (ISO 19299:2020)
Osnova: EN ISO 19299:2020
ICS: 35.240.60

This document defines an information security framework for all organizational and technical entities of an EFC scheme and for the related interfaces, based on the system architecture defined in ISO 17573-1.
The security framework describes a set of security requirements and associated security measures.
Annex D contains a list of potential threats to EFC systems and a possible relation to the defined security requirements. These threats can be used for a threat analysis to identify the relevant security requirements for an EFC system.
The relevant security measures to secure EFC systems can then be derived from the identified security requirements.

SIST-TS CEN/TS 17489-1:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Osebna identifikacija - Varni in interoperabilni evropski izvorni dokumenti - 1. del: Splošna struktura
Personal identification - Secure and interoperable European Breeder Documents - Part 1: Framework overview
Osnova: CEN/TS 17489-1:2020
ICS: 35.240.15

This document provides an overview of a framework on breeder documents. It introduces the document structure of FprCEN/TS 17489 (all parts) that specifies how citizens retain the control of breeder document data and how they can use them to support identity proofing and verification. Moreover, the framework provides methodologies to assess and increase the level of trust in breeder documents.
This framework specifies methods for:
- defining physical and logical/digital representations of a secure breeder document (hardware based, paper-based, server-based),
- securing breeder document processes,
- linking the document to its legitimate holder.

The following types of breeder documents are in the scope of the framework:
- birth certificates,
- marriage and partnership certificates,
- death certificates.

The following breeder documents management processes including first-time application, later-in-life registration of an identity, and content update (e.g. name-changing) are in the scope of this framework:
- registration,
- issuance,
- renewal,
- inspection/verification,
- revocation.

The specification of policies is out of scope.

SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

SIST EN ISO 22744-2:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Tekstilije in tekstilni izdelki - Določevanje organskih sestavin - 2. del: Neposredna metoda s tekočinsko kromatografijo (ISO 22744-2:2020)
Textiles and textile products - Determination of organotin compounds - Part 2: Direct method using liquid chromatography (ISO 22744-2:2020)
Osnova: EN ISO 22744-2:2020
ICS: 59.080.01, 71.040.50

This International standard specifies a method for quantitative and qualitative analysis of extractable organotin compounds without derivatization in textile and textile-related products.
This International Standard provides a method that uses Liquid Chromatograph with Tandem Mass Spectrometer (LC/MS/MS).

SIST EN ISO 22751:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Gumirane ali plastificirane tekstilije - Fizikalni in mehanski preskus - Ugotavljanje upogibne sile (ISO 22751:2020)
Rubber or plastic coated fabrics - Physical and mechanical test - Determination of bending force (ISO 22751:2020)
Osnova: EN ISO 22751:2020
ICS: 59.080.40

This International Standard describes a test method for the determination of the bending force of rubber or plastic coated textile

SIST EN ISO 3303-2:2020 SIST EN 12332-2:2003
2020-11 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Gumirane ali plastificirane tekstilije - Ugotavljanje razpočne trdnosti - 2. del: Hidravlična metoda (ISO 3303-2:2020)
Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of bursting strength - Part 2: Hydraulic method (ISO 3303-2:2020)
Osnova: EN ISO 3303-2:2020
ICS: 59.080.40

This document specifies a method for the determination of the bursting strength of rubber - or plastics - coated fabrics, using one of two types of diaphragm bursting tester, designated type A and B, both operated by hydraulic pressure.

The type A test machine is applicable to materials having bursting strengths ranging from 350 kPa to 5 500 kPa and the type B test machine is applicable to materials of bursting strengths ranging from 70 kPa to 1 400 kPa.

SIST/TC IUSN Usnje

SIST EN ISO 13365-1:2020 SIST EN ISO 13365:2011
2020-11 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Usnje - Kemijsko določevanje sredstev za zaščito (TCMTB, PCMC, OPP, OIT) v usnju s tekočinsko kromatografijo - 1. del: Metoda ekstrakcije acetonitrila (ISO 13365-1:2020)
Leather - Chemical determination of the preservative (TCMTB, PCMC, OPP, OIT) content in leather by liquid chromatography - Part 1: Acetonitrile extraction method (ISO 13365-1:2020)
Osnova: EN ISO 13365-1:2020
ICS: 71.040.50, 59.140.30

This document specifies a test method by acetonitrile solvent extraction for the determination of the total content (solvent extractible) of the following preservative agents in leather by liquid chromatography:
— 2-(thiocyanomethylthio)-benzothiazole (TCMTB);
— 4-chloro-3-methylphenol (PCMC);
— 2-phenylphenol (OPP);
— 2-octylisothiazol-3(2H)-one (OIT);
This method can also be used to determine breakdown products of these preservative agents, which protect leather from microbiological attack.

SIST EN ISO 17234-1:2020 SIST EN ISO 17234-1:2015
2020-11 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Usnje - Kemijski preskusi za določevanje nekaterih azo barvil na barvanem usnju - 1. del: Določevanje nekaterih aromatskih aminov, izvirajočih iz azo barvil (ISO 17234-1:2020)
Leather - Chemical tests for the determination of certain azo colorants in dyed leathers - Part 1: Determination of certain aromatic amines derived from azo colorants (ISO 17234-1:2020)
Osnova: EN ISO 17234-1:2020
ICS: 71.040.40, 59.140.30

This document specifies a method for determining the use of certain azo colourants which can release certain aromatic amines.

SIST/TC IŽNP Železniške naprave

SIST EN 13260:2020 SIST EN 13260:2009+A1:2010
2020-11 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)
Železniške naprave - Kolesne dvojice in podstavni vozički - Kolesne dvojice - Zahtevane lastnosti proizvoda
Railway applications - Wheelsets and bogies - Wheelsets - Product requirements
Osnova: EN 13260:2020
ICS: 45.040

This European Standard specifies the characteristics of new wheelsets for use on European networks:
This standard is applicable to wheelsets comprising elements that conform to the following European Standards:
- EN 13262 for wheels;
- EN 13261 for axles;

This standard is not fully applicable to wheelsets undergoing maintenance.
Some characteristics are given as a function of a category 1 or of a category 2. Category 2 can be divided into sub-categories (2a and 2b) to specify certain characteristics. Category 1 is generally chosen when the operating speed exceeds 200 km/h. The wheelset then comprises wheels and axle of category 1 as specified in EN 13262 for the wheels and EN 13261 for the axles.

SIST EN 13261:2020 SIST EN 13261:2009+A1:2010
2020-11 (po) (en;fr;de) 70 str. (K)
Železniške naprave - Kolesne dvojice in podstavni vozički - Osi - Zahtevane lastnosti proizvoda
Railway applications - Wheelsets and bogies - Axles - Product requirements
Osnova: EN 13261:2020
ICS: 45.040

This European Standard specifies the characteristics of axles for use on European networks.
It defines characteristics of forged or rolled solid and hollow axles, made from vacuum-degassed steel grade EA1N1 that is the most commonly used grade on European networks. For hollow axles, this standard applies only to those that are manufactured by machining of a hole in a forged or rolled solid axle In addition, the particular characteristics for axles in grade EA1T1 and EA4T1 are given in Annex A.
Two categories of axle are defined, category 1 and category 2. Generally, category 1 is chosen when the operational speed is higher than 200 km/h.
This standard is applicable to axles that are designed in accordance with the requirements of EN 13103 and EN 13104.
NOTE Different values for some characteristics may be agreed if a particular process of fabrication (e.g. cold rolling, shot peening, shot peening, steel cleanliness, reduction ratio, improved material properties from melting and heat treatment processes, etc.) has an influence on them.

SIST EN 13262:2020 SIST EN 13262:2004+A2:2011
2020-11 (po) (fr;de) 57 str. (J)
Železniške naprave - Kolesne dvojice in podstavni vozički - Kolesa - Zahtevane lastnosti proizvoda
Railway applications - Wheelsets and bogies - Wheels - Product requirements
Osnova: EN 13262:2020
ICS: 45.040

This European Standard specifies the characteristics of railway wheels for all track gauges.
This standard can also apply to light rail and tramway applications.
Five steel grades, ER6, ER7, ER8, ERS8 and ER9 are defined in this standard.
NOTE 1: ERS8 has been integrated in this standard as an optimization of steel grades ER8 and ER9 in the context of RCF, and by taking into account European service experience e.g. BS 5892-3 in the UK.
Certain characteristics are defined according to a category 1 or a category 2. Category 1 is generally chosen when the operation train speed is higher than 200 km/h. Vehicles running at speeds lower than or equal to 200 km/h generally use wheels of Category 2.
These categories can sometimes be subdivided, depending upon the characteristics.
This standard is applicable to solid forged and rolled wheels which are made from vacuum degassed steel and have a chilled rim. They are to have already been used in commercial conditions on a European network in a significant quantity, or to have satisfied a technical approval procedure according to EN 13979-1 for their design.
Annex A describes the assessment process for acceptance of new materials not cited in this standard.
The standard defines the wheel product requirements; the technical approval procedure is not within the scope of this standard.
NOTE 2: Rim-chilled describes heat treatment of the rim, the aim of which is to harden the rim and to create compressive residual stresses in the rim.

SIST EN 13979-1:2020 SIST EN 13979-1:2004+A2:2011
2020-11 (po) (en;fr;de) 61 str. (K)
Železniške naprave - Kolesne dvojice in podstavni vozički - Monoblok kolesa - Postopek za tehnično odobritev - 1. del: Kovana in valjana kolesa
Railway applications - Wheelsets and bogies - Monobloc Wheels - Technical approval procedure - Part 1: Forged and rolled wheels
Osnova: EN 13979-1:2020
ICS: 45.040

The aim of this document is to define a design assessment procedure of a forged and rolled monobloc wheel (RST). This assessment is carried out before the wheel is commissioned. This document describes, in particular, the assessment to be performed in order to use wheels on a European network which, in addition, have quality requirements in conformity with those defined in EN 13262.
This assessment requires that the conditions of use for the wheel are defined and this standard provides a method for defining those conditions.
The assessment of the design covers four aspects:
— a geometrical aspect: to allow interchangeability of different solutions for the same application;
— a thermomechanical aspect: to manage wheel deformations and to ensure that braking will not cause wheels to fracture;
— a mechanical aspect: to ensure that no fatigue cracks occur in the wheel web and that no permanent deformation occurs under exceptional loading;
— an acoustic aspect: to ensure that the solution chosen is as good as the reference wheel.
This document does not cover assessment of the hub or of the rim.
This document has been drawn up for wheels of non-powered tread-braked wheelsets and applies in full to this type of wheel. For wheels on which disc brakes are mounted or toothed transmission wheels or even wheels with noise reduction devices, the requirements may be amended or supplemented.
For urban railway vehicles, other standards or documents may be used.

SIST-TP CEN/TR 17532:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Železniške naprave - Požarna zaščita v železniških vozilih - Ocena sistemov za obvladovanje in gašenje požara za železniška vozila
Railway applications - Fire protection on railway vehicles - Assessment of fire containment and control systems for railway vehicles
Osnova: CEN/TR 17532:2020
ICS: 45.060.01, 13.220.20

This document specifies the assessment of Fire Containment and Control Systems (FCCS) and associated fire detection systems for railway vehicles as an alternative to the fire barriers specified in EN 45545-3.
This document describes:
- assessment of installation and capability of fire detection system;
- assessment of interaction between fire detection system and FCCS;
- application and limitations of assessment process (mock-up or real scale test).
This document considers any additional assessment requirements when vehicle designs which have already been assessed as acceptable to this document are modified, or when new design variants, which have an impact on FCCS, are made which are based on an existing design.
This document is applicable to any railway vehicle, where fire detection systems and/or Fire Control and Containment Systems are used.
This document defines performance requirements and verification and validation requirements for systems whose objective is to detect and control or contain the effect of fire in order to create a protected area within the railway vehicle until passengers and staff can be evacuated from the railway vehicle. It is additionally assumed that the new railway vehicles comply with EN 45545-2 (material properties) and EN 45545-4 (design rules) in order to achieve the safety requirements defined in EN 45545.

SIST/TC KAT Karakterizacija tal, odpadkov in blata

SIST EN 13971:2020 SIST EN 13971:2013
2020-11 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Karbonatna in silikatna sredstva za apnjenje - Določevanje reaktivnosti - Potenciometrijska titracijska metoda s klorovodikovo kislino
Carbonate and silicate liming materials - Determination of reactivity - Potentiometric titration method with hydrochloric acid
Osnova: EN 13971:2020
ICS: 65.080

This document specifies a method for the determination of the speed and effectiveness of the neutralizing potential of calcium carbonate, calcium magnesium carbonate and calcium magnesium silicate liming materials by potentiometric titration with hydrochloric acid.
For liming materials coarser than 1 mm, it is essential to prepare the sample of a liming material by following exactly the description of Annex A.
This method is applicable only to liming materials with a maximum particle size of 6,3 mm.
The type of liming material can be identified according to EN 14069 and the particle size can be determined according to EN 12948.

SIST EN 17322:2020 SIST EN 15308:2017
SIST EN 16167:2018+AC:2019
2020-11 (po) (en;fr;de) 45 str. (I)
Trdni matriksi z vidika okolja - Določevanje polikloriranih bifenilov (PCB) s plinsko kromatografijo z masno selektivnim detektorjem (GC-MS) ali s plinsko kromatografijo z detektorjem z zajetjem elektronov (GC-ECD)
Environmental Solid Matrices - Determination of polychlorinated biphenyls (PCB) by gas chromatography - mass selective detection (GC-MS) or electron-capture detection (GC-ECD)
Osnova: EN 17322:2020
ICS: 71.040.50, 13.080.10, 13.030.10

This European Standard specifies a method for quantitative determination of seven selected polychlorinated biphenyls (PCB28, PCB52, PCB101, PCB118, PCB138, PCB153 and PCB180) in soil, sludge, sediment, treated biowaste and waste and using GC-MS and GC-ECD.
The limit of detection depends on the determinants, the equipment used, the quality of chemicals used for the extraction of the sample and the clean-up of the extract.
Under the conditions specified in this European Standard, lower limit of application from 1 µg/kg (expressed as dry matter) for soils, sludge and biowaste to 10 µg/kg (expressed as dry matter) for solid waste can be achieved. For some specific samples the limit of 10 µg/kg cannot be reached.
Sludge, waste and treated biowaste may differ in properties, as well as in the expected contamination levels of PCBs and presence of interfering substances. These differences make it impossible to describe one general procedure. This European Standard contains decision tables based on the properties of the sample and the extraction and clean-up procedure to be used.
NOTE For the analysis of PCB in insulating liquids, petroleum products, used oils and aqueous samples is referred to EN 61619, EN 12766–1 and EN ISO 6468 respectively.
The method may be applied to the analysis of other PCB congeners not specified in the scope, provided suitability is proven by proper in-house validation experiments

SIST EN ISO 11074:2015/A1:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Kakovost tal - Slovar - Dopolnilo A1 (ISO 11074:2015/Amd 1:2020)
Soil quality - Vocabulary - Amendment 1 (ISO 11074:2015/Amd 1:2020)
Osnova: EN ISO 11074:2015/A1:2020
ICS: 13.080.01, 01.040.13

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 11074:2015.

Ta standard določa seznam izrazov, ki se uporabljajo na področju kakovosti tal. Izrazi so razvrščeni v več glavnih poglavij: splošni izrazi - opisi tal - vzorčenje - izrazi, povezani z oceno in sanacijo tal.

SIST EN ISO 11266:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Kakovost tal - Navodilo za laboratorijsko preskušanje biološke razgradljivosti organskih spojin v tleh pri aerobnih pogojih (ISO 11266:1994)
Soil quality - Guidance on laboratory testing for biodegradation of organic chemicals in soil under aerobic conditions (ISO 11266:1994)
Osnova: EN ISO 11266:2020
ICS: 13.080.30

This International Standard provides guidance on the selection and conduct of appropriate test methods for the determination of biodegradation of organic chemicals in aerobic soils. It does not describe any specific test method.

SIST EN ISO 14239:2020 SIST ISO 14239:2001
2020-11 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Kakovost tal - Laboratorijski inkubacijski sistemi za merjenje mineralizacije organskih spojin v tleh pri aerobnih pogojih (ISO 14239:2017)
Soil quality - Laboratory incubation systems for measuring the mineralization of organic chemicals in soil under aerobic conditions (ISO 14239:2017)
Osnova: EN ISO 14239:2020
ICS: 13.080.30

ISO 14239:2017 specifies six suitable incubation systems for measuring the rates and extent of mineralization of organic compounds in soil by measurement of carbon dioxide (CO2) evolution. All incubation systems are applicable to soluble or insoluble compounds but choice of system depends on the overall purposes of the study. ISO 14239:2017 does not apply to the use of such systems for material balance studies, which are often test-substance specific.

SIST EN ISO 15473:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Kakovost tal - Navodilo za laboratorijsko preskušanje biološke razgradljivosti organskih spojin v tleh pri anaerobnih pogojih (ISO 15473:2002)
Soil quality - Guidance on laboratory testing for biodegradation of organic chemicals in soil under anaerobic conditions (ISO 15473:2002)
Osnova: EN ISO 15473:2020
ICS: 13.080.30

This International Standard gives guidance on the selection and method of appropriate tests for the determination of biodegradation of organic chemicals in soil samples under anaerobic conditions.

SIST EN ISO 15685:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Kakovost tal - Določevanje potencialne nitrifikacije in zaviranja nitrifikacije - Hitri preskus z oksidacijo amonija (ISO 15685:2012)
Soil quality - Determination of potential nitrification and inhibition of nitrification - Rapid test by ammonium oxidation (ISO 15685:2012)
Osnova: EN ISO 15685:2020
ICS: 13.080.30

This International Standard specifies a rapid method for the determination of the potential rate of ammonium oxidation and inhibition of nitrification in soils. This method is suitable for all soils containing a population of nitrifying microorganisms. It can be used as a rapid screening test for monitoring soil quality and quality of wastes, and is suitable for testing the effects of cultivation methods, chemical substances [except volatiles, i.e. H > 1 (Henry's constant)], extracts of biosolids and pollution in soils.

SIST EN ISO 16558-1:2015/A1:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Kakovost tal - Ogljikovodiki iz nafte, ki predstavljajo tveganje - 1. del: Določevanje alifatskih in aromatskih frakcij hlapnih ogljikovodikov s plinsko kromatografijo (metoda s statičnim vzorčevalnikom iz plinske faze - headspace) - Dopolnilo A1 (ISO 16558-1:2015/Amd 1:2020)
Soil quality - Risk-based petroleum hydrocarbons - Part 1: Determination of aliphatic and aromatic fractions of volatile petroleum hydrocarbons using gas chromatography (static headspace method) - Amendment 1 (ISO 16558-1:2015/Amd 1:2020)
Osnova: EN ISO 16558-1:2015/A1:2020
ICS: 71.040.50, 13.080.10

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 16558-1:2015.
Ta del standarda ISO 16558-1 določa metodo za količinsko določevanje skupnih hlapnih snovi, ki jih je mogoče ekstrahirati, hlapnih alifatskih in aromatskih frakcij naftnih ogljikovodikov na terenskih vzorcih vlažnih tal s plinsko kromatografijo. Rezultate izvedenega preskusa je mogoče uporabiti za študije ocene tveganja v zvezi z onesnaženjem z naftnimi ogljikovodiki. Metoda se lahko uporablja za vsebnost naftnih ogljikovodikov med XXXX mg/kg in XXXX mg/kg tal, izraženo kot suha snov, za celotno alifatsko frakcijo C5 do C10 in aromatske spojine v območju vrelišča C6 do C10. Za podfrakcije je mogoče doseči nižje mejne vrednosti določevanja. S to metodo so vsi ogljikovodiki z območjem vrelišča 36 °C do 175 °C, n-alkani med C5H12 in C10H22, izoalkani, cikloalkani, BTEX, dialkil in trialkil benzenske spojine določeni kot skupni hlapni naftni ogljikovodiki C5 do C10; poleg tega se določijo hlapne alifatske in aromatske frakcije. Za podfrakcije, predlagane v tem delu standarda ISO xxxxx, se je izkazalo, da so primerne za študije ocene tveganja. Druge podfrakcije med C5H12 in C10H22 pa je mogoče določiti v skladu s tem standardom.

SIST EN ISO 17155:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Kakovost tal - Določevanje številčnosti in aktivnosti mikroflore tal z dihalnimi krivuljami (ISO 17155:2012)
Soil quality - Determination of abundance and activity of soil microflora using respiration curves (ISO 17155:2012)
Osnova: EN ISO 17155:2020
ICS: 13.080.30

vThis International Standard specifies a test method for determining the activity of active aerobic, eterotrophic microbial biomass in soils. This method is applicable to the monitoring of soil quality and to the evaluation of the ecotoxic potential of soils and soil materials. It is also applicable for soils sampled along contamination gradients in the field and to soils that are contaminated experimentally in the field or in the laboratory.

SIST EN ISO 17512-1:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Kakovost tal - Izogibalni preskus za določanje kakovosti tal in učinkov kemikalij na obnašanje - 1. del: Preskus z deževniki (Eisenia fetida in Eisenia andrei) (ISO 17512-1:2008)
Soil quality - Avoidance test for determining the quality of soils and effects of chemicals on behaviour - Part 1: Test with earthworms (Eisenia fetida and Eisenia andrei) (ISO 17512-1:2008)
Osnova: EN ISO 17512-1:2020
ICS: 13.080.30

ISO 17512-1:2008 specifies a rapid screening method for evaluating the habitat function of soils and the influence of contaminants and chemicals on earthworm behaviour.
The sublethal test is a rapid method that reflects the bioavailability of contaminant mixtures in natural soils and substances spiked into soils to Eisenia fetida and Eisenia andrei. The avoidance behaviour of the worms is the measurement endpoint of the test. This test is not intended to replace the earthworm reproduction test.
Two different designs (a two section unit and a six section unit) have been developed and successfully applied. Both designs are applicable to either single-concentration (e. g. for assessing the quality of a field soil) or multi-concentration (e. g. for assessing the toxicity of a spiked chemical) tests. In both cases, the earthworms are allowed to make the initial choice on which compartment, control and a treatment [in the two section test vessel between right and left side; in the six section test vessel between the (3 + 3) alternating compartments], to enter.

SIST EN ISO 17512-2:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Kakovost tal - Izogibalni preskus za določanje kakovosti tal in učinkov kemikalij na obnašanje - 2. del: Preskus s Folsomia candida iz rodu skakačev (Collembola) (ISO 17512-2:2011)
Soil quality - Avoidance test for determining the quality of soils and effects of chemicals on behaviour - Part 2: Test with collembolans (Folsomia candida) (ISO 17512-2:2011)
Osnova: EN ISO 17512-2:2020
ICS: 13.080.30

ISO 17512-2:2011 specifies a rapid screening method for evaluating the habitat function of soils based on the avoidance behaviour of springtails.
The test is a rapid method that reflects the bioavailability of contaminants in natural soils and substances spiked into soils to Folsomia candida. In both cases, it is possible to establish a dose-response-relationship. The avoidance behaviour of the springtails is the measurement endpoint of the test. This test is not intended to replace the Collembola reproduction test.

SIST EN ISO 18763:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Kakovost tal - Določanje toksičnih učinkov onesnaževal na kalivost in zgodnjo rast višjih rastlin (ISO 18763:2016)
Soil quality - Determination of the toxic effects of pollutants on germination and early growth of higher plants (ISO 18763:2016)
Osnova: EN ISO 18763:2020
ICS: 13.080.30

ISO 18763:2016 describes a technique for determining the effects of soil and soil-related materials on the seed germination and early growth of higher plants. These endpoints are useful indicators for the assessment of the quality of a soil as a habitat for organisms. It is applicable to all soils in which soil organisms are active and may be used to evaluate:
- the effects on plants due to toxicity of solid or liquid chemicals contaminating soil or materials (compost, sludge, waste) and chemicals added to soil;
- the changes in the soil effect on plants after restoration measures.

SIST EN ISO 20130:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)
Kakovost tal - Merjenje encimske aktivnosti v vzorcih tal s kolorometričnimi substrati na mikrotitrskih ploščah (ISO 20130:2018)
Soil quality - Measurement of enzyme activity patterns in soil samples using colorimetric substrates in micro-well plates (ISO 20130:2018)
Osnova: EN ISO 20130:2020
ICS: 13.080.30

This document specifies a method for the measurement of several hydrolase activities (arylamidase, arylsulfatase, β-galactosidase, α-glucosidase, β-glucosidase, N-acetyl-glucosaminidase, acid, alkaline and global phosphatases, urease) simultaneously (or not) in soil samples, using colorimetric substrates. Enzyme activities of soil vary seasonally and depend on soil chemical, physical and biological characteristics. This method can be applied either to detect harmful effects on soil enzyme activities derived from toxic substances or other anthropogenic agents in contaminated soils against a control soil, or to test chemicals.

SIST EN ISO 21285:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Kakovost tal - Zaviranje razmnoževanja pršice (Hypoaspis aculeifer) zaradi onesnaževal v tleh (ISO 21285:2019)
Soil quality - Inhibition of reproduction of the soil mite (Hypoaspis aculeifer) by soil contaminants (ISO 21285:2019)
Osnova: EN ISO 21285:2020
ICS: 13.080.30

This document specifies a chronic test method for evaluating the habitat function of soils and determining effects of soil contaminants and substances on the reproduction of Hypoaspis aculeifer by ? mainly ? alimentary uptake. This method is applicable to soils and soil materials of unknown quality, e.g. from contaminated sites, amended soils, soils after remediation, industrial, agricultural or other sites under concern and waste materials (e.g. dredged material, municipal sludge from a wastewater treatment plant, composed material, or manure, especially those for possible land disposal). The reproduction (= number of juveniles) is the measured parameter of the test. The test reflects the bioavailability of a mixture of contaminants in natural soils (contaminated site soils) to a species which represents a trophic level which is not covered by other ISO standards. This test is not intended to replace the earthworm (see ISO 11268-2) or Collembola (see ISO 11267) reproduction tests since this species belongs not only to a different trophic group but also a different taxonomic group (= mites; i.e. arachnids) than those used usually.
Effects of substances are assessed using a standard soil, preferably a defined artificial soil substrate. For contaminated soils, the effects are determined in the soil to be tested and in a control soil. Depending on the objective of the study, the control and dilution substrate (dilution series of contaminated soil) are either an uncontaminated soil comparable to the soil to be tested (reference soil) or a standard soil (e.g. artificial soil).
This document provides information on how to use this method for testing samples (soils or substances) under temperate conditions.
This document is not applicable to substances for which the air/soil partition coefficient is greater than one, or to substances with vapour pressure exceeding 300 Pa at 25 °C.
NOTE The stability of the test substance cannot be ensured over the test period. No provision is made in the test method for monitoring the persistence of the substance under test.

SIST EN ISO 21286:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Kakovost tal - Identifikacija vrst preskusnih organizmov za ekotoksikološke preskuse s črtnim kodiranjem DNK (ISO 21286:2019)
Soil quality - Identification of ecotoxicological test species by DNA barcoding (ISO 21286:2019)
Osnova: EN ISO 21286:2020
ICS: 13.080.30

This document specifies a protocol to identify ecotoxicological test specimens (mainly invertebrates and plants) to the species level, based on the DNA barcoding technique. This protocol can be used by laboratories performing DNA barcoding in order to standardize both the wet-lab and data analysis workflows as much as possible, and make them compliant with community standards and guidelines.
This document does not intend to specify one particular strain for each test method, but to accurately document the species/strain which was used.
NOTE 1 This does not imply that DNA barcoding is performed in parallel to each test run, but rather regularly (e.g. once a year, such as reference substance testing) and each time a new culture is started or new individuals are added to an ongoing culture.
This document does not aim at duplicating or replacing morphological-based species identifications. On the contrary, DNA barcoding is proposed as a complementary identification tool where morphology is inconclusive, or to diagnose cryptic species, in order to ensure that the results obtained from different ecotoxicological laboratories are referring to the same species or strain.
This document is applicable to identifications of immature forms which lack morphological diagnostic characters (eggs, larvae, juveniles), as well as the streamline identification of specimens collected in field monitoring studies, where large numbers of organisms from diverse taxa are classified.
NOTE 2 In principle, all species regularly used in ecotoxicological testing can be analysed by DNA barcoding. Besides the earthworms Eisenia fetida and E. andrei, further examples for terrestrial species are Lumbricus terrestris, L. rubellus, Allolobophora chlorotica, Aporrectodea rosea, and A. caliginosa, Dendrodrilus rubidus, Enchytraeus albidus, and E. crypticus (Haplotaxida); Folsomia candida, F. fimetaria, Proisotoma minuta, and Sinella curviseta (Collembola); Hypoaspis aculeifer and Oppia nitens (Acari); Aleochara bilineata and Poecilus cupreus (Coleoptera); Scathophaga stercoraria, Musca autumnalis (Diptera) or Pardosa sp. (Arachnida). Nematodes or snails and even plants can also be added to this list.

SIST EN ISO 21365:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 48 str. (I)
Kakovost tal - Konceptualni modeli območij za domnevno onesnažena območja (ISO 21365:2019)
Soil quality - Conceptual site models for potentially contaminated sites (ISO 21365:2019)
Osnova: EN ISO 21365:2020
ICS: 13.080.01

This document provides guidance on developing and using conceptual site models (CSMs) through the various phases of investigation, remediation (if required), and any subsequent construction or engineering works.
It describes what CSMs are, what they are used for and what their constituents are. It stresses the need for an iterative and dynamic approach to CSM development.
This document is intended to be used by all those involved in developing CSMs and by those who rely on using them such as regulators, landowners, developers, and the public (and other relevant parties). Ideally, this includes representatives from all phases of the investigative and remedial processes, for example, preliminary assessment, detailed investigation, baseline human health and environmental risk assessments, and feasibility study, and, any subsequent construction or engineering work.
NOTE 1 This document is applicable whenever the presence of "potentially harmful" or "hazardous" substances are present irrespective of whether they are naturally occurring or present due to human activity (i.e. are "contaminants").
NOTE 2 Although most of the principles described for developing CSMs in this document can apply to other domains, such as groundwater resources management, the present document is specifically written for the management of potentially contaminated sites or known contaminated sites.

SIST EN ISO 21479:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)
Kakovost tal - Določanje učinkov onesnaževal na floro tal - Sestava maščobnih kislin v listih rastlin za oceno kakovosti tal (ISO 21479:2019)
Soil quality - Determination of the effects of pollutants on soil flora - Leaf fatty acid composition of plants to assess soil quality (ISO 21479:2019)
Osnova: EN ISO 21479:2020
ICS: 13.080.30

This document describes a method to compare the quality of soils by determining the fatty acid composition of the leaves of plant species grown in these soils.
This method does not make it possible to determine an optimal value of the Omega-3 index and, therefore, cannot be used to determine the intrinsic quality of a soil from a specific area (regarded as homogeneous). The method can only be used to compare the quality of soils between various areas.
This method is applicable to:
— soils from contaminated sites;
— amended soils;
— soils after remediation;
? soil with waste products (e.g. slurry, manure, sludge or composts).
Alternatively, the quality of soils can be assessed by determining the Omega-3 index of Lactuca sativa seedlings grown in these soils under controlled conditions (i.e. phytotronic chamber) and by comparing these values to those obtained from control soils (see Annex B).

SIST EN ISO 29200:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Kakovost tal - Ocenjevanje genotoksičnih učinkov na višje rastline - Mikronukleusni preskus z bobom (Vicia faba) (ISO 29200:2013)
Soil quality - Assessment of genotoxic effects on higher plants - Vicia faba micronucleus test (ISO 29200:2013)
Osnova: EN ISO 29200:2020
ICS: 13.080.30

The purpose of ISO 29200:2013 is to describe a method for assessing genotoxic effects (chromosome breakage or dysfunction of the mitotic spindle) of soils or soil materials on the secondary roots of a higher plant: Vicia faba (broad bean). This method allows the assessment of genotoxicity (toxicity for genetic material) of soils and soil materials like compost, sludge, waste, fertilizing matters, etc. Two ways of exposure can be considered: a direct exposure of plants to the soil (or soil material) which is relevant for the real genotoxic potential and an exposure of plants to the water extract of the soil (or soil material). This last way of exposure to a leachate or an eluate allows the detection of the mutagens which are not adsorbed to soils and which may be transferred to aquatic compartments. Moreover, this test may be used to evaluate genotoxic effects of chemical substances and to waters, effluents, etc.

SIST ISO 11277:2020 SIST ISO 11277:2011
2020-11 (po) (en;fr) 43 str. (I)
Kakovost tal - Določanje porazdelitve velikosti delcev v mineralnem delu tal - Metoda s sejanjem in usedanjem
Soil quality - Determination of particle size distribution in mineral soil material - Method by sieving and sedimentation
Osnova: ISO 11277:2020
ICS: 13.080.20

This document specifies a basic method of determining the particle size distribution applicable to a wide range of mineral soil materials, including the mineral fraction of organic soils. It also offers procedures to deal with the less common soils mentioned in the introduction. This document has been

developed largely for use in the field of environmental science, and its use in geotechnical investigations is something for which professional advice might be required.
A major objective of this document is the determination of enough size fractions to enable the construction of a reliable particle-size-distribution curve.
This document does not apply to the determination of the particle size distribution of the organic components of soil, i.e. the more or less fragile, partially decomposed, remains of plants and animals. It is also realized that the chemical pre-treatments and mechanical handling stages in this document could cause disintegration of weakly cohesive particles that, from field inspection, might be regarded as primary particles, even though such primary particles could be better described as aggregates. If such disintegration is undesirable, then this document is not used for the determination of the particle size distribution of such weakly cohesive materials.

SIST/TC KAZ Kakovost zraka

SIST ISO 15202-1:2020 SIST ISO 15202-1:2013
2020-11 (po) (en;fr) 22 str. (F)
Zrak na delovnem mestu - Določevanje kovin in polkovin v lebdečih delcih z atomsko emisijsko spektrometrijo z induktivno sklopljeno plazmo - 1. del: Vzorčenje
Workplace air - Determination of metals and metalloids in airborne particulate matter by inductively coupled plasma atomic emission spectrometry - Part 1: Sampling
Osnova: ISO 15202-1:2020
ICS: 13.040.30

This document specifies a method for collecting samples of airborne particulate matter for subsequent determination of metals and metalloids using inductively coupled plasma — atomic emission spectrometry (ICP-AES). Samples obtained using the method described herein can also be subsequently analysed for elemental composition by other instrumental methods, such as atomic absorption spectrometry (AAS) or inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS).
The method is not applicable to the sampling of mercury, which is present in air in the vapour phase at ambient temperatures; inorganic compounds of metals and metalloids that are permanent gases, e.g. arsine (AsH3); or inorganic compounds of metals and metalloids that are present in the vapour phase at ambient temperatures, e.g. arsenic trioxide (As2O3).
NOTE Although the method does not describe a means of collecting inorganic compounds of metals and metalloids that are present in the vapour phase, in most instances this is relatively easily to achieve by using a back-up filter which has been pre-treated to trap the compound(s) of interest, e.g. a back-up paper pad impregnated with sodium carbonate is suitable for collecting arsenic trioxide (see ISO 11041[2]).
The method is applicable to personal sampling of the inhalable, thoracic or respirable fraction of airborne particles, as defined in ISO 7708, and to static sampling.
This document excludes sampling of surfaces or bulk materials. Guidance on collection of samples for surfaces may be found in ASTM D7659[7].

SIST ISO 15202-2:2020 SIST ISO 15202-2:2013
2020-11 (po) (en;fr) 54 str. (J)
Zrak na delovnem mestu - Določevanje kovin in polkovin v lebdečih delcih z atomsko emisijsko spektrometrijo z induktivno sklopljeno plazmo - 2. del: Priprava vzorcev
Workplace air - Determination of metals and metalloids in airborne particulate matter by inductively coupled plasma atomic emission spectrometry - Part 2: Sample preparation
Osnova: ISO 15202-2:2020
ICS: 13.040.30

This document specifies a number of suitable methods for preparing test solutions from samples of airborne particulate matter collected using the method specified in ISO 15202-1, for subsequent determination of metals and metalloids by ICP-AES using the method specified in ISO 15202-3. It

contains information about the applicability of the methods with respect to the measurement of metals and metalloids for which limit values have been set. The methods can also be used in the measurement of some metals and metalloids for which limit values have not been set but no information about its applicability is provided in this case.

NOTE The sample preparation methods described in this document are generally suitable for use with analytical techniques other than ICP-AES, e.g. atomic absorption spectrometry (AAS) by ISO 8518[5] and ISO 11174[10] and inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS) by ISO 30011[11].

The method specified in Annex B is applicable when making measurements for comparison with limit values for soluble metal or metalloid compounds.

One or more of the sample dissolution methods specified in Annexes C through H are applicable when making measurements for comparison with limit values for total metals and metalloids and their compounds. Information on the applicability of individual methods is given in the scope of the annex in which the method is specified.

The following is a non-exclusive list of metals and metalloids for which limit values have been set (see References [14] and [15]) and for which one or more of the sample dissolution methods specified in this document are applicable. However, there is no information available on the effectiveness of any of the specified sample dissolution methods for those elements in italics.

Aluminium
Calcium
Magnesium
Selenium
Tungsten
Antimony
Chromium
Manganese
Silver
Uranium
Arsenic
Cobalt
Mercury
Sodium
Vanadium
Barium
Copper
Molybdenum
Strontium
Yttrium
Beryllium
Hafnium
Nickel
Tantalum
Zinc
Bismuth
Indium
Phosphorus
Tellurium
Zirconium
Boron
Iron
Platinum
Thallium
Caesium
Lead
Potassium
Tin
Cadmium
Lithium

Rhodium
Titanium
ISO 15202 is not applicable to the determination of elemental mercury or arsenic trioxide, since mercury vapour and arsenic trioxide vapour are not collected using the sampling method specified in ISO 15202-1.

SIST-TS CEN/TS 17405:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Emisije nepremičnih virov - Določevanje masne koncentracije ogljikovega dioksida - Referenčna metoda: infrardeča spektroskopija
Stationary source emissions - Determination of the mass concentration of carbon dioxide - Reference method: infrared spectrometry
Osnova: CEN/TS 17405:2020
ICS: 13.040.40

This European Technical Specification specifies the standard reference method (SRM) for the measurement of carbon dioxide (CO2) based on the Infrared (IR) absorption principle. It includes the sampling and the gas conditioning system, and allows the determination of the CO2 in flue gases emitted to the atmosphere from ducts and stacks.
This European Standard specifies the characteristics to be determined and the performance criteria to be fulfilled by portable automated measuring systems (P-AMS) using the IR measurement method. It applies for periodic monitoring and for the calibration or control of automated measuring systems (AMS) permanently installed on a stack, for regulatory or other purposes.

SIST/TC KŽP Kmetijski pridelki in živilski proizvodi

SIST EN ISO 11136:2017/A1:2020
2020-11 (po) (en) 13 str. (D)
Senzorična analiza - Metodologija - Splošno navodilo za izvajanje hedoničnih preskusov s pomočjo potrošnikov v nadzorovanem območju - Dopolnilo A1 (ISO 11136:2014/Amd 1:2020)
Sensory analysis - Methodology - General guidance for conducting hedonic tests with consumers in a controlled area - Amendment 1 (ISO 11136:2014/Amd 1:2020)
Osnova: EN ISO 11136:2017/A1:2020
ICS: 67.240

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 11136:2017.
ISO 11136:2014 opisuje pristope za merjenje (v nadzorovanem območju) stopnje, do katere so izdelki potrošnikom všeč ali sorazmerno všeč.
Standard uporablja preskuse, ki temeljijo na zbiranju odgovorov potrošnikov na vprašanja, običajno na papirju ali prek tipkovnice ali zaslona na dotik. Preskusi narave vedenja (kot je beleženje količin, ki so jih potrošniki poljubno porabili) ne spadajo na področje uporabe standarda ISO 11136:2014.

SIST EN ISO 16140-4:2020
2020-11 (po) (en) 57 str. (J)
Mikrobiologija v prehranski verigi - Validacija metode - 4. del: Protokol za validacijo posamezne metode v laboratoriju (hišne metode) (ISO 16140-4:2020)
Microbiology of the food chain - Method validation - Part 4: Protocol for method validation in a single laboratory (ISO 16140-4:2020)
Osnova: EN ISO 16140-4:2020
ICS: 07.100.30

The proposed deliverable specifies the procedure for single-laboratory validation of mainly non-proprietary methods in the fields of microbiological analysis of food, feed, and environmental and primary production stage samples. Single-laboratory validation is required if an interlaboratory validation according to ISO 16140-2 is not appropriate, e.g. for in-house methods or when the required number of participating laboratories is not available. Single-laboratory validation is not part of the optimization of methods. It can be applied only for methods that are fully specified with regard to all relevant parameters (including tolerances on temperatures and specifications on nutrient media).
The proposed deliverable describes two protocols for single-laboratory validation, a conventional protocol, and a factorial protocol. The conventional protocol is a stepwise procedure; both the study design and the performance measures are derived from ISO 16140-2. The performance measures of the factorial protocol are also derived from ISO 16140-2; however, it is using an orthogonal, factorial study design. By selection of suitable influencing factors (technician, nutrient media, sample preparation, temperature, duration) a high certainty of the determined method validation parameters is obtained, so that the number of required individual tests can be reduced by more than 50 %.

SIST EN ISO 16140-5:2020
2020-11 (po) (en) 45 str. (I)
Mikrobiologija v prehranski verigi - Validacija metode - 5. del: Protokol za medlaboratorijsko validacijo nelastniških metod (ISO 16140-5:2020)
Microbiology of the food chain - Method validation - Part 5: Protocol for factorial interlaboratory validation for non-proprietary methods (ISO 16140-5:2020)
Osnova: EN ISO 16140-5:2020
ICS: 07.100.30

The proposed deliverable specifies an alternative technical protocol for the validation of mostly non-proprietary methods in the field of microbiological analysis of food, animal feed, and environmental and primary production stage samples.
It is closely related to ISO 16140-2. The latter specifies the technical protocol for the validation of proprietary methods, including a classical interlaboratory study and a method comparison study to be conducted in one laboratory. The realization of classical interlaboratory studies demands a sufficient number of participating laboratories (at least 8 laboratories are required). There are many occasions where a sufficient number of participating laboratories is not available (e.g. when a new method is required quickly after an outbreak of a new microorganism). In this case, the validation cannot be considered as reliable any longer.
The proposed deliverable uses a modified protocol based on orthogonal, factorial studies. By selection of suitable influencing factors (technician, nutrient media, sample preparation, temperature, duration) a high certainty of the determined method validation parameters is obtained, so that the number of required collaborating laboratories can be reduced up to a minimum of 4.
This validation protocol can be used in different ways. If the 4 collaborators can be considered a "random sample" of independent and competent laboratories and from different organizations, the test method can be considered as being validated in the sense that accurate and precise measurements are to be expected from any competent laboratory. If the 4 collaborators can be considered a "random sample" of independent and competent laboratories from one organization, the test method can be considered as being validated in the sense that accurate and precise measurements are to be expected from any competent laboratory in this organization.

SIST EN ISO 660:2020 SIST EN ISO 660:2009
2020-11 (po) (en) 19 str. (E)
Rastlinske in živalske maščobe in olja - Določevanje kislinskega števila in kislosti (ISO 660:2020)
Animal and vegetable fats and oils - Determination of acid value and acidity (ISO 660:2020)
Osnova: EN ISO 660:2020
ICS: 67.200.10

This document specifies three methods (two titrimetric and one potentiometric) for the determination of acidity in animal and vegetable fats and oils, hereinafter referred to as “fats”. The acidity is expressed preferably as acid value or, alternatively, as acidity calculated conventionally.
This document is applicable to refined and crude vegetable or animal fats and oils, soap stock fatty acids or technical fatty acids. It does not apply to waxes.
Since the methods are completely non-specific, they do not apply to differentiating between mineral acids, free fatty acids and other organic acids. The acid value, therefore, includes any mineral acids that are present.
Milk and milk products (or fat coming from milk and milk products) are excluded from the Scope of this document.

SIST EN ISO 7540:2020 SIST EN ISO 7540:2010
2020-11 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Začimbe - Mleta sladka in pekoča paprika (Capsicum annuum L. in Capsicum frutescens L.) - Specifikacije (ISO 7540:2020)
Spices and condiments - Ground sweet and hot paprika (Capsicum annuum L. and Capsicum frutescens L.) - Specifications (ISO 7540:2020)
Osnova: EN ISO 7540:2020
ICS: 67.220.10

This document specifies requirements for ground sweet and hot paprika (Capsicum annuum L. and Capsicum frutescens L.).
Recommendations relating to storage and transport conditions are given in Annex A. A list of terms used in different countries for paprika is given in Annex B.
This document does not apply to ground chillies and other species of capsicums.
NOTE Specifications for ground chillies and capsicums are given in ISO 972.

SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

SIST EN 301 489-17 V3.2.4:2020
2020-11 (po) (en) 18 str. (E)
Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve - 17. del: Posebni pogoji za širokopasovne sisteme za prenos podatkov - Harmonizirani standard za elektromagnetno združljivost
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services - Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems - Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility
Osnova: ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12)
ICS: 33.100.01, 33.060.01

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for Broadband Data Transmission System equipment including the associated ancillary equipment in respect of electromagnetic compatibility. Technical specifications related to the antenna port and emissions from the enclosure port of the radio equipment are
not included in the present document. Such technical specifications are found in the relevant product standards for the effective use of the radio spectrum.
The present document specifies the applicable test conditions, performance assessment and performance criteria for Broadband data transmission systems.
The environmental classification and the emission and immunity requirements used in the present document are as stated in ETSI EN 301 489-1 [1], except for any special conditions included in the present document.

SIST EN 303 213-4-1 V2.1.1:2020
2020-11 (po) (en) 36 str. (H)
Napredni sistem za vodenje in nadzor gibanja po zemlji (A-SMGCS) - 4. del: Specifikacija Skupnosti za aktivno nekooperativno zaznavalo, vključno z njegovimi vmesniki - 1. poddel: Generične zahteve za nekooperativno zaznavalo
Advanced Surface Movement Guidance and Control System (A-SMGCS) - Part 4: Community Specification for a deployed non-cooperative sensor including its interfaces - Sub-part 1: Generic requirements for non-cooperative sensor
Osnova: ETSI EN 303 213-4-1 V2.1.1 (2020-09)
ICS: 49.090, 03.220.50

The present document is applicable to deployed non-cooperative sensor as a constituent of an Advanced Surface Movement Guidance and Control System (A-SMGCS).
The present document provides a European Standard for manufacturers, Air Navigation Service Providers and/or Airport Operators, who have to demonstrate and declare compliance of their systems and constituents to the Essential Requirements (ERs) of Annex VIII of Regulation (EU) 2018/1139 [i.7].
NOTE 1: The ERs in Annex VIII of Regulation (EU) 2018/1139 [i.7] covered by the present document are outlined in Table A.1.
NOTE 2: Although the ERs of the SES Interoperability Regulation [i.1] have been repealed with effect from 11 September 2018 [i.7], a mapping of the requirements for the A-SMGCS Surveillance Service to this same regulation [i.1] is provided in Annex B.
Any software elements related to the software assurance level of an A-SMGCS are out of scope of the present document. As such the ERs of Regulation (EU) 2018/1139 [i.7] are not considered for software elements within the present document.
The present document does not give presumption of conformity related to the maintenance requirements, environmental constraints, procedure level, effect of harmful interference and civil/military coordination.
NOTE 3: For these ERs, the Air Navigation Service Provider will need to provide supplementary compliance within their Interoperability Technical Files.
The present document does not give presumption of conformity to any current interoperability Implementing Rules (IRs).
NOTE 4: Currently there are no relevant Implementing Rules for A-SMGCS.
Requirements in the present document which refer to "should" statements or recommendations in the normatively referenced material (clause 2.1) are to be interpreted as fully normative ("shall") for the purpose of compliance with the present document if they are unambiguously referred to from the present document.
The reference to particular requirements is done either by citing the unambiguous requirement number or range of numbers (e.g. "[REQ 30.] to [REQ 35.]") or, if no requirement numbers are available, by indicating the paragraph and clause of the reference material where the requirement can be found.
NOTE 5: Other requirements and other EU Regulations and/or Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of the present document.

SIST EN 303 213-4-2 V2.1.1:2020
2020-11 (po) (en) 34 str. (H)
Napredni sistem za vodenje in nadzor gibanja po zemlji (A-SMGCS) - 4. del: Specifikacija Skupnosti za aktivno nekooperativno zaznavalo, vključno z njegovimi vmesniki - 2. poddel: Posebne zahteve za aktivno zaznavalo radarja za površinsko gibanje
Advanced Surface Movement Guidance and Control System (A-SMGCS) - Part 4: Community Specification for a deployed non-cooperative sensor including its interfaces - Sub-part 2: Specific requirements for a deployed Surface Movement Radar sensor
Osnova: ETSI EN 303 213-4-2 V2.1.1 (2020-09)
ICS: 49.090, 03.220.50

The present document is applicable to deployed non-cooperative SMR sensor as a constituent of an Advanced Surface Movement Guidance and Control System (A-SMGCS).

NOTE 1: Generic requirements for a non-cooperative sensor are defined in ETSI EN 303 213-4-1 [1].
The present document provides a European Standard for manufacturers, Air Navigation Service Providers and/or Airport Operators, who have to demonstrate and declare compliance of their systems and constituents to the Essential Requirements (ERs) of Annex VIII of Regulation EU 2018/1139 [i.6].
NOTE 2: The ERs in Annex VIII of Regulation EU 2018/1139 [i.6] covered by the present document are outlined in Table A.1.
NOTE 3: Although the ERs of the SES Interoperability Regulation [i.1] have been repealed with effect from 11 September 2018 [i.6], a mapping of the requirements for the A-SMGCS Surveillance Service to this same regulation [i.1] is provided in Annex B.
Any software elements related to the software assurance level of an A-SMGCS are out of scope of the present document. As such the ERs of Regulation EU 2018/1139 [i.6] are not considered for software elements within the present document.
The present document does not give presumption of conformity related to the maintenance requirements, environmental constraints, procedure level, effect of harmful interference and civil/military coordination.
NOTE 4: For these ERs, the Air Navigation Service Provider will need to provide supplementary compliance within their Interoperability Technical Files.
The present document does not give presumption of conformity to any current interoperability Implementing Rules (IRs).
NOTE 5: Currently there are no relevant Implementing Rules for A-SMGCS.
Requirements in the present document which refer to "should" statements or recommendations in the normatively referenced material (clause 2.1) are to be interpreted as fully normative ("shall") for the purpose of compliance with the present document if they are unambiguously referred to from the present document.
The reference to particular requirements is done either by citing the unambiguous requirement number or range of numbers (e.g. "[REQ 30.] to [REQ 35.]") or, if no requirement numbers are available, by indicating the paragraph and clause of the reference material where the requirement can be found.
NOTE 6: Other requirements and other EU Regulations and/or Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of the present document.

SIST EN IEC 60794-1-215:2020
2020-11 (po) (en) 16 str. (D)
Optični kabli - 1-215. del: Splošna specifikacija - Osnovni preskusni postopki za optične kable - Okoljske preskusne metode - Kabelski zunanji preskus zamrzovanja, metoda F15 (IEC 60794-1-215:2020)
Optical Fibre Cables - Part 1-215: Generic specification - Basic optical cable test procedures - Environmental test methods - Cable external freezing test, Method F15 (IEC 60794-1-215:2020)
Osnova: EN IEC 60794-1-215:2020
ICS: 33.180.10

This part of IEC 60794-1 defines test procedures to be used in establishing uniform requirements for the environmental performance of
• optical fibre cables for use with telecommunication equipment and devices employing similar techniques, and
• cables having a combination of both optical fibres and electrical conductors.
Throughout this document, the wording "optical cable" can also include optical fibre units, microduct fibre units, etc.
This document defines a test standard to determine the ability of a cable to withstand the effects of freezing water that can immediately surround the optical fibre cable sheath by observing any changes in the physical appearance of the sheath, or in the measured cable optical attenuation.
Method F15A is a test standard to simulate freezing of the medium surrounding a buried cable, as in wet earth or water. Method F15A is moved from method F15 in IEC 60794-1-22:2017 without any technical changes.
Method F15B is a test standard to simulate freezing of the medium surrounding an outside cable in a rigid conduit (duct) which is made of rigid material, for example steel. Method F15B includes

the solution to prevent the cable from being crushed when experiencing freezing conditions in a rigid conduit (duct) which are pressure absorber pads and any other suggested means of cable protection.
A reference guide to test methods of all types as well as general requirements can be found in IEC 60794-1-2.

SIST EN IEC 61280-4-5:2020
2020-11 (po) (en) 76 str. (L)
Postopki preskušanja optičnega komunikacijskega podsistema - 4-5. del: Vgrajene žične oblike - Izvedba atenuacije merilne naprave z optičnimi kabli, ki se konča z MPO, z uporabo preskusne opreme z vmesniki MPO (IEC 61280-4-5:2020)
Fibre-optic communication subsystem test procedures - Part 4-5: Installed cabling plant - Attenuation measurement of MPO terminated fibre optic cabling plant using test equipment with MPO interfaces (IEC 61280-4-5:2020)
Osnova: EN IEC 61280-4-5:2020
ICS: 33.180.01

This part of IEC 61280 is applicable to the measurement of attenuation and determination of polarity and length of installed multimode and single-mode optical fibre cabling plant, terminated with MPO connectors, using test equipment having an MPO interface. This cabling plant can include multimode or single-mode optical fibres, connectors, adapters, splices, and other passive devices. The cabling can be installed in a variety of environments including residential, commercial, industrial, and data centre premises, as well as outside plant environments.
In this document, the optical fibres that are addressed include sub-categories A1-OMx, where x = 2, 3, 4 and 5 (50/125 µm) multimode optical fibres, as specified in IEC 60793-2-10, and category B-652 and B-657 (9/125 µm) single-mode optical fibres, as specified in IEC 60793-2-50. The attenuation measurements of the other multimode and single-mode categories can also be made using a light source and power meter (LSPM) or optical time domain reflectometer (OTDR) utilising an internal or external optical switch having one MPO interface. Multimode measurements are made with an 850 nm source because transceivers used for parallel optics applications having an MPO interface only operate at 850 nm; 1 300 nm measurements are optional. Single-mode measurements are made with a 1 310 nm and/or 1 550 nm source because transceivers used for parallel optics applications having an MPO interface operate at these wavelengths. This document does not include descriptions of cabling that is not exclusively MPO to MPO.

SIST EN IEC 61753-1:2019/A1:2020
2020-11 (po) (en) 5 str. (B)
Optični spojni elementi in pasivne komponente - Tehnični standard - 1. del: Splošno in navodila - Dopolnilo A1 (IEC 61753-1:2018/A1:2020)
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Performance standard - Part 1: General and guidance (IEC 61753-1:2018/A1:2020)
Osnova: EN IEC 61753-1:2018/A1:2020
ICS: 33.180.20

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN IEC 61753-1:2019.
Ta del standarda IEC 61753 podaja smernice za pripravljanje osnutkov tehničnih standardov za vse pasivne optične izdelke.
Ta dokument opredeljuje preskuse in stopnje zahtevnosti, ki sestavljajo kategorije učinkovitosti ali splošna operativna storitvena okolja, ter določa preskuse, ki so namenjeni posameznim proizvodom. Podrobnosti o preskusih in stopnjah zahtevnosti so navedene v dodatku A.

SIST EN IEC 61757-4-3:2020

2020-11 (po) (en) 51 str. (J)

Optični senzorji - 4-3. del: Merjenje električnega toka - Polarimetrijska metoda (IEC 61757-4-3:2020)

Fibre optic sensors - Part 4-3: Electric current measurement - Polarimetric method (IEC 61757-4-3:2020)

Osnova: EN IEC 61757-4-3:2020

ICS: 33.180.99

This part of IEC 61757 defines terminology, structure, and a characteristic test method of an optical current sensor using the polarimetric method. It addresses the current sensing element only and not the additional devices that are unique to each application. Generic specifications for fibre optic sensors are defined in IEC 61757.

As the specifications of optical polarimetric fibre current sensors required by each user vary depending on the application, this document does not define the required performance values. The required performance values are defined when designing a sensor according to the specific application.

SIST/TC OVP Osebna varovalna oprema

SIST EN 17353:2020

SIST EN 1150:1999
SIST EN 13356:2001

2020-11 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)

Varovalna obleka - Oprema z izboljšano vidljivostjo za razmere s srednjim tveganjem - Preskusne metode in zahteve

Protective clothing - Enhanced visibility equipment for medium risk situations - Test methods and requirements

Osnova: EN 17353:2020

ICS: 13.340.10

This Standard specifies the optical performance requirements for high-visibilty clothing to be worn by adults and by juveniles, and designed for non-professional use. High-visibility clothing for non-professional use is intended to signal the user's presence visually in any daylight condition and, when illuminated by vehicle headlights or search lights in the dark as well as lit up in urban roads. This standard is not applicable to accessories to be carried by persons or attached to garments.

SIST EN 469:2020

SIST EN 469:2006
SIST EN 469:2006/A1:2007 SIST EN 469:2006/AC:2006

2020-11 (po) (en;fr;de) 44 str. (I)

Zaščitna obleka za gasilce - Zahtevane lastnosti za zaščitno obleko pri gašenju požara

Protective clothing for firefighters - Performance requirements for protective clothing for firefighting activities

Osnova: EN 469:2020

ICS: 13.220.10, 13.340.10

This document specifies minimum performance requirements for protective clothing designed to be worn during firefighting activities. The requirements are detailed in this document covering heat and flame, mechanical, chemical, comfort, visibility, etc.

This document covers the general clothing design, the minimum performance levels of the material used, the methods of test to be used to determine these performance levels, marking and information supplied by the manufacturer.

This document makes distinction between firefighting activities dividing them into two performance levels based on a risk assessment:

- Level 1: specifies the minimum requirements for firefighting clothing involving work associated with outdoor firefighting and their support activities, taking into account the environments and conditions of the expected operational scenarios of such firefighting activities.

The level 1 is not applicable for protection against risks encountered in fighting fires or rescue from fire activities in structures, unless combined to a level 2 or other specialised PPE.
- Level 2: specifies the minimum requirements for firefighting clothing for risks encountered in fighting fires and rescue from fire in structures.
The distinction between Level 1 and Level 2 clothing is restricted to the requirements on heat and flame (X1 or X2 - Heat and Flame). These levels of protection can be reached by a single or a combination of separate garments.
Additional marking provides two grades of protection for Y (protection against water penetration) and Z (water vapour resistance). It is essential that these performance grades are indicated on the marking of the clothing and explained in the instructions for use.
This document does not cover protective clothing for specialized tasks or specific risk situations e.g. wildland firefighting, specialized firefighting and/or advanced technical rescue operations dealing with hazardous chemicals, working with chainsaws and water and rope rescue.
This document does not cover protection for the head, hands and feet or specific protection against other hazards e.g. chemical, biological, radiological and electrical hazards. These aspects may be covered in other European Standards.

SIST EN ISO 12402-2:2020 SIST EN ISO 12402-2:2006
SIST EN ISO 12402-2:2006/A1:2010

2020-11 (po) (en) 31 str. (G)

Osebni plavajoči pripomočki - 2. del: Rešilni jopiči, lastnosti za nivo 275 - Varnostne zahteve (ISO 12402-2:2020)

Personal flotation devices - Part 2: Lifejackets, performance level 275 - Safety requirements (ISO 12402-2:2020)

Osnova: EN ISO 12402-2:2020
ICS: 13.340.70

ISO 12402-2 specifies the safety requirements for lifejackets, performance level 275. It applies to lifejackets for adults and children for offshore use under extreme conditions.

SIST EN ISO 12402-3:2020 SIST EN ISO 12402-3:2006
SIST EN ISO 12402-3:2006/A1:2010

2020-11 (po) (en) 31 str. (G)

Osebni plavajoči pripomočki - 3. del: Rešilni jopiči, lastnosti za nivo 150 - Varnostne zahteve (ISO 12402-3:2020)

Personal flotation devices - Part 3: Lifejackets, performance level 150 - Safety requirements (ISO 12402-3:2020)

Osnova: EN ISO 12402-3:2020
ICS: 13.340.70

ISO 12402-3 specifies the safety requirements for lifejackets, performance level 150. It applies to lifejackets used by adults or children.

SIST EN ISO 12402-4:2020 SIST EN ISO 12402-4:2006
SIST EN ISO 12402-4:2006/A1:2010

2020-11 (po) (en) 31 str. (G)

Osebni plavajoči pripomočki - 4. del: Rešilni jopiči, lastnosti za nivo 100 - Varnostne zahteve (ISO 12402-4:2020)

Personal flotation devices - Part 4: Lifejackets, performance level 100 - Safety requirements (ISO 12402-4:2020)

Osnova: EN ISO 12402-4:2020
ICS: 13.340.70

ISO 12402-4 specifies the safety requirements for lifejackets, performance level 100. It applies to lifejackets used by adults or children.

SIST EN ISO 12402-5:2020 SIST EN ISO 12402-5:2006
SIST EN ISO 12402-5:2006/A1:2010 SIST
EN ISO 12402-5:2006/AC:2007

2020-11 (po) (en) 33 str. (H)

Osebni plavajoči pripomočki - 5. del: Vzgonska pomagala (nivo 50) - Varnostne zahteve (ISO 12402-5:2020)

Personal flotation devices - Part 5: Buoyancy aids (level 50) - Safety requirements (ISO 12402-5:2020)

Osnova: EN ISO 12402-5:2020
ICS: 13.340.70

ISO 12402-5 specifies the safety requirements for buoyancy aids with a buoyancy of not less than 50 N used in sheltered waters with help and rescue close at hand under such circumstances where more bulky or buoyant devices can impair the user's activity. It applies to buoyancy aids used by adults or children. ISO 12402-5 is not applicable to one-piece suits.

SIST EN ISO 12402-6:2020 SIST EN ISO 12402-6:2006
SIST EN ISO 12402-6:2006/A1:2010

2020-11 (po) (en) 36 str. (H)

Osebni plavajoči pripomočki - 6. del: Rešilni jopiči in vzgonska pomagala za posebne namene - Varnostne zahteve in dodatne preskusne metode (ISO 12402-6:2020)

Personal flotation devices - Part 6: Special application lifejackets and buoyancy aids - Safety requirements and additional test methods (ISO 12402-6:2020)

Osnova: EN ISO 12402-6:2020
ICS: 13.340.70

ISO 12402-6 specifies the safety requirements and additional test methods for special purpose lifejackets and buoyancy aids (referred to as special purpose devices within ISO 12402-6) in combination with the requirements specified in ISO 12402-2 to ISO 12402-5. It applies to special purpose devices for adults generally and for children younger than six years partially.

SIST EN ISO 12402-8:2020 SIST EN ISO 12402-8:2006
SIST EN ISO 12402-8:2006/A1:2011

2020-11 (po) (en) 25 str. (F)

Osebni plavajoči pripomočki - 8. del: Dodatki - Varnostne zahteve in preskusne metode (ISO 12402-8:2020)

Personal flotation devices - Part 8: Accessories - Safety requirements and test methods (ISO 12402-8:2020)

Osnova: EN ISO 12402-8:2020
ICS: 13.340.70

ISO 12402-8 specifies the safety requirements and test methods for accessories used for personal flotation devices (PFDs), with regard to the technical provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS).

SIST EN ISO 12402-9:2020 SIST EN ISO 12402-9:2006
SIST EN ISO 12402-9:2006/A1:2011

2020-11 (po) (en) 94 str. (M)

Osebni plavajoči pripomočki - 9. del: Vrednotenje (ISO 12402-9:2020)

Personal flotation devices - Part 9: Evaluation (ISO 12402-9:2020)

Osnova: EN ISO 12402-9:2020
ICS: 13.340.70

ISO 12402-9 specifies the test methods for personal flotation devices.

SIST/TC PCV Polimerne cevi, fitingi in ventili

SIST EN ISO 16486-1:2020
2020-11 (po) (en) 33 str. (H)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za oskrbo s plinastimi gorivi - Cevni sistemi iz nemehčanega poliamida (PA-U) z zvari in mehanskimi spoji - 1. del: Splošno (ISO 16486-1:2020)
Plastics piping systems for the supply of gaseous fuels - Unplasticized polyamide (PA-U) piping systems with fusion jointing and mechanical jointing - Part 1: General (ISO 16486-1:2020)
Osnova: EN ISO 16486-1:2020
ICS: 83.140.30, 75.200

This part of ISO 16486 specifies the general properties of unplasticized polyamide (PA-U) compounds for the manufacture of pipes, fittings and valves made from these compounds, intended to be buried and used for the supply of gaseous fuels. It also specifies the test parameters for the test methods to which it refers.
ISO 16486 is applicable to PA-U piping systems the components of which are connected by fusion jointing and/or mechanical jointing

SIST EN ISO 16486-3:2020
2020-11 (po) (en) 33 str. (H)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za oskrbo s plinastimi gorivi - Cevni sistemi iz nemehčanega poliamida (PA-U) z zvari in mehanskimi spoji - 3. del: Fitingi (ISO 16486-3:2020)
Plastics piping systems for the supply of gaseous fuels - Unplasticized polyamide (PA-U) piping systems with fusion jointing and mechanical jointing - Part 3: Fittings (ISO 16486-3:2020)
Osnova: EN ISO 16486-3:2020
ICS: 83.140.30, 75.200

This part of ISO 16486 specifies the physical and mechanical properties of fittings made from unplasticized polyamide (PA-U) in accordance with ISO 16486-1, intended to be buried and used for the supply of gaseous fuels.
It also specifies the test parameters for the test methods to which it refers.
ISO 16486 is applicable to PA-U piping systems the components of which are connected by fusion jointing and/or mechanical jointing.
In addition, it lays down dimensional characteristics and requirements for the marking of fittings.
In conjunction with the other parts of ISO 16486, it is applicable to PA-U fittings, their joints, to joints with components of PA-U and to joints with mechanical fittings of other materials, and to the following fitting types:
— fusion fittings — electrofusion fittings and butt fusion fittings;
— transition fittings.

SIST EN ISO 6259-2:2020
2020-11 (po) (en) 19 str. (E)
Plastomerne cevi - Ugotavljanje nateznih lastnosti - 2. del: Cevi iz nemehčanega polivinilklorida (PVC-U), orientiranega nemehčanega polivinilklorida (PVC-O), kloriranega polivinilklorida (PVC-C) in iz polivinilklorida (PVC-HI), zelo odpornega na udar (ISO 6259-2:2020)
Thermoplastics pipes - Determination of tensile properties - Part 2: Pipes made of unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), oriented unplasticized poly(vinyl chloride (PVC-O), chlorinated poly (vinyl chloride) (PVC-C) and high-impact poly (vinyl chloride) (PVC-HI) (ISO 6259-2:2020)
Osnova: EN ISO 6259-2:2020
ICS: 23.040.20

This part of ISO 6259 specifies a method of determining the tensile properties of pipes made of unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), oriented unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-O), chlorinated poly(vinyl chloride) (PVC-C) and high-impact poly(vinyl chloride) (PVC-HI), and in particular the following properties:
— the stress at yield;
— the stress and the elongation at break.

SIST/TC POZ Požarna varnost

SIST EN 15269-20:2020 SIST EN 15269-20:2009
2020-11 (po) (en;fr;de) 193 str. (R)
Razširjena uporaba rezultatov preskusov požarne odpornosti in/ali dimotesnosti za vrata, zapore in okna, ki se odpirajo, vključno z njihovim okovjem - 20. del: Požarna odpornost vrat, zapor, ognjevarnih zaves in oken, ki se odpirajo
Extended application of test results for fire resistance and/or smoke control for door, shutter and openable window assemblies, including their elements of building hardware - Part 20: Smoke control for doors, shutters, operable fabric curtains and openable windows
Osnova: EN 15269-20:2020
ICS: 91.060.50, 13.220.50

This Part of (pr/Fpr)EN 15269, which should be read in conjunction with FprEN 15269-1, covers hinged and pivoted steel doorsets, hinged and pivoted timber doorsets (including timber framed glazed doorsets) and hinged and pivoted metal framed glazed doorsets of single or double-leaf construction.
The document prescribes the methodology for extending the application of test results obtained from test(s) conducted in accordance with EN 1634-3.
NOTE It is anticipated that the above scope will be extended to cover other product types when the relevant test information and expertise become available.
Subject to the completion of the appropriate test or tests, the extended application may cover Ambient Temperature Smoke Control (Sa) and Medium Temperature Smoke Control (Sm) classifications and all or some of the following variations:
- glazed elements, louvres and/or vents;
- side, transom or overpanels;
- items of building hardware;
- decorative finishes;
- intumescent, smoke, draught or acoustic seals;
- alternative supporting construction(s).

SIST EN 16750:2017+A1:2020 SIST EN 16750:2017/kFprA1:2020
SIST EN 16750:2017
2020-11 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)
Vgrajeni gasilni sistemi - Sistemi z zmanjšano koncentracijo kisika - Projektiranje, vgradnja, načrtovanje in vzdrževanje
Fixed firefighting systems - Oxygen reduction systems - Design, installation, planning and maintenance
Osnova: EN 16750:2017+A1:2020
ICS: 13.220.10

This European standard specifies oxygen reduction systems that are used as fire prevention systems by creating an atmosphere in an area which is having a lower permanent oxygen concentration as in ambient conditions. The level of oxygen reduction is defined by the individual risks of these areas (see Annex A). Oxygen reduction is achieved by technical systems which are providing a flux of air containing a reduced concentration of oxygen.
This European standard specifies minimum requirements and defines the specifications governing the design, installation and maintenance of fixed oxygen reduction systems with oxygen reduced air in

buildings and industrial production plants. The standard also applies to the extension and modification of existing systems.
This European standard applies to oxygen reduction systems using nitrogen which are designed for continual oxygen reduction in enclosed spaces.
NOTE Nitrogen is today the most suitable gas to be used for oxygen reduction. For other gases this European standard can be used as basis.
This European standard does not apply to oxygen reduction systems that use water mist or combustion gases.
The European standard does not apply to:
- explosion suppression systems;
- explosion prevention systems;
- fire extinguishing systems using gaseous extinguishing agents;
- inertization of portable containers;
- systems in which oxygen levels are reduced for reasons other than fire prevention (e.g. steel processing in the presence of inert gas to avoid the formation of oxide film);
- inerting required during repair work on systems or equipment (e.g. welding) in order to eliminate the risk of fire or explosion.

In addition to the conditions for the actual oxygen reduction system and its individual components this European standard also covers certain structural specifications for the protected area.
The space protected by an oxygen reduction system is a controlled and continuously monitored indoor climate for extended occupation. This standard does not cover unventilated confined spaces that may contain hazardous gases.

SIST EN 17407:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Prenosna oprema za črpanje in uporabo gasilnega sredstva iz gasilskih črpalk - Zbiralne in razdelilne zapore PN16
Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by firefighting pumps - Collecting heads and dividing breechings PN16
Osnova: EN 17407:2020
ICS: 13.220.10

1.1 This document defines requirements and tests which apply to:
- collecting heads with a nominal pressure of 16 bar (1,6 MPa) PN16 which are used by fire and rescue services to combine two or more inlets into one or more outlets;
- dividing breechings with a nominal pressure of 16 bar (1,6 MPa) PN 16 which are used by fire and rescue services to divide one or more inlets into two or more outlets.

NOTE 1 In this document "ColDiv" is used to refer both to collecting heads and dividing breechings.
NOTE 2 In this document, drawings of collecting heads and dividing breechings are shown inlets downwards and outlet upwards.
1.2 This document is not applicable to collecting heads or dividing breechings which

SIST/TC PSE Procesni sistemi v energetiki

SIST EN IEC 61968-5:2020
2020-11 (po) (en) 53 str. (J)
Združevanje aplikacij pri oskrbi z električno enegijo - Sistemski vmesniki za upravljanje distribucije - 5. del: Optimizacija porazdeljenih energijskhi virov
Application integration at electric utilities - System interfaces for distribution management – Part 5: Distributed energy optimization
Osnova: EN IEC 61968-5:2020
ICS: 29.240.30, 35.200

The scope of this part of IEC 61968 is the description of a set of functions that are needed for enterprise integration of DERMS functions. These exchanges are most likely between a DERMS and a DMS. However, since this is an enterprise integration standard which may leverage IEC 61968-100:2013 for application integration (using web services or JMS) or other looselycoupled implementations, there are no technical limitations for systems with which a DERMS might exchange information. Also, it should be noted that a DERMS might communicate with individual DER using a variety of standards and protocols such as IEC 61850, IEEE 2030.5, Distribution Network Protocol (DNP), Sunspec Modbus, or perhaps Open Field Message Bus (OpenFMB). One role of the DERMS is to manage this disparity and complexity of communications on the behalf of the system operator. However, the communication to individual DER is out of scope of this standard. Readers are invited to look to those standards to understand communication to individual DERs' smart inverter.
The scope will be limited to the following use case categories:
• DER group creation – a mechanism to manage DER in aggregate
• DER group maintenance – a mechanism to add, remove, or modify the members and/or aggregated capabilities of a given group of DER
• DER group deletion – removing an entire group
• DER group status monitoring – a mechanism for quantifying or ascertaining the current capabilities and/or status of a group of DER
• DER group forecast – a mechanism for predicting the capabilities and/or status of a group of DER for a given time period in the future
• DER group dispatch – a mechanism for requesting that specified capabilities of a group of DER be dispatched to the grid
• DER group voltage ramp rate control – a mechanism for requesting that a DER group following a ramp rate curve
• DER group connect/disconnect – a mechanism to request that DER either isolate themselves, or reconnect to the grid as needed

SIST EN IEC 61970-301:2020 SIST EN 61970-301:2017
2020-11 (po) (en) 557 str. (2C)
Aplikacijski programski vmesnik za sistem upravljanja z energijo (EMS-API) - 301. del: Osnova skupnega informacijskega modela (CIM)
Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 301: Common information model (CIM) base
Osnova: EN IEC 61970-301:2020
ICS: 29.240.30, 35.200

The common information model (CIM) is an abstract model that represents all the major objects in an electric utility enterprise typically involved in utility operations. By providing a standard way of representing power system resources as object classes and attributes, along with their relationships, the CIM facilitates the integration and interoperability of network applications developed independently by different vendors, between entire systems running network applications developed independently, or between a system running network applications and other systems concerned with different aspects of power system operations, such as generation or distribution management. SCADA is modelled to the extent necessary to support power system simulation and inter-control centre communication. The CIM facilitates integration by defining a common language (i.e. semantics) based on the CIM to enable these applications or systems to access public data and exchange information independent of how such information is represented internally. The object classes represented in the CIM are abstract in nature and can be used in a wide variety of applications. The use of the CIM goes far beyond its application in an EMS. This document should be understood as a tool to enable integration in any domain where a common power system model is needed to facilitate interoperability and plug compatibility between applications and systems independent of any particular implementation.
Due to the size of the complete CIM, the object classes contained in the CIM are grouped into several logical Packages, each of which represents a certain part of the overall power system being modelled. Collections of these Packages are progressed as separate International Standards. This document specifies a Base set of packages which provide a logical view of the functional aspects of Energy Management System (EMS) and power system modelling information within the electric utility

enterprise that is shared between all applications. Other standards specify more specific parts of the model that are needed by only certain applications.
Subclause 4.3 of this document provides the current grouping of packages into standards documents.

SIST EN IEC 62351-4:2019/A1:2020
2020-11 (po) (en) 44 str. (I)
Upravljanje elektroenergetskega sistema in pripadajoča izmenjava informacij - Varnost podatkov in komunikacij - 4. del: Profili, vključno z MMS in izpeljankami - Dopolnilo A1
Power systems management and associated information exchange - Data and communications security - Part 4: Profiles including MMS and derivatives
Osnova: EN IEC 62351-4:2018/A1:2020
ICS: 35.240.50, 29.240.30

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN IEC 62351-4:2019.
Ta del standarda IEC 62351 razširja področje uporabe standarda IEC TS 62351-4:2007 [1]1, saj določa način združljivosti, ki zagotavlja interoperabilnost z izvajanjem na podlagi standarda IEC TS 62351-4:2007 in določa razširjene zmogljivosti, imenovane nativni način.
Ta del standarda IEC 62351 določa varnostne zahteve tako na transportni kot na aplikacijski plasti. Medtem ko je IEC TS 62351-4:2007 primarno zagotovil omejeno podporo na aplikacijski plasti za preverjanje pristnosti med rokovanjem z aplikacijami na osnovi MMS (Manufacturing Message Specification), pa ta dokument zagotavlja tudi podporo za razširjeno integriteto in preverjanje pristnosti tako za fazo rokovanja kot za fazo prenosa podatkov. Zagotavlja upravljanje s ključem v skupni rabi, šifriranje prenosa podatkov na aplikacijski plasti in celostno varnost (E2E) z nič ali več vmesnimi enotami. Medtem ko IEC TS 62351-4:2007 zagotavlja podporo samo za sisteme na osnovi MMS, tj. sisteme, ki uporabljajo sklad protokolov OSI (Open Systems Interworking), pa ta dokument zagotavlja tudi podporo za aplikacijske protokole, ki uporabljajo druge sklade protokolov, npr. zbirko internetnih protokolov (glej 4.1)
Ta podpora je razširjena za zaščito aplikacijskih protokolov s kodiranjem XML. Ta razširjena varnost na aplikacijski plasti se imenuje E2E-varnost.
Poleg E2E-varnosti zagotavlja ta del standarda IEC 62351 tudi preslikavo v okoljske protokole, ki vsebujejo informacije v zvezi z varnostjo. Trenutno so obravnavana samo okolja OSI in XMPP.
Ta del standarda IEC 62351 naj bi bil normativni del standardov, v katerih je zahtevana varna uporaba aplikacijskih protokolov, npr. MMS.
Predvidoma obstajajo izvedbe, zlasti izvedbe komunikacijskega protokola ICCP (Inter-Control Centre Communications Protocol), ki so odvisne od specifikacij T-profila in A-varnostnega profila iz standarda IEC TS 62351- 4:2007. Specifikacije iz standarda IEC TS 62351-4:2007 so zato vključene v ta del standarda IEC 62351. Izvedbe, ki podpirajo te specifikacije, se bodo lahko povezovale z izvedbami na podlagi standarda IEC TS 62351-4:2007.
OPOMBA: A-varnostni profil v strogem pomenu besede ni profil, ampak je izraz, ohranjen zaradi zgodovinskih razlogov.
Ta dokument predstavlja niz obveznih in neobveznih varnostnih specifikacij, ki jih je treba uporabiti za zaščito aplikacijskih protokolov.
Namembni uporabniki tega dokumenta so člani delovnih skupin, ki razvijajo ali uporabljajo protokole. Ukrepi, opisani v tem delu standarda IEC 62351, stopijo v veljavo, ko so sprejeti in sklicevani v samih specifikacijah protokolov.
Drugi uporabniki tega dokumenta so lahko tudi razvijalci izdelkov, ki uvajajo te protokole, in končni uporabnik, ki želi določiti zahteve za lastno okolje.
Deli tega dokumenta lahko pomagajo tudi direktorjem in vodjem pri razumevanju namena in zahtev dela.

SIST/TC PVS Fotonapetostni sistemi

SIST EN IEC 62790:2020 SIST EN 62790:2015
2020-11 (po) (en) 58 str. (J)
Priključnice fotonapetostnih modulov - Varnostne zahteve in preskušanje
Junction boxes for photovoltaic modules - Safety requirements and tests
Osnova: EN IEC 62790:2020
ICS: 27.160

This document describes safety requirements, constructional requirements and tests for junction boxes up to 1 500 V DC for use on photovoltaic modules in accordance with class II of IEC 61140:2016.
This document applies also to enclosures mounted on PV-modules containing electronic circuits for converting, controlling, monitoring or similar operations. Additional requirements concerning the relevant operations are applied under consideration of the environmental conditions of the PV-modules. This document does not apply to the electronic circuits of these devices, for which other IEC standards apply.
NOTE For junction boxes in accordance with classes 0 and III of IEC 61140:2016, in photovoltaic-systems, this document can be used as a guideline.

SIST/TC SKA Stikalni in krmilni aparati

SIST-TP CLC IEC/TR 63201:2020
2020-11 (po) (en) 30 str. (G)
Nizkonapetostne stikalne in krmilne naprave - Navodilo za razvoj vgrajene programske opreme (IEC/TR 63201:2019)
Low-voltage switchgear and controlgear - Guidance for the development of embedded software (IEC/TR 63201:2019)
Osnova: CLC IEC/TR 63201:2020
ICS: 35.080, 29.130.20

This document provides information, and recommended minimum requirements related to embedded software supporting the main functions of switchgear and controlgear during the whole lifecycle of the equipment. It includes also the parameterization aspects and basics about secure coding standards.

SIST-TP CLC IEC/TR 63216:2020
2020-11 (po) (en) 37 str. (H)
Nizkonapetostne stikalne in krmilne naprave - Ocena elektromagnetne združljivosti za stikalne in krmilne naprave ter njihove sklope (IEC/TR 63216:2019)
Low-voltage switchgear and controlgear - Electromagnetic compatibility assessment for switchgear and controlgear and their assemblies (IEC/TR 63216:2019)
Osnova: CLC/IEC TR 63216:2020
ICS: 33.100.01, 29.130.20

This document provides information, and recommended minimum requirements related to embedded software supporting the main functions of switchgear and controlgear during the whole lifecycle of the equipment. It includes also the parameterization aspects and basics about secure coding standards.

SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih

SIST ES 203 119-1 V1.5.1:2020
2020-11 (po) (en) 110 str. (N)
Metode za preskušanje in specificiranje (MTS) - Jezik za opis preskusa (TDL) - 1. del: Abstraktna skladnja in pripadajoče pomenoslovje
Methods for Testing and Specification (MTS) - The Test Description Language (TDL) - Part 1: Abstract Syntax and Associated Semantics
Osnova: ETSI ES 203 119-1 V1.5.1 (2020-08)
ICS: 35.060

The present document specifies the abstract syntax of the Test Description Language (TDL) in the form of a meta-model based on the OMG® Meta Object Facility™ (MOF) [1]. It also specifies the semantics of the individual elements of the TDL meta-model. The intended use of the present document is to serve as the basis for the development of TDL concrete syntaxes aimed at TDL users and to enable TDL tools such as documentation generators, specification analysers and code generators.
The specification of concrete syntaxes for TDL is outside the scope of the present document. However, for illustrative purposes, an example of a possible textual syntax together with its application on some existing ETSI test descriptions are provided.
NOTE: OMG®, UML®, OCL™ and UTP™ are the trademarks of OMG (Object Management Group). This information is given for the convenience of users of the present document and does not constitute an endorsement by ETSI of the products named.

SIST ES 203 119-2 V1.4.1:2020
2020-11 (po) (en) 57 str. (J)
Metode za preskušanje in specificiranje (MTS) - Jezik za opis preskusa (TDL) - 2. del: Grafična skladnja
Methods for Testing and Specification (MTS) - The Test Description Language (TDL) - Part 2: Graphical Syntax
Osnova: ETSI ES 203 119-2 V1.4.1 (2020-08)
ICS: 35.060

The present document specifies the concrete graphical syntax of the Test Description Language (TDL). The intended use of the present document is to serve as the basis for the development of graphical TDL tools and TDL specifications.
The meta-model of TDL and the meanings of the meta-classes are described in ETSI ES 203 119-1 [1].
NOTE: OMG®, UML®, OCL™ and UTP™ are the trademarks of OMG (Object Management Group). This information is given for the convenience of users of the present document and does not constitute an endorsement by ETSI of the products named.

SIST ES 203 119-3 V1.4.1:2020
2020-11 (po) (en) 79 str. (L)
Metode za preskušanje in specificiranje (MTS) - Jezik za opis preskusa (TDL) - 3. del: Format izmenjave
Methods for Testing and Specification (MTS) - The Test Description Language (TDL) - Part 3: Exchange Format
Osnova: ETSI ES 203 119-3 V1.4.1 (2020-08)
ICS: 35.060

The present document specifies the exchange format of the Test Description Language (TDL) in the form of an XML Schema derived from the TDL meta-model [1]. The intended use of the present document is to serve as the specification of the format used for exchange of model instances and tool interoperability between TDL-compliant tools.
NOTE: OMG®, UML®, OCL™ and UTP™ are the trademarks of OMG (Object Management Group). This information is given for the convenience of users of the present document and does not constitute an endorsement by ETSI of the products named.

SIST ES 203 119-4 V1.4.1:2020
2020-11 (po) (en) 49 str. (I)
Metode za preskušanje in specificiranje (MTS) - Jezik za opis preskusa (TDL) - 4. del: Specifikacija cilja strukturiranega preskušanja (razširitev)
Methods for Testing and Specification (MTS) - The Test Description Language (TDL) - Part 4: Structured Test Objective Specification (Extension)
Osnova: ETSI ES 203 119-4 V1.4.1 (2020-08)
ICS: 35.060

The present document specifies an extension of the Test Description Language (TDL) enabling the specification of structured test objectives. The extension covers the necessary additional constructs in the abstract syntax, their semantics, as well as the concrete graphical syntactic notation for the added constructs. In addition textual syntax examples of the TDL Structured Test Objectives extensions as well as BNF rules for a textual syntax for TDL with the Structured Test Objectives extensions are provided. The intended use of the present document is to serve both as a
foundation for TDL tools implementing support for the specification of structured test objectives, as well as a reference for end users applying the standardized syntax for the specification of structured test objectives with TDL.
NOTE: OMG®, UML®, OCL™ and UTP™ are the trademarks of OMG (Object Management Group). This information is given for the convenience of users of the present document and does not constitute an endorsement by ETSI of the products named.

SIST ES 203 119-6 V1.2.1:2020
2020-11 (po) (en) 69 str. (K)
Metode za preskušanje in specificiranje (MTS) - Jezik za opis preskusa (TDL) - 6. del: Preslikava v TTCN-3
Methods for Testing and Specification (MTS) - The Test Description Language (TDL) - Part 6: Mapping to TTCN-3
Osnova: ETSI ES 203 119-6 V1.2.1 (2020-08)
ICS: 35.060

The present document specifies how the elements of the Test Description Language (TDL) should be mapped to Testing and Test Control Notation version 3 (TTCN-3) [2]. The intended use of the present document is to serve as the basis for the development of TDL tools. The meta-model of TDL and the meanings of the meta-classes are described in ETSI ES 203 119-1 [1].

SIST ES 203 119-7 V1.2.1:2020
2020-11 (po) (en) 18 str. (E)
Metode za preskušanje in specificiranje (MTS) - Jezik za opis preskusa (TDL) - 7. del: Razširjene preskusne konfiguracije
Methods for Testing and Specification (MTS) - The Test Description Language (TDL) - Part 7: Extended Test Configurations
Osnova: ETSI ES 203 119-7 V1.2.1 (2020-08)
ICS: 35.060

The present document defines extensions to the Test Description Language (TDL) to support the re-use of test configurations.
NOTE: OMG®, UML®, OCL™ and UTP™ are the trademarks of OMG (Object Management Group). This information is given for the convenience of users of the present document and does not constitute an endorsement by ETSI of the products named.

SIST-TS ETSI/TS 102 657 V1.26.1:2020
2020-11 (po) (en) 141 str. (P)
Zakonito prestrezanje (LI) - Ravnanje z zadržanimi podatki - Izročilni vmesnik za zahtevo in izročanje zadržanih podatkov
Lawful Interception (LI) - Retained data handling - Handover interface for the request and delivery of retained data
Osnova: ETSI TS 102 657 V1.26.1 (2020-08)
ICS: 35.200, 33.040.40

The present document is based on requirements from ETSI TS 102 656 [2].
The present document contains handover requirements and a handover specification for the data that is identified in national legislations on Retained Data.
The present document considers both the requesting of retained data and the delivery of the results.
The present document defines an electronic interface. An informative annex describes how this interface may be adapted for manual techniques. Apart from in annex I, the present document does not consider manual techniques.

SIST/TC UGA Ugotavljanje skladnosti

SIST EN ISO 20387:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 45 str. (I)
Biotehnologija - Biobančništvo - Splošne zahteve za biobančništvo (ISO 20387:2018)
Biotechnology - Biobanking - General requirements for biobanking (ISO 20387:2018)
Osnova: EN ISO 20387:2020
ICS: 07.080

This document specifies general requirements for the competence, impartiality and consistent operation of biobanks including quality control requirements to ensure biological material and data collections of appropriate quality.
This document is applicable to all organizations performing biobanking, including biobanking of biological material from multicellular organisms (e.g. human, animal, fungus and plant) and microorganisms for research and development.
Biobank users, regulatory authorities, organizations and schemes using peer-assessment, accreditation bodies, and others can also use this document in confirming or recognizing the competence of biobanks.
This document does not apply to biological material intended for food/feed production, laboratories undertaking analysis for food/feed production, and/or therapeutic use.
NOTE 1 International, national or regional regulations or requirements can also apply to specific topics covered in this document.
NOTE 2 For entities handling human materials procured and used for diagnostic and treatment purposes ISO 15189 and other clinical standards are intended to apply first and foremost.

SIST/TC UZO Upravljanje z okoljem

SIST EN ISO 14002-1:2020
2020-11 (po) (en) 20 str. (E)
Sistemi ravnanja z okoljem - Smernice za uporabo ISO 14001 pri upoštevanju okoljskega vidika in pogojev znotraj ISO 14002-1:2019 - 1. del: Splošno (ISO 14002-1:2019)
Environmental management systems - Guidelines for using ISO 14001 to address environmental aspects and conditions within an environmental topic area - Part 1: General (ISO 14002-1:2019)
Osnova: EN ISO 14002-1:2020
ICS: 13.020.10, 03.100.70

This document gives general guidelines for organizations seeking to systematically manage environmental aspects or respond to the effects of changing environmental conditions within one or more environmental topic areas, based on ISO 14001. This document also constitutes a framework for common elements of subsequent parts of the ISO 14002 series.

SIST EN ISO 14050:2020 SIST EN ISO 14050:2010
2020-11 (po) (en,fr,ru) 81 str. (M)
Ravnanje z okoljem - Slovar (ISO 14050:2020)
Environmental management - Vocabulary (ISO 14050:2020)
Osnova: EN ISO 14050:2020
ICS: 13.020.10, 01.040.13

This document defines terms used in documents in the fields of environmental management systems and tools in support of sustainable development. These include management systems, auditing and other types of assessment, communications, footprinting studies, greenhouse gas mitigation and adaptation to climate change.

SIST/TC VAR Varjenje

SIST EN ISO 14341:2020 SIST EN ISO 14341:2011
2020-11 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Dodajni in pomožni materiali za varjenje - Žične elektrode in čisti vari za obločno varjenje nelegiranih in drobnozrnatih jekel v zaščitnem plinu - Razvrstitev (ISO 14341:2020)
Welding consumables - Wire electrodes and weld deposits for gas shielded metal arc welding of non alloy and fine grain steels - Classification (ISO 14341:2020)
Osnova: EN ISO 14341:2020
ICS: 25.160.20

This document specifies requirements for classification of wire electrodes and weld deposits in the as-welded condition and in the post-weld heat-treated condition for gas shielded metal arc welding of non alloy and fine grain steels with a minimum yield strength of up to 500 MPa or a minimum tensile strength of up to 570 MPa. One wire electrode can be tested and classified with different shielding gases. This document constitutes a combined specification providing classification utilizing a system based upon the yield strength and the average impact energy of 47 J of all-weld metal, or utilizing a system based upon the tensile strength and the average impact energy of 27 J of all-weld metal.
a) Clauses and tables which carry the suffix letter “A” are applicable only to wire electrodes classified to the system based on the yield strength and the average impact energy of 47 J of all-weld metal in accordance with this document.
b) Clauses and tables which carry the suffix letter “B” are applicable only to wire electrodes classified to the system based on the tensile strength and the average impact energy of 27 J of all-weld metal in accordance with this document.
c) Clauses and tables which have neither the suffix letter “A” nor the suffix letter “B” are applicable to all wire electrodes classified in accordance with this document.

SIST EN ISO 15792-1:2020 SIST EN ISO 15792-1:2008
SIST EN ISO 15792-1:2008/A1:2013
2020-11 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Dodajni in pomožni materiali za varjenje - Preskusne metode - 1. del: Priprava zvarnega spoja in preskušancev za čisti var na jeklu, niklju in nikljevih zlitinah (ISO 15792-1:2020)
Welding consumables - Test methods - Part 1: Preparation of all-weld metal test pieces and specimens in steel, nickel and nickel alloys (ISO 15792-1:2020)
Osnova: EN ISO 15792-1:2020
ICS: 25.160.20

This document specifies the preparation of test pieces and specimens for all-weld metal tests in steel, nickel and nickel alloys.
The test pieces and specimens are used to determine the mechanical properties of all-weld metal where required by consumable classification standards or for other purposes, in arc welding of steel, nickel and nickel alloys.
This document is not applicable to single- or two-run welding or fillet welding. For these cases, ISO 15792-2 and ISO 15792-3 apply.

SIST EN ISO 15792-2:2020 SIST EN ISO 15792-2:2008
2020-11 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Dodajni in pomožni materiali za varjenje - Preskusne metode - 2. del: Priprava zvarnega spoja in preskušancev za preskus enostranskega in dvostranskega varjenja jekel (ISO 15792-2:2020)
Welding consumables - Test methods - Part 2: Preparation of single-run and two-run technique test pieces and specimens in steel (ISO 15792-2:2020)
Osnova: EN ISO 15792-2:2020
ICS: 25.160.20

This document specifies the preparation of butt weld test pieces and specimens.
The test pieces and specimens are used to determine the strength and impact properties of welded joints when testing welding consumables with single-run and two-run techniques.
This document is applicable to welding consumables for arc welding of steel.
This document is not suitable for electro-slag or electro-gas welding.

SIST EN ISO 24034:2020 SIST EN ISO 24034:2012
2020-11 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Dodajni in pomožni materiali za varjenje - Masivne žične elektrode, polne žice in palice za talilno varjenje titana in titanovih zlitin - Razvrstitev (ISO 24034:2020)
Welding consumables - Solid wire electrodes, solid wires and rods for fusion welding of titanium and titanium alloys - Classification (ISO 24034:2020)
Osnova: EN ISO 24034:2020
ICS: 77.120.50, 25.160.20

This document specifies requirements for the classification of solid wire electrodes, solid wires and rods for fusion welding of titanium and titanium alloys. The classification is based on their chemical composition.
The compositions of solid wire electrodes for metal inert gas (MIG) welding are the same as solid wire electrodes, solid wires and rods for tungsten inert gas (TIG) arc welding, plasma arc welding, laser beam welding, and other fusion welding processes.

SIST EN ISO 25239-1:2020 SIST EN ISO 25239-1:2012
2020-11 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Varjenje z gnetenjem - Aluminij - 1. del: Slovar (ISO 25239-1:2020)
Friction stir welding - Aluminium - Part 1: Vocabulary (ISO 25239-1:2020)
Osnova: EN ISO 25239-1:2020
ICS: 77.120.10, 25.160.10, 01.040.25

This document defines terms related to friction stir welding.
In this document, the term “aluminium” refers to aluminium and its alloys.

SIST EN ISO 25239-2:2020 SIST EN ISO 25239-2:2012
2020-11 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Varjenje z gnetenjem - Aluminij - 2. del: Zasnova zvarnih spojev (ISO 25239-2:2020)
Friction stir welding - Aluminium - Part 2: Design of weld joints (ISO 25239-2:2020)
Osnova: EN ISO 25239-2:2020
ICS: 25.160.40, 77.120.10, 25.160.10

This document specifies design requirements for friction stir weld joints.
In this document, the term "aluminium" refers to aluminium and its alloys.
This document does not apply to friction stir spot welding which is covered by the ISO 18785 series.

SIST EN ISO 25239-3:2020 SIST EN ISO 25239-3:2012
2020-11 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Varjenje z gnetenjem - Aluminij - 3. del: Kvalifikacija osebja (ISO 25239-3:2020)
Friction stir welding - Aluminium - Part 3: Qualification of welding operators (ISO 25239-3:2020)
Osnova: EN ISO 25239-3:2020
ICS: 03.100.30, 77.120.10, 25.160.10

This document specifies requirements for the qualification of welding operators for friction stir welding (FSW) of aluminium. In this document, the term "aluminium" refers to aluminium and its alloys.
This document does not apply to "operators" as defined in ISO 25239-1.
This document does not apply to friction stir spot welding which is covered by the ISO 18785 series.

SIST EN ISO 25239-4:2020 SIST EN ISO 25239-4:2012
2020-11 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Varjenje z gnetenjem - Aluminij - 4. del: Popis in kvalifikacija varilnih postopkov (ISO 25239-4:2020)
Friction stir welding - Aluminium - Part 4: Specification and qualification of welding procedures (ISO 25239-4:2020)
Osnova: EN ISO 25239-4:2020
ICS: 77.120.10, 25.160.10

This document specifies the requirements for the specification and qualification of welding procedures for the friction stir welding (FSW) of aluminium.
In this document, the term "aluminium" refers to aluminium and its alloys.
This document does not apply to friction stir spot welding which is covered by the ISO 18785 series.
NOTE Service requirements, materials or manufacturing conditions can require more comprehensive testing than is specified in this document.

SIST EN ISO 25239-5:2020 SIST EN ISO 25239-5:2012
2020-11 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Varjenje z gnetenjem - Aluminij - 5. del: Zahteve za kakovost in kontrolo (ISO 25239-5:2020)
Friction stir welding - Aluminium - Part 5: Quality and inspection requirements (ISO 25239-5:2020)
Osnova: EN ISO 25239-5:2020
ICS: 03.120.99, 77.120.10, 25.160.10

This document specifies a method for determining the capability of a manufacturer to use the friction stir welding (FSW) process for the production of products of the specified quality. It specifies quality requirements, but does not assign those requirements to any specific product group.
In this document, the term "aluminium" refers to aluminium and its alloys.
This document does not apply to friction stir spot welding which is covered by the ISO 18785 series.

SIST EN ISO 2560:2020 SIST EN ISO 2560:2010
2020-11 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Dodajni in pomožni materiali za varjenje - Oplaščene elektrode za ročno obločno varjenje nelegiranih in drobnozrnatih jekel - Razvrstitev (ISO 2560:2020)
Welding consumables - Covered electrodes for manual metal arc welding of non-alloy and fine grain steels - Classification (ISO 2560:2020)
Osnova: EN ISO 2560:2020
ICS: 25.160.20

This document specifies requirements for the classification of covered electrodes and deposited metal in the as-welded condition and in the post-weld heat-treated condition for manual metal arc welding of non-alloy and fine grain steels with a minimum yield strength of up to 500 MPa or a minimum tensile strength of up to 570 MPa.
This document is a combined specification providing for classification utilizing a system based on the yield strength and the average impact energy of 47 J of all-weld metal, or utilizing a system based on the tensile strength and the average impact energy of 27 J of all-weld metal.
a) Clauses, subclauses and tables which carry the suffix letter “A” are applicable only to covered electrodes classified to the system based on the yield strength and the average impact energy of 47 J of all weld metal in this document.
b) Clauses, subclauses and tables which carry the suffix letter “B” are applicable only to covered electrodes classified to the system based on the tensile strength and the average impact energy of 27 J of all weld metal in this document.
c) Clauses, subclauses and tables which do not have either the suffix letter “A” or the suffix letter “B” are applicable to all covered electrodes classified in this document.

SIST EN ISO 6847:2020 SIST EN ISO 6847:2013
2020-11 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Dodajni in pomožni materiali za varjenje - Izdelava čistih varov za kemijsko analizo (ISO 6847:2020)
Welding consumables - Deposition of a weld metal pad for chemical analysis (ISO 6847:2020)
Osnova: EN ISO 6847:2020
ICS: 25.160.20

This document specifies the procedure to be used for deposition of a weld metal pad for chemical analysis. This document applies to deposition of a weld metal pad by use of covered electrodes, wire electrodes for gas shielded metal arc welding, tubular cored electrodes for gas shielded metal arc welding and for non-gas shielded metal arc welding, solid rods and tubular cored rods for gas tungsten arc welding, and wire-flux and strip-flux combinations for submerged arc welding or electroslag welding and cladding. This document is applicable to welding consumables for non-alloy and fine grain steels, high strength steels, creep-resisting steels, stainless and heat-resisting steels, nickel and nickel alloys, and copper and copper alloys.

SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

SIST EN ISO 10271:2020 SIST EN ISO 10271:2011
2020-11 (po) (en) 43 str. (I)
Zobozdravstvo - Preskusne metode ugotavljanja korozije za kovinske materiale (ISO 10271:2020)
Dentistry - Corrosion test methods for metallic materials (ISO 10271:2020)
Osnova: EN ISO 10271:2020
ICS: 11.060.10

This document specifies test methods and procedures to determine the corrosion behaviour of metallic materials used in the oral cavity. It is intended that these test methods and procedures be referred to in individual International Standards specifying such metallic materials.
This document is not applicable to dental instruments.

SIST EN ISO 10993-18:2020 SIST EN ISO 10993-18:2009
2020-11 (po) (en) 81 str. (M)
Biološko ovrednotenje medicinskih pripomočkov - 18. del: Kemična opredelitev lastnosti materialov za medicinske pripomočke znotraj procesov obvladovanja tveganja (ISO 10993-18:2020)
Biological evaluation of medical devices - Part 18: Chemical characterization of medical device materials within a risk management process (ISO 10993-18:2020)
Osnova: EN ISO 10993-18:2020
ICS: 11.100.20

This document specifies a framework for the identification, and if necessary, quantification of constituents of a medical device, allowing the identification of biological hazards and the estimation and control of biological risks from material constituents, using a generally stepwise approach to the chemical characterization which can include one or more of the following:
— the identification of its materials of construction (medical device configuration);
— the characterization of the materials of construction via the identification and quantification of their chemical constituents (material composition);
— the characterization of the medical device for chemical substances that were introduced during manufacturing (e.g. mould release agents, process contaminants, sterilization residues);
— the estimation (using laboratory extraction conditions) of the potential of the medical device, or its materials of construction, to release chemical substances under clinical use conditions (extractables);
— the measurement of chemical substances released from a medical device under its clinical conditions of use (leachables).
This document can also be used for chemical characterization (e.g. the identification and/or quantification) of degradation products. Information on other aspects of degradation assessment are covered in ISO 10993-9, ISO 10993-13, ISO 10993-14 and ISO 10993-15.
The ISO 10993 series is applicable when the material or medical device has direct or indirect body contact (see ISO 10993-1 for categorization by nature of body contact).
This document is intended for suppliers of materials and manufacturers of medical devices, to support a biological evaluation.

SIST EN ISO 16202-1:2020
2020-11 (po) (en) 10 str. (C)
Zobozdravstvo - Poimenovanje oralnih nepravilnosti - 1. del: Oznake za predstavitev oralnih nepravilnosti (ISO 16202-1:2019)
Dentistry - Nomenclature of oral anomalies - Part 1: Code for the representation of oral anomalies (ISO 16202-1:2019)
Osnova: EN ISO 16202-1:2020
ICS: 11.060.01

This document provides a nomenclature of oral anomalies and a code for their representation to facilitate data entry and support interoperability at the semantic level. This nomenclature covers the various anomalies that can be found in the oral cavity. When needed, information on the localization of the anomaly can be added through the use of other codes such as ISO 3950.

SIST EN ISO 16202-2:2020
2020-11 (po) (en) 14 str. (D)
Zobozdravstvo - Poimenovanje oralnih nepravilnosti - 2. del: Razvojne nepravilnosti zob (ISO 16202-2:2019)
Osnova: EN ISO 16202-2:2020
ICS: 11.060.01

This document provides a nomenclature of oral developmental disturbances of teeth and a code for their representation to facilitate data entry and support interoperability at the semantic level.
This nomenclature covers the various developmental disturbances of teeth.

SIST EN ISO 20127:2020 SIST EN ISO 20127:2005
2020-11 (po) (en) 25 str. (F)
Zobozdravstvo - Fizikalne lastnosti električnih zobnih ščetk (ISO 20127:2020)
Dentistry - Physical properties of powered toothbrushes (ISO 20127:2020)
Osnova: EN ISO 20127:2020
ICS: 71.100.70, 97.170

This document specifies requirements and test methods for the physical properties of powered toothbrushes in order to promote the safety of these products for their intended use.
There are different technologies of powered toothbrushes. Common features of those powered toothbrushes to which this document applies are:
— a battery;
— a motor;
— a mechanical or magnetic drive system;
— a moving brush head with tufted filaments.
Powered toothbrushes can have a moving brush head with different motions (e.g. oscillating- rotating, side-by-side), frequencies and velocities.
The requirements listed in this document apply to all types of powered toothbrushes. However, there is a possibility that some requirements are not applicable for all types, for example brush head plate retention can only be applied if the brush has a head portion that might get detached from the brush shaft.
This document is not applicable to other types of powered oral hygiene devices (such as powered interdental brushes) or manual toothbrushes.

SIST EN ISO 22598:2020
2020-11 (po) (en) 14 str. (D)
Zobozdravstvo - Barvna karta za določanje intraoralne obarvanosti zob (ISO 22598:2020)
Dentistry - Colour tabs for intraoral tooth colour determination (ISO 22598:2020)
Osnova: EN ISO 22598:2020
ICS: 17.180.20, 11.060.01

This International Standard describes requirements for tooth-like colour representations made of ceramic materials used to determine the tooth colour in the patient's mouth or to check the colour of dental prosthesis, which are referred to as shade guides (colour rings) in this standard.
The coordinates of tooth colours in the colour space (colour coordinates) the specification of which is left to the manufacturers' discretion as well as the colour deviations of ceramic and other masses or materials used in the manufacture of dental prosthesis do not fall into the scope of this standard.
Resources for visualizing the colours of ceramic and other masses, e.g. mass shade guides and colour patterns for certain ceramic and other masses, do not fall into the scope of this International Standard. They can be manufactured from any materials and serve solely to illustrate the colour effect; they do not serve colour determination inside the mouth.

SIST EN ISO 25539-2:2020 SIST EN ISO 25539-2:2013
2020-11 (po) (en) 124 str. (O)
Vsadki (implantati) za srce in ožilje - Znotrajžilni pripomočki - 2. del: Žilne opornice (stent) (ISO 25539-2:2020)
Cardiovascular implants - Endovascular devices - Part 2: Vascular stents (ISO 25539-2:2020)
Osnova: EN ISO 25539-2:2020
ICS: 11.040.40

This document specifies requirements for the evaluation of stent systems (vascular stents and delivery systems) and requirements with respect to nomenclature, design attributes and information supplied by the manufacturer, based upon current medical knowledge. Guidance for the development of in vitro test methods is included in Annex D. This document is supplemental to ISO 14630, which specifies general requirements for the performance of non-active surgical implants.

NOTE 1 Due to the variations in the design of implants covered by this document, and in some cases due to the emergence of novel types of such implants, acceptable standardized in vitro tests and clinical results are not always available. As further scientific and clinical data become available, appropriate revision of this document will be necessary.

This document is applicable to vascular stents and vascular scaffolds (e.g. absorbable vascularscaffolds) used to treat vascular stenoses or other vascular abnormalities or pathologies. Some of the requirements are specific to endovascular treatment of arterial stenoses. Although uses of stent systems other than treatment of arterial stenoses (e.g. venous stenting) are within the scope of this document, comprehensive requirements and testing are not described for these uses. Similarly, specific stent configurations (e.g. bifurcation stents) are within the scope, but comprehensive requirements and testing are not described for these devices.

Stents used in combination with an endovascular prosthesis to complete the treatment of a lesion, including bridging stents (e.g. stents placed in the renal arteries after deployment of a fenestrated endovascular prosthesis), are within the scope of this document, but test methods are not described for the combination. ISO 25539-1 also provides information relevant to the preclinical in vivo and clinical evaluations of such stents.

Vascular stents that have surface modifications, such as drug and/or other coatings, are within the scope of this document. Stents covered with materials that significantly modify the permeability of the uncovered stent (e.g. by covering the stent-free-surface area) are within the scope of ISO 25539-1. The stent design or intended use might dictate the need to address functional requirements identified in both ISO 25539-1 and this document (e.g. stents used in combination with endovascular prostheses, stents used to treat aortic aneurysms).

Balloons integral to the stent system are within the scope of this document. This document provides requirements beyond the requirements of ISO 10555-4, which are specific to the use of balloons with vascular stents.

This document is not applicable to procedures and devices used prior to the introduction of the vascular stent, such as balloon angioplasty devices.

Tacking devices intended to spot treat post-angioplasty dissections, coil supporting devices, and flow diverters are within the scope of this document, but comprehensive requirements and testing are not described for these devices.

Although drug-eluting stents are within the scope of this document, this document is not comprehensive with respect to the drug-eluting properties of these devices.

NOTE 2 Vascular device-drug combination products are within the scope of ISO 12417-1.

Although absorbable stents and stents with absorbable coatings are within the scope of this document, this document is not comprehensive with respect to the absorbable properties of these devices.

NOTE 3 Absorbable implants are within the scope of ISO/TS 17137.

Although coated stents and coated stent systems are within the scope of this document, this document is not comprehensive with respect to coatings.

NOTE 4 Some coating properties are within the scope of ISO 17327-1.

This document does not address the requirements for, and the evaluation of, viable tissues and nonviable biologic materials used in the construction of vascular stents.

SIST EN ISO 3630-5:2020 SIST EN ISO 3630-5:2011
2020-11 (po) (en) 15 str. (D)

Zobozdravstvo - Instrumenti za zobni kanal - 5. del: Instrumenti za oblikovanje in čiščenje (ISO 3630-5:2020)

Dentistry - Endodontic instruments - Part 5: Shaping and cleaning instruments (ISO 3630-5:2020)

Osnova: EN ISO 3630-5:2020
ICS: 11.060.25

This document specifies requirements and test methods for hand-held and mechanically operated instruments used for shaping and cleaning root canals, and which are not specified in other parts of the ISO 3630 series.

This document specifies requirements for size, marking, product designation, safety considerations, labelling and packaging.

SIST EN ISO 7376:2020 SIST EN ISO 7376:2010
2020-11 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Anestezijska in dihalna oprema - Laringoskopi za trahealno intubacijo (ISO 7376:2020)
Anaesthetic and respiratory equipment - Laryngoscopes for tracheal intubation (ISO 7376:2020)
Osnova: EN ISO 7376:2020
ICS: 11.040.10

This document, which is device-specific, specifies requirements for laryngoscopes with non-flexible blades, with internal battery-operated power sources, used for illuminating the larynx during intubation. It also specifies critical dimensions for those *handles* and laryngoscope blades with interchangeable *hook-on fittings*.
It is not applicable to the following:
— flexible laryngoscopes;
— laryngoscopes designed for surgery;
— laryngoscopes powered from mains electricity supply;
— laryngoscopes connected by light-transmitting cables to external light sources;
— video laryngoscopes designed to work with an external, integral or attached video system.

SIST EN ISO 81060-2:2020/A1:2020
2020-11 (po) (en) 9 str. (C)
Neinvazivni sfigmomanometri - 2. del: Klinične raziskave avtomatiziranih vrst merjenja s prekinitvami - Dopolnilo A1 (ISO 81060-2:2018/Amd 1:2020)
Non-invasive sphygmomanometers - Part 2: Clinical investigation of intermittent automated measurement type - Amendment 1 (ISO 81060-2:2018/Amd 1:2020)
Osnova: EN ISO 81060-2:2019/A1:2020
ICS: 11.040.55

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 81060-2:2020.
Ta standard določa zahteve in metode za klinične raziskave medicinske električne opreme, ki se uporablja za občasno neinvazivno avtomatizirano oceno arterijskega krvnega tlaka z uporabo manšete. Ta dokument se uporablja za vse sfigmomanometre, ki zaznajo ali prikazujejo utripanje, pretok ali zvoke za oceno, prikaz ali beleženje krvnega tlaka. Ni nujno, da ti sfigmomanometri vključujejo avtomatizirano polnjenje manšet. Ta dokument zajema sfigmomanometre, namenjene za uporabo pri vseh pacientih (npr. ne glede na starost in težo) in pri vseh pogojih uporabe (npr. ambulantno nadzorovanje krvnega tlaka, nadzorovanje krvnega tlaka s stresnim testom in monitorji krvnega tlaka za samomerjenje na domu ter uporaba v strokovni zdravstveni ustanovi). Ta dokument določa dodatne zahteve glede razkrivanja za vse spremne dokumente sfigmomanometrov, ki so prestali klinične raziskave v skladu s tem dokumentom. Ta dokument se ne uporablja za klinične raziskave neavtomatiziranih sfigmomanometrov, kot je opredeljeno v standardu ISO 81060-1, ali za opremo za invazivno nadzorovanje krvnega tlaka, kot je opredeljeno v standardu IEC 60601-2-34.

SIST/TC VGA Varnost električnih aparatov za gospodinjstvo in podobne namene

SIST EN 60335-2-24:2010/A11:2020
2020-11 (po) (en;fr) 4 str. (A)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-24. del: Posebne zahteve za hladilnike, zamrzovalnike in aparate za pripravo sladoleda in ledu - Dopolnilo A11
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-24: Particular requirements for refrigerating appliances, ice-cream appliances and ice makers
Osnova: EN 60335-2-24:2010/A11:2020
ICS: 13.120, 97.040.30

Dopolnilo A11:2020 je dodatek k standardu

Ta mednarodni standard obravnava varnost aparatov, navedenih v nadaljevanju, z njihovo ocenjeno napetostjo, ki ni večja od 250 V za enofazne aparate, 480 V za druge aparate in od 24 V enosmerne napetosti za aparate, ki delujejo na baterije.

– hladilnike, zamrzovalnike za gospodinjsko in podobno uporabo:

– aparate za pripravo ledu z gnanim kompresorjem in aparate za pripravo ledu za vgradnjo v prostore za hranjenje zamrznjene hrane;

– hladilnike, zamrzovalnike in aparate za pripravo ledu, ki se uporabljajo pri kampiranju, v potovalnih prikolicah in na čolnih

v prostem času. Ti aparati lahko delujejo priključeni na omrežno napajanje, ločeno baterijo ali delujejo priključeni na omrežno napajanje ali ločeno baterijo. Ta standard obravnava varnost električnih aparatov za pripravo sladoleda, za gospodinjstvo in podobne namene, katerih napetost je manjša od 250 V za enofazne aparate in od 480 V za druge aparate. Prav tako obravnava aparate kompresijske vrste za gospodinjstvo in podobne namene, ki uporabljajo vnetljiva hladilna sredstva. Ta standard ne zajema značilnosti gradnje in delovanja teh hladilnikov, zamrzovalnikov, ki so naslovljeni v drugih standardih IEC. Hladilniki, zamrzovalniki, ki niso za normalno uporabo v gospodinjstvu, vendar so kljub temu lahko nevarni javnosti:

– hladilniki, zamrzovalniki, ki se uporabljajo v kuhinjah za uslužbence v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,

– hladilniki, zamrzovalniki, ki jih uporabljajo na farmah in gosti v hotelih, motelih in drugih oblikah bivanjskih okolij,

– hladilniki, zamrzovalniki, ki se uporabljajo v okoljih tipa penzion in

– hladilniki, zamrzovalniki, ki se uporabljajo v gostinstvu in podobnih rabah, ki niso maloprodajne, v okviru področja uporabe tega standarda. Kolikor je uporabno, ta standard obravnava splošne nevarnosti, ki jih predstavljajo

aparati, na katere naletijo vse osebe doma ali v okolici doma. Vendar, v splošnem ne upošteva

– oseb (vključno z otroki), katerim

– fizične, zaznavne ali mentalne zmožnost ali

– pomanjkanje izkušenj in znanja

preprečuje varno uporabo aparata brez nadzora ali navodil;

– igranje otrok z aparatom.

SIST EN 60335-2-3:2016/A1:2020

2020-11 (po) (en) 6 str. (B)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-3. del: Posebne zahteve za električne likalnike - Dopolnilo A1

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-3: Particular requirements for electric irons

Osnova: EN 60335-2-3:2016/A1:2020

ICS: 97.060, 13.120

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-3:2016.

Ta standard obravnava varnost električnih suhih in parnih likalnikov, vključno z likalniki z ločenim vodnim rezervoarjem ali grelcem, katerega prostornina ne presega 5 l, za gospodinjstvo in podobno uporabo, pri čemer njihova nazivna napetost ne presega 250 V. Področje uporabe tega standarda zajema aparate, ki niso namenjeni za običajno gospodinjsko uporabo, vendar so lahko vir nevarnosti za javnost, kot so aparati, namenjeni za laično uporabo v trgovinah, lahki industriji in na kmetijah. Ta standard v največji možni meri obravnava splošne nevarnosti, ki jih predstavljajo aparati ter s katerimi se srečujejo osebe doma in v okolici doma. Vendar na splošno ne upošteva: – oseb (vključno z otroki), ki zaradi – fizičnih, čutilnih ali duševnih zmožnosti ali – neizkušenosti in neznanja aparata ne morejo varno uporabljati brez nadzora ali navodil; – otrok, ki se igrajo z aparatom.

SIST EN 60335-2-30:2010/A12:2020
2020-11 (po) (en;fr) 3 str. (A)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-30. del: Posebne zahteve za sobne grelnike - Dopolnilo A12
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-30: Particular requirements for room heaters
Osnova: EN 60335-2-30:2009/A12:2020
ICS: 97.100.10, 13.120

Dopolnilo A12:2020 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-30:2010.
Ta klavzula prvega dela je nadomeščena, kot sledi. Ta mednarodni standard obravnava varnost električnih sobnih grelnikov za gospodinjstvo in podobne namene, katerih napetost je manjša od 250 V za enofazne aparate in od 480 V za ostale aparate. Kolikor je smiselno, velja za ekstrakcijske ventilatorje aparatov z grelno žarnico, nameščene na stropu, IEC 60335-2-80. Aparati, ki niso namenjeni za običajno rabo v gospodinjstvu, vendar so kljub temu lahko vir nevarnosti za javnost, kot naprave namenjene uporabi laikov v trgovinah, v lahki industriji in na kmetijah, so zajeti v tem standardu. V kolikor je izvedljivo, se ta standard ukvarja s splošnimi nevarnostmi, ki jih predstavljajo aparati, in na katere so naletele osebe doma ali v okolici doma. Vendar na splošno ne upošteva: – oseb (vključno z otroki) katerim – pomanjkanje fizičnih, čutilnih ali duševnih zmožnosti; ali – pomanjkanje izkušenj in znanja preprečuje varno uporabo aparata brez nadzora ali navodil; - igranje otrok z aparatom.

SIST/TC VPK Vlaknine, papir, karton in izdelki

SIST ISO 12830:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Papir, karton, lepenka in vlaknine ter celulozni nanomateriali - Določevanje v kislini topnega magnezija, kalcija, mangana, železa, bakra, natrija in kalija
Paper, board, pulps and cellulose nanomaterials – Determination of acid-soluble magnesium, calcium, manganese, iron, copper, sodium and potassium
Osnova: ISO 12830:2019
ICS: 85.060, 85.040

This document specifies the procedure for the determination of acid-soluble magnesium, calcium, manganese, iron, copper, sodium and potassium by atomic absorption spectrometry (AAS) or by inductively coupled plasma emission spectrometry (ICP/ES). The acid-soluble element comprises the acid-soluble part of the incineration residue, i.e. that part of the ignition residue obtained after incineration which is soluble in hydrochloric acid or nitric acid. In cases where the residue is completely soluble, the result obtained by the procedure specified in this document is a measure of the total amount of each element in the sample.
This document is applicable to all types of paper, board, pulps and cellulose nanomaterials.
The limit of determination depends on the element and on the instrument used.

SIST ISO 2144:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Papir, karton, lepenka in vlaknine ter celulozni nanomateriali - Določevanje ostanka (pepela) pri sežigu pri 900 °C
Paper, board, pulps and cellulose nanomaterials – Determination of residue (ash content) on ignition at 900 °C
Osnova: ISO 2144:2019
ICS: 85.040, 85.060

This document describes the determination of the residue (ash content) on ignition of paper, board, pulps and cellulose nanomaterials. This document is applicable to all types of paper, board, pulp and cellulose nanomaterial. This document provides measurement procedures to obtain a measurement precision of 0,01 % or better for residue (ash content) on ignition at 900 °C.

In the context of this document, the term "cellulose nanomaterial" refers specifically to cellulose nano-object (see 3.2 to 3.4). Owing to their nanoscale dimensions, these cellulose nano-objects can have intrinsic properties, behaviours or functionalities that are distinct from those associated with paper, board and pulps.

SIST ISO 5628:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Papir, karton in lepenka - Ugotavljanje upogibne togosti s statično metodo - Splošna načela za dvo-, tri- in štiritočkovne metode
Paper and board – Determination of bending stiffness – General principles for two-point, three-point and four-point methods
Osnova: ISO 5628:2019
ICS: 85.060

This document specifies three test methods for determining the bending stiffness of paper and paperboard. The test methods differ in the type of loading mode, thus giving rise to the two-point, three-point and four-point bending test methods.
For paper and paperboard in a low thickness range, the two-point bending method and the three-point bending method are suitable.
For corrugated fibreboard and board with a higher thickness, the four-point bending method is recommended.
The measurement conditions are defined in such a way that the test piece is not subjected to any significant permanent deformation during the test, nor is the range of validity of the formulae for calculating the bending stiffness exceeded.
In these bending tests, the test pieces of paper and board are regarded as "beams" as defined by the science of the strength of materials, see Reference [2].

SIST ISO 5647:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Papir, karton in lepenka - Določanje vsebnosti titanovega dioksida
Paper and board – Determination of titanium dioxide content
Osnova: ISO 5647:2019
ICS: 85.060

This document specifies a method for determining titanium dioxide content in all kinds of paper and board, in particular coated or filled products. It comprises two procedures for the final determination of titanium, one of them relying on spectrophotometry and the other on flame atomic absorption spectrophotometry. The limits of the determination depend on the amount of sample taken (8.1).
NOTE The method is designed for the determination of titanium dioxide. Titanium present in other forms, for example as a constituent of clay, will not interfere in the determination.

SIST ISO 6588-1:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Papir, karton, lepenka in vlaknine - Določanje vrednosti pH vodnih ekstraktov - 1. del: Ekstrakcija v hladnem
Paper, board and pulps – Determination of pH of aqueous extracts – Part 1: Cold extraction
Osnova: ISO 6588-1:2020
ICS: 85.060, 85.040

This document specifies a method for the determination of the pH-value defined by the electrolytes extractable by cold water from a sample of paper, board or pulp.
This document is applicable to all types of paper, board and pulp.

As the quantity of extractable ionic material approaches zero, as in the case of highly purified pulps, the precision of the method becomes poor because of the difficulties encountered in making pH measurements on water containing little electrolytic material.
Since the extraction in this document is performed with distilled or deionised water, the pH-value measured will sometimes be different (e.g. for fully bleached pulp) from the pH-value measured under mill process conditions in which various types of process waters, e.g. chemically treated river water containing electrolytes, are used. In such cases, ISO 29681 should be used instead, as it is specifically applicable to bleached pulps from virgin fibres and to pulp samples having a low ionic strength for which the pH value will give more realistic results related to mill conditions than those obtained with this document.
For cellulosic papers used for electrical purposes, the method used should be that given in IEC 60554-2[4].

SIST ISO 6588-2:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Papir, karton, lepenka in vlaknine - Določanje vrednosti pH vodnih ekstraktov - 2. del: Ekstrakcija v vročem
Paper, board and pulps – Determination of pH of aqueous extracts – Part 2: Hot extraction
Osnova: ISO 6588-2:2020
ICS: 85.060, 85.040

This document specifies a method for the determination of the pH-value defined by the electrolytes extractable by hot water from a sample of paper, board or pulp.
This document is applicable to all kinds of paper, board and pulp.
As the quantity of extractable ionic material approaches zero, as in the case of highly purified pulps, the precision of the method becomes poor because of the difficulties encountered in making pH measurements on water containing little electrolytic material.
Since the extraction in this document is performed with distilled or deionised water, the pH-value measured will sometimes be different (e.g. fully bleached pulp) from the pH-value measured under mill process conditions in which various types of process waters, e.g. chemically treated river water containing electrolytes, are used. In such cases, ISO 29681 can be used instead, as it is specifically applicable to bleached pulps from virgin fibres and to pulp samples having a low ionic strength for which the pH value will give more realistic results related to mill conditions than those obtained with this document. For cellulosic papers used for electrical purposes, the method used can be that given in IEC 60554-2[4].

SIST/TC VSN Varnost strojev in naprav

SIST EN ISO 19085-13:2020 SIST EN 1870-4:2012
2020-11 (po) (en;fr;de) 52 str. (J)
Lesnoobdelovalni stroji - Varnost - 13. del: Večlistne krožne žage za vzdolžni rez z ročnim podajanjem in/ali odvzemanjem (ISO 19085-13:2020)
Woodworking machines - Safety - Part 13: Multi-blade rip sawing machines with manual loading and/or unloading (ISO 19085-13:2020)
Osnova: EN ISO 19085-13:2020
ICS: 13.110, 25.080.60, 79.120.10

This international standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to stationary multi-blade rip sawing machines, hereinafter referred to as “machines”, designed to cut solid wood and material with similar physical characteristics as wood, when operated, adjusted and maintained as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer including reasonably foreseeable misuse. Also transport, assembly, dismantling, disabling and scrapping phases are taken into account.

This international standard does not apply to machines with vertical roller feed or vertical chain conveyor feed or machines designed to make the first rip cut on a log.
This international standard does not deal with specific hazards related to the combination of single machines with any other machine as part of a line.

SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

SIST EN IEC 60068-3-7:2020 SIST EN 60068-3-7:2002
2020-11 (po) (en) 15 str. (D)
Okoljsko preskušanje - 3-7. del: Podporna dokumentacija in navodilo - Meritve v temperaturnih komorah za preskuse A (hladno) in B (suha toplota) (z obremenitvijo) (IEC 60068-3-7:2020)
Environmental testing - Part 3-7: Supporting documentation and guidance - Measurements in temperature chambers for tests A (Cold) and B (Dry heat) (with load) (IEC 60068-3-7:2020)
Osnova: EN IEC 60068-3-7:2020
ICS: 29.020, 19.040

This part of IEC 60068 specifies a uniform and reproducible method of confirming that temperature test chambers conform to the requirements specified in the climatic test procedures of IEC 60068-2-1 and IEC 60068-2-2, when loaded with either heat-dissipating or non heatdissipating specimens under conditions which take into account air circulation inside the working space of the chamber. This document is intended primarily for users when conducting regular chamber performance monitoring.

SIST EN IEC 60317-17:2020 SIST EN 60317-17:2010
2020-11 (po) (en) 13 str. (D)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 17. del: S polivinil acetalom emajlirana pravokotna bakrena žica, razred 105 (IEC 60317-17:2020)
Specifications for particular types of winding wires - Part 17: Polyvinyl acetal enamelled rectangular copper wire, class 105 (IEC 60317-17:2020)
Osnova: EN IEC 60317-17:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of enamelled rectangular copper winding wires of class 105 with a sole coating based on polyvinyl acetal resin, which can be modified provided it retains the chemical identity of the original resin and meets all specified wire requirements.
NOTE 1 A modified resin is a resin that has undergone a chemical change, or contains one or more additives to enhance certain performance or application characteristics.
NOTE 2 Polyvinyl acetate is a general name for a family of thermoplastic vinyl resins produced by the condensation of polyvinyl alcohol with an aldehyde. Examples are polyvinyl acetal, polyvinyl formal and polyvinyl butyral.
The range of nominal conductor dimensions covered by this document is:
– width: min. 2,0 mm max. 31,5 mm;
– thickness: min. 0,80 mm max. 10,00 mm.
Wires of grade 1 and grade 2 are included in this specification and apply to the complete range of conductors.
The specified combinations of width and thickness as well as the specified ratio of width/thickness are given in IEC 60317-0-2.

SIST EN IEC 60317-25:2020 SIST EN 60317-25:2010
2020-11 (po) (en) 13 str. (D)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 25. del: S poliamidimidom emajlirana, s poliestrom ali poliesterimidom prekrita aluminijasta okrogla žica, razred 200 (IEC 60317-25:2020)
Specifications for particular types of winding wires - Part 25: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled round aluminium wire, class 200 (IEC 60317-25:2020)
Osnova: EN IEC 60317-25:2020
ICS: 77.150.10, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of enamelled round aluminium winding wires of class 200 with a dual coating. The underlying coating is based on polyester or polyesterimide resin, which can be modified provided it retains the chemical identity of the original resin and meets all specified wire requirements. The superimposed coating is based on polyamide-imide resin.
NOTE A modified resin is a resin that has undergone a chemical change, or contains one or more additives to enhance certain performance or application characteristics.
The range of nominal conductor diameters covered by this document is:
– Grade 1: 0,250 mm up to and including 3,150 mm;
– Grade 2: 0,250 mm up to and including 5,000 mm.
The nominal conductor diameters are specified in Clause 4 of IEC 60317-0-3:2008 and IEC 60317-0-3:2008/AMD1:2013.

SIST EN IEC 60317-60-1:2020 SIST EN 60317-60:2012
2020-11 (po) (en) 13 str. (D)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 60-1. del: S poliestrskim steklenim vlaknom prevlečena, nelakirana, gola ali emajlirana pravokotna bakrena žica, temperaturni indeks 155 (IEC 60317-60-1:2020)
Specifications for particular types of winding wires - Part 60-1: Polyester glass-fibre wound fused, unvarnished, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 155 (IEC 60317-60-1:2020)
Osnova: EN IEC 60317-60-1:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of polyester glass-fibre wound fused, unvarnished, bare or grade 1 or grade 2 enamelled rectangular copper winding wires, temperature index 155.
NOTE For this type of wire, the heat shock test is inappropriate and therefore a heat shock temperature cannot be established. Consequently, a class based on the requirements for temperature index and heat shock temperature cannot be specified.
The range of nominal conductor dimensions covered by this document is:
– width: min. 2,0 mm max. 16,0 mm;
– thickness: min. 0,80 mm max. 5,60 mm.

SIST EN IEC 60317-62:2020 SIST EN 60317-62:2012
2020-11 (po) (en) 13 str. (D)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 62. del: S poliestrskim steklenim vlaknom povita, s smolo ali posteklino silikonsko impregnirana, gola ali emajlirana pravokotna bakrena žica, temperaturni indeks 200 (IEC 60317-62:2020)
Specifications for particular types of winding wires - Part 62: Polyester glass-fibre wound, silicone resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 200 (IEC 60317-62:2020)
Osnova: EN IEC 60317-62:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of polyester glass-fibre wound, silicone resin or varnish impregnated bare, grade 1 or grade 2 enamelled rectangular copper winding wires, temperature index 200. The impregnating agent is a silicone containing resin or varnish.
The range of nominal conductor dimensions covered by this document is:

– width: min. 2,0 mm max. 16,0 mm;
– thickness: min. 0,80 mm max. 5,60 mm.
NOTE For this type of wire, the heat shock test is inappropriate and therefore a heat shock temperature cannot be established. Consequently, a class based on the requirements for temperature index and heat shock temperature cannot be specified.

SIST EN IEC 62859:2020
2020-11 (po) (en) 29 str. (G)
Jedrske elektrarne - Merilna in nadzorna oprema - Zahteve za usklajevanje varnosti in kibernetske varnosti (IEC 62859:2016+A1:2019)
Nuclear power plants - Instrumentation and control systems - Requirements for coordinating safety and cybersecurity (IEC 62859:2016+A1:2019)
Osnova: EN IEC 62859:2020
ICS: 27.120.20

This document provides a framework to manage the interactions between safety and cybersecurity for nuclear power plant (NPP) systems, taking into account the current SC 45A standards addressing these issues and the specifics of nuclear I&C programmable digital systems.
NOTE In this document (as in IEC 62645), cybersecurity relates to prevention of, detection of, and reaction to malicious acts perpetrated by digital means (cyberattacks). In this context, it does not cover considerations related to non-malevolent actions and events such as accidental failures, natural events or human errors (except those degrading cybersecurity). Those aspects are of course of prime importance but they are covered by other SC 45A documents and standards, and are not considered as cybersecurity related in this document.
This document establishes requirements and guidance to:
– integrate cybersecurity provisions in nuclear I&C architectures and systems, which are fundamentally tailored for safety;
– avoid potential conflicts between safety and cybersecurity provisions;
– aid the identification and the leveraging of the potential synergies between safety and cybersecurity.
This document is intended to be used for designing new NPPs, or modernizing existing NPPs, throughout I&C programmable digital systems lifecycle. It is also applicable for assessing the coordination between safety and cybersecurity of existing plants. It may also be applicable to other types of nuclear facilities.
This document addresses I&C programmable digital systems important to safety and I&C programmable digital systems not important to safety. It does not address programmable digital systems dedicated to site physical security, room access control and site security surveillance.
This document is limited to I&C programmable digital systems of NPPs, including their on-site maintenance and configuration tools.
Annex A provides a rationale for and comments about the scope definition and the document application, in particular about the exclusions and limitations previously mentioned.
This document comprises three normative clauses:
• Clause 5 deals with the overall I&C architecture;
• Clause 6 focuses on the system level;
• Clause 7 deals with organizational and operational issues.

SIST EN IEC 63067:2020
2020-11 (po) (en) 26 str. (F)
Električne inštalacije za razsvetljavo in radijske javljalnike na letališčih - Povezovalne naprave - Splošne zahteve in preskusi (IEC 63067:2020)
Electrical installations for lighting and beaconing of aerodromes - Connecting devices - General requirements and tests (IEC 63067:2020)
Osnova: EN IEC 63067:2020
ICS: 93.120, 29.140.50

This document applies to plugs and receptacles for single or multiple pole connecting devices used for aeronautical ground lighting applications.
Additional requirements and usage of connecting devices are given in different parts of IEC 61820 series.
Connecting devices complying with this document are suitable for use in environmental class E11 according to IEC 61820-1.

SIST EN IEC 60263:2020
2020-11 (po) (en) 16 str. (D)
Merila in velikosti za risanje frekvenčnih karakteristik in polarnih diagramov (IEC 60263:2020)
Scales and sizes for plotting frequency characteristics and polar diagrams (IEC 60263:2020)
Osnova: EN IEC 60263:2020
ICS: 01.100.25, 17.140.50

This document specifies standard aspect ratios for logarithmic or level characteristics expressed in decibels versus a logarithmic frequency axis and ranges for the radius of polar diagrams of level. Applications include hard copy printouts, electronic files (e.g., PDF files), scientific publications, screen displays in computer programs and apps, as well as graphs in standards.
Informative examples of graphs that conform to the requirements in this document are found in Annex A.
Although outside the scope of this document, graphs with a linear y-axis versus logarithmic frequency (e.g., phase, group delay, etc.) often accompany the standard aspect ratio graphs of level described in the normative part of this document. These are described in informative Annex B.

SIST EN IEC 60352-5:2020 SIST EN 60352-5:2012
SIST EN 60352-5:2012/AC:2015
2020-11 (po) (en) 38 str. (H)
Spoji brez spajke - 5. del: Vtisnjeni spoji - Splošne zahteve, preskusne metode in praktični napotki (IEC 60352-5:2020)
Solderless connections - Part 5: Press-in connections - General requirements, test methods and practical guidance (IEC 60352-5:2020)
Osnova: EN IEC 60352-5:2020
ICS: 29.120.20

This part of IEC 60352 is applicable to solderless press-in connections for use in electrical and electronic equipment and components.
The press-in connection consists of a termination having a suitable press-in zone which is inserted into a hole of a board.
Information on materials and data from industrial experience is included in addition to the test procedures to provide electrically stable connections under specified environmental conditions.
The object of this document is to determine the suitability of press-in connections under mechanical, electrical and atmospheric conditions as specified by the manufacturer of the press-in termination and to provide a means of comparing test results when the tools used to make the connections are of different designs or manufacture.

SIST EN IEC 60512-9-5:2020 SIST EN 60512-9-5:2010
2020-11 (po) (en) 14 str. (D)
Konektorji za električno in elektronsko opremo - Preskusi in meritve - 9-5. del: Preskušanje vzdržljivosti - Preskus 9e: Tokovna obremenitev, ciklična (IEC 60512-9-5:2020)
Connectors for electrical and electronic equipment - Tests and measurements - Part 9-5: Endurance tests - Test 9e: Current loading, cyclic (IEC 60512-9-5:2020)
Osnova: EN IEC 60512-9-5:2020
ICS: 31.220.10

This part of IEC 60512, when required by the detail product specification, is used for testing connectors or solderless connections within the scope of technical committee 48. It may also be used for similar devices when specified in a detail product specification.
The object of this document is to detail a standard method for subjecting solderless connections to thermal stress conditioning by cyclic current loading.

SIST EN IEC 60747-5-5:2020 SIST EN 60747-5-5:2011
SIST EN 60747-5-5:2011/A1:2015

2020-11 (po) (en) 56 str. (J)

Polprevodniški elementi - 5-5. del: Optoelektronske naprave - Optični sklopniki (IEC 60747-5-5:2020)

Semiconductor devices - Part 5-5: Optoelectronic devices - Photocouplers (IEC 60747-5-5:2020)

Osnova: EN IEC 60747-5-5:2020
ICS: 31.260, 31.080.01

This part of IEC 60747 specifies the terminology, essential ratings, characteristics, safety tests, as well as the measuring methods for photocouplers.
NOTE The term "optocoupler" can also be used instead of "photocoupler".

SIST EN IEC 60749-41:2020

2020-11 (po) (en) 23 str. (F)

Polprevodniški elementi - Mehanske in klimatske preskusne metode - 41. del: Standardne metode preverjanja zanesljivosti nehlapnih snovi pomnilniških naprav (IEC 60749-41:2020)

Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 41: Standard reliability testing methods of non-volatile memory devices (IEC 60749-41:2020)

Osnova: EN IEC 60749-41:2020
ICS: 31.080.01

This part of IEC 60749 specifies the procedural requirements for performing valid endurance, retention and cross-temperature tests based on a qualification specification. Endurance and retention qualification specifications (for cycle counts, durations, temperatures, and sample sizes) are specified in JESD47 or are developed using knowledge-based methods such as in JESD94.

SIST EN IEC 61076-2-012:2020

2020-11 (po) (en) 65 str. (K)

Konektorji za električno in elektronsko opremo - Zahteve za izdelek - 2-012. del: Okrogli konektorji - Podrobna specifikacija za konektorje z notranjim potisnim zaklepanjem na podlagi vmesnikov M12 v skladu z IEC 61076-2-101, IEC 61076-2-109, IEC 61076-2-111 in IEC 61076-2-113 (IEC 61076-2-012:2020)

Connectors for electrical and electronic equipment - Product Requirements - Part 2-012: Circular connectors - Detail specification for connectors with inner push-pull locking based on M12 connector interfaces according to IEC 61076-2-101, IEC 61076-2-109, IEC 61076-2-111 and IEC 61076-2-113 (IEC 61076-2-012:2020)

Osnova: EN IEC 61076-2-012:2020
ICS: 31.220.10

This part of IEC 61076 specifies circular connectors with an inner push-pull locking mechanism of a size derived from and thus being compatible with M12 screw-locking connectors and with mating interfaces according to IEC 61076-2-101, IEC 61076-2-109, IEC 61076-2-111 and IEC 61076-2-113.
A female fixed connector with inner push-pull locking according to this document is intermateable with a correspondingly coded male free connector with M12 screw-locking according to IEC 61076-2-101, IEC 61076-2-109, IEC 61076-2-111 or IEC 61076-2-113.
NOTE 1 M12 is the dimension of the thread of the screw-locking mechanism of circular connectors with M12 screw-locking.

This document covers both:
a) power connectors with current ratings up to 16 A and voltage ratings up to 630 V, typically used for power supply of electrical equipment used in industrial premises, and b) connectors for data and signal transmission with frequencies up to 500 MHz.
NOTE 2 The power connectors are not suitable as power distribution socket-outlets in electrical installations of buildings.
These connectors consist of both fixed and free connectors, either rewirable or non-rewirable, with M12 inner push-pull locking as explained above. Male connectors have round contacts from Ø0,6 mm up to Ø1,5 mm.
This document covers various types of connectors identified by their "codings" with different contact arrangement, not mutually interchangeable.
The design of the inner push-pull mechanism prevents the unintended mating of the male inner push-pull free connector with the female connector with M12 screw-locking even for identical coding.
Some styles of free connectors with female contacts covered in this document are equipped with both inner and outer push-pull locking for intermateability also with correspondingly coded male fixed or free connectors according to IEC 61076-2-010.

SIST EN IEC 62433-1:2019/AC:2020
2020-11 (po) (en) 3 str. (AC)
Modeliranje integriranih vezij (IC) za elektromagnetno združljivost (EMC) - 1. del: Splošni modelirni okvir - Popravek AC (IEC 62433-1:2019/COR1:2020)
EMC IC modelling - Part 1: General modelling framework (IEC 62433-1:2019/COR1:2020)
Osnova: EN IEC 62433-1:2019/AC:2020-07
ICS: 33.100.01, 31.200

Popravek k standardu SIST EN IEC 62433-1:2019.
Ta del standarda IEC 62433 določa okvir in metodologijo za makro modeliranje integriranih vezij (IC) za elektromagnetno združljivost (EMC). V tem dokumentu so opredeljeni izrazi, ki se pogosto uporabljajo v standardu IEC 62433 (vsi deli), različni pristopi z modeliranjem, zahteve in format za izmenjavo podatkov za vsako modelno kategorijo, ki je standardizirana v tej skupini standardov.

SIST EN IEC 62435-8:2020
2020-11 (po) (en) 20 str. (E)
Elektronske komponente - Dolgoročno skladiščenje elektronskih polprevodniških elementov - 8. del: Pasivne elektronske naprave (IEC 62435-8:2020)
Electronic components - Long-term storage of electronic semiconductor devices - Part 8: Passive elecronic devices (IEC 62435-8:2020)
Osnova: EN IEC 62435-8:2020
ICS: 31.080.01

This part of the IEC 62435 series on long-term storage is applied to passive electronic devices in long-term storage that can be used as part of obsolescence mitigation strategy. Longterm storage refers to a duration that can be more than 12 months for product scheduled for storage. Storage typically begins when components are packed at the originating supplier where the pack date or date code are assigned to the product. It is the responsibility of the distributor and the customer to control and manage the aging inventory upon receipt of the dated product. Alternatively, a supplier-customer agreement can be established to manage the aging inventory. Philosophy, good working practice, and general means to facilitate the successful long-term storage of electronic components are also addressed.

SIST EN IEC 63045:2020
2020-11 (po) (en) 64 str. (K)
Ultrazvok - Viri nefokusiranih kratkih impulzov tlaka, vključno z viri balističnih impulzov tlaka - Karakteristike polj (IEC 63045:2020)
Ultrasonics - Non-focusing short pressure pulse sources including ballistic pressure pulse sources - Characteristics of fields (IEC 63045:2020)
Osnova: EN IEC 63045:2020
ICS: 11.040.60

This document is applicable to – therapy equipment using extracorporeally induced non-focused or weakly focused pressure pulses;
– therapy equipment producing extracorporeally induced non-focused or weakly focused mechanical energy, where the pressure pulses are released as single events of duration up to 25 µs.
This document does not apply to – therapy equipment using focusing pressure pulse sources such as extracorporeal lithotripsy equipment;
– therapy equipment using other acoustic waveforms like physiotherapy equipment, low intensity ultrasound equipment and HIFU/HITU equipment.
This document specifies
– measurable parameters which are used in the declaration of the acoustic output of extracorporeal equipment producing a non-focused or weakly focused pressure pulse field, – methods of measurement and characterization of non-focused or weakly focused pressure pulse fields.
NOTE 1 The parameters defined in this document do not – at the time of publication – allow quantitative statements to be made about clinical efficacy and possible hazard. In particular, it is not possible to make a statement about the limits for these effects.
NOTE 2 Figure B.1 to Figure B.10 and Figure 2 to Figure 4 are useful to understand the geometry of the field applied in this document.
This document has been developed for equipment intended for use in pressure pulse therapy, for example therapy of orthopaedic pain like shoulder pain, tennis elbow pain, heel spur pain, muscular trigger point therapy, lower back pain, etc. It is not intended to be used for extracorporeal lithotripsy equipment (as described in IEC 61846), physiotherapy equipment using other waveforms (as described in IEC 61689) and HIFU/HITU equipment (see IEC 60601-2-62 and IEC TR 62649).

SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST EN 16602-60-14:2020 SIST EN 16602-60-14:2015
2020-11 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Zagotavljanje varnih proizvodov v vesoljski tehniki - Postopek obnovitve uporabnosti - Komponente EEE
Space product assurance - Relifing procedure - EEE components
Osnova: EN 16602-60-14:2020
ICS: 49.140

This standard specifies the requirements, also known as "relifing requirements", for the planned, intentional storage, control, and removal from storage of electronic, electrical and electromechanical parts which are intended to be used for space applications.
This standard covers the relifing of all components as defined by ECSS-Q-ST-60 and ECSS-Q-ST-60-13.
The relifing process is a lot quality control activity. The inspections and tests defined do not constitute an up-screening or up-grading of components to a higher level of quality than procured to.
In line with ECSS-Q-ST-60, this standard differentiates between classes of components through different sets of standardization requirements.
The classes provide levels of trade-off between assurance and risk. The highest assurance and lowest risk is provided by Class 1 and the lowest assurance and highest risk by Class 3. Procurement costs are typically highest for Class 1 and lowest for Class 3. Mitigation and other engineering measures can decrease the total cost of ownership differences between the three classes. The project objectives, definition and constraints determine which class or classes of components are appropriate to be utilised within the system and subsystems.

- Class 1 components are described in Clause 4, 5 and 6
- Class 2 components are described in Clause 4, 5 and 6
- Class 3 components are described in Clause 4, 5 and 7

The requirements of this document apply to all parties involved at all levels in the integration of EEE components into space segment hardware and launchers.
This standard is applicable to all EEE parts covered by ECSS-Q-ST-60 and used in space programmes.
This standard is not applicable to dice.
This standard may be tailored for the specific characteristic and constrains of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

SIST EN 16603-20:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 128 str. (O)
Vesoljska tehnika - Električna in elektronska
Space engineering - Electrical and electronic
Osnova: EN 16603-20:2020
ICS: 49.140

This Standard establishes the basic rules and general principles applicable to the electrical, electronic, electromagnetic, microwave and engineering processes. It specifies the tasks of these engineering processes and the basic performance and design requirements in each discipline.
It defines the terminology for the activities within these areas.
It defines the specific requirements for electrical subsystems and payloads, deriving from the system engineering requirements laid out in ECSS-E-ST-10 “Space engineering – System engineering general requirements”.
This standard may be tailored for the specific characteristic and constrains of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

SIST EN 16603-20-06:2020 SIST EN 16603-20-06:2014
2020-11 (po) (en;fr;de) 124 str. (O)
Vesoljska tehnika - Napajanje vesoljskih plovil
Space engineering - Spacecraft charging
Osnova: EN 16603-20-06:2020
ICS: 49.140

This activity will be the update of EN16603-20-06 (published 2014).
This activity was started in ECSS to implement as urgent classified Change Requests.

SIST EN 16603-50-11:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 232 str. (T)
Vesoljska tehnika - SpaceFibre - Zelo hiter serijski vmesnik
Space engineernig - SpaceFibre - Very high-speed serial link
Osnova: EN 16603-50-11:2020
ICS: 49.140

The scope of the SpaceFibre standard is the detailed specification a very high-speed serial link protocol stack reaching from link level Quality layer down to the Physical layer. The higher layers like packet, network and higher level protocols are the same as for SpaceWire and specified in the respective standards ECSS-E-ST-50-12C and ECSS-E-ST-50-51C to 53C.

SIST EN 16603-60-20:2020 SIST EN 16603-60-20:2014
2020-11 (po) (en;fr;de) 88 str. (M)
Vesoljska tehnika - Terminologija v zvezi s senzorji za zaznavanje zvezd in specifikacija lastnosti
Space engineering - Star sensor terminology and performance specification
Osnova: EN 16603-60-20:2020
ICS: 01.040.49, 49.140

This Standard specifies star sensor performances as part of a space project. The Standard covers all aspects of performances, including nomenclature, definitions, and performance requirements for the performance specification of star sensors.
The Standard focuses on:
- performance specifications (including the impact of temperature, radiation and straylight environments);
- robustness (ability to maintain functionalities under non nominal environmental conditions).
Other specification types, for example mass and power, housekeeping data and data structures, are outside the scope of this Standard.
This Standard also proposes a standard core of functional interfaces defined by unit suppliers and avionics primes in the context of Space AVionics Open Interface aRchitecture (SAVOIR) initiative.
When viewed from the perspective of a specific project context, the requirements defined in this Standard should be tailored to match the genuine requirements of a particular profile and circumstances of a project.
This standard may be tailored for the specific characteristics and constraints of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

SIST EN 16803-1:2020 SIST EN 16803-1:2016
2020-11 (po) (en;fr;de) 57 str. (J)
Vesolje - Uporaba sistemov globalne satelitske navigacije (GNSS) za ugotavljanje položaja pri inteligentnih transportnih sistemih (ITS) v cestnem prometu - 1. del: Definicije in sistemsko-tehnični postopki za določanje in ocenjevanje zmogljivosti
Space - Use of GNSS-based positioning for road Intelligent Transport Systems (ITS) - Part 1: Definitions and system engineering procedures for the establishment and assessment of performances
Osnova: EN 16803-1:2020
ICS: 35.240.60, 33.060.30, 03.220.20

EN 16803-1 addresses the final stage of the performance management approach, i.e. the assessment of the whole Road ITS system performance equipped with a given Positioning System, using the Sensitivity analysis method.
EN 16803-1 addresses the identification and the definition the positioning performance features and metrics required for Positioning System assessment.
This document gives definitions of the various items to be considered when specifying an Operational scenario and provides a method to compare finely two environments with respect to their effects on GNSS positioning performance.
This document gives definition of the most important terms used all along the document and describes the architecture of a Road ITS system based on GNSS as it is intended in this standard.
This document does not address:
- the performance metrics to be used to define the Road ITS system performance requirements, highly depending on the use case and the will of the owner of the system;
- the performance requirements of the various kinds of Road ITS systems;
- the tests that are necessary to assess Positioning System performances (Record and Replay tests for this purpose will be addressed by prEN 16803-2 and prEN 16803-3.

SIST EN 17141:2020 SIST EN ISO 14698-1:2004
SIST EN ISO 14698-2:2004
SIST EN ISO 14698-2:2004/AC:2007

2020-11 (po) (en;fr;de) 51 str. (J)
Čiste sobe in podobna nadzorovana okolja - Kontrola biokontaminacije
Cleanrooms and associated controlled environments - Biocontamination control
Osnova: EN 17141:2020
ICS: 13.040.35

This European Standard establishes the principles and basic methodology of a formal system of biocontamination control in Cleanrooms and associated controlled environments. These principles are based on establishing control and then on demonstrating control.
This standard specifies the methods required for assessing risk monitoring risk zones in a consistent way and for applying control measures appropriate to the degree of risk involved.
It will also give guidance on the assessment and verification of microbiological sampling devices, with the aim of helping users standardize their monitoring so that results from one facility to another can be compared.
Within this standard, only microbiological hazards are addressed.
There is specific guidance given on common applications, including Food, Hospitals and Life Sciences (Pharma/Biopharma and Medical Devices).

SIST EN 17173:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 101 str. (N)
Evropski slovar CBRNE
European CBRNE glossary
Osnova: EN 17173:2020
ICS: 13.310, 13.300, 01.040.13

This European Standard contains terms and definitions applications to CBRNE.
Common understanding and communication is important in the implementation of an effective CBRNE response and this communication will be most effective if there is common understanding of the terms used. Many of the terms and definitions listed here have been widely used for many years, while others are the result of cross-cutting experience of areas of CBRNE. The gradual evolution of our understanding of CBRNE and response measures means that CBRNE terminology will continue to develop.

SIST EN 17429:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Ohranjanje kulturne dediščine - Naročanje konservatorskih storitev in del
Conservation of cultural heritage - Procurement of conservation services and works
Osnova: EN 17429:2020
ICS: 97.195

This document outlines the principles, processes and best practice for procuring conservation services and works for cultural heritage. This can embrace any conservation action or measure, whether it be a preventive measure, a remedial treatment, investigation, planning, policy, or project management, etc. The means of procuring such work will vary depending, among other things, on the scale of the work envisaged. This document is not intended to override or conflict with European and national legislation covering procurement. Rather, it is to be read alongside relevant regulations covering procurement and is technically specific to the conservation of cultural heritage. This document is intended to be used
- by buyers or commissioners of conservation work (e.g. custodians, public or private individuals, collecting institutions, conservation specialists, conservation funding organisations etc.) and
- by those individuals and enterprises seeking to carry out conservation work.

It is not intended to be used by institutional custodians as a means of directing work to their own staff.
NOTE In this document the term "object" is used for object, objects and collections.

SIST EN 6139:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Aeronavtika - Pokrov, zaščita, nekovinska, za končno vgradnjo po EN 6123
Aerospace series - Cap, protective, non-metallic, for EN 6123 fitting ends
Osnova: EN 6139:2020
ICS: 49.080

This document specifies the dimensions, tolerances and required characteristics of protective caps, non metallic, for EN 6123 fitting ends to seal fluid ports during transportation and storage in order to prevent:
- contamination by moisture, fluids, chemicals and particles;
- spillage inside package or aircraft section;
- port and pipe end damages;
- port and pipe clogging due to plug ingestion.
Because of the cleanliness requirements, parts shall only be used once.

SIST EN 6141:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Aeronavtika - Vtič, zaščita, nekovinska, za končno vgradnjo po EN 6123
Aerospace series - Plug, protective, non-metallic, for EN 6123 fitting ends
Osnova: EN 6141:2020
ICS: 49.080

This document specifies the dimensions, tolerances and required characteristics of protective plugs, non metallic, for EN 6123 fitting ends to seal fluid ports during transportation and storage in order to prevent:
- contamination by moisture, fluids, chemicals and particles;
- spillage inside package or aircraft section;
- port and pipe end damages;
- port and pipe clogging due to plug ingestion.
Because of the cleanliness requirements, parts shall only be used once.

SIST EN ISO 15761:2020 SIST EN ISO 15761:2004
2020-11 (po) (en;fr;de) 55 str. (J)
Tablasti, krogelni in nepovratni ventili za velikosti DN 100 in manj za industrijo nafte in zemeljskega plina (ISO 15761:2020)
Steel gate, globe and check valves for sizes DN 100 and smaller, for the petroleum and natural gas industries (ISO 15761:2020)
Osnova: EN ISO 15761:2020
ICS: 23.060.01, 75.180.20

This document specifies the requirements for a series of compact steel gate, globe and check valves for petroleum and natural gas industry applications.
It is applicable to valves of:
— nominal sizes DN 8, 10, 15, 20, 25, 32, 40, 50, 65, 80 and 100,
— corresponding to nominal pipe sizes NPS ¼, ⅜, ½, ¾, 1, 1¼, 1½, 2, 2½, 3 and 4,
— pressure designations PN 16, 25, 40, 63, 100, 250 and 400, and
— pressure designations Class 150, 300, 600, 800, 1 500 and 2 500.
Class 800 is not a listed class designation, but is an intermediate Class number widely used for socket welding and threaded end compact valves covered by this document. There is no equivalent PN designation.
This document includes provisions for the following valve characteristics:
— outside screw with rising stems (OS & Y): in sizes 8 ≤ DN ≤ 100;

— inside screw with rising stems (ISRS): in sizes 8 ≤ DN ≤ 65 with a pressure designation PN ≤ 100 or Class ≤ 800;
— socket welding or threaded ends: in sizes 8 ≤ DN ≤ 65;
— flanged or butt-welding ends excluding flanged end Class 800;
— bonnet joint construction that is bolted, welded or threaded with seal weld;
— bonnet joint construction that uses a union nut with a pressure designation PN ≤ 45 or Class ≤ 800;
— body seat openings;
— materials: as specified;
— testing and inspection.
This document covers valve end flanges in accordance with EN 1092-1 and ASME B16.5 and valve body ends having tapered pipe threads in accordance with ISO 7-1 or ASME B1.20.1. It is applicable to extended body construction in sizes 15 ≤ DN ≤ 50 with pressure designations Class 800 and Class 1 500 and to bellows and bellows assembly construction adaptable to gate or globe valves in sizes 8 ≤ DN ≤ 50. Also covered are requirements for bellows stem seal type testing.

SIST EN ISO 19014-4:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 48 str. (I)
Stroji za zemeljska dela - Funkcijska varnost - 4. del: Načrtovanje in vrednotenje programske opreme in prenosa podatkov za dele krmilnega sistema, povezane z varnostjo (ISO 19014-4:2020)
Earth-moving machinery - Functional safety - Part 4: Design and evaluation of software and data transmission for safety-related parts of the control system (ISO 19014-4:2020)
Osnova: EN ISO 19014-4:2020
ICS: 35.080, 53.100

This part of EN ISO 19014 specifies general principles for software design, test and signal transmission requirements of safety-related parts of machine-control systems (MCS) in earth-moving machinery and its equipment, as defined in EN ISO 6165.

SIST EN ISO 23251:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Petrokemična industrija ter industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Sistemi za sproščanje in izravnavanje tlaka (ISO 23251:2019)
Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Pressure-relieving and depressuring systems (ISO 23251:2019)
Osnova: EN ISO 23251:2020
ICS: 75.180.20

This document is applicable to pressure-relieving and vapour depressuring systems. Although intended for use primarily in oil refineries, it is also applicable to petrochemical facilities, gas plants, Liquefied Natural Gas (LNG) facilities and oil and gas production facilities. The information provided is designed to aid in the selection of the system that is most appropriate for the risks and circumstances involved in various installations.
This document supplements API Std 521, 6th edition (2014), the requirements of which are applicable with the exceptions specified in this document.

SIST EN ISO/ASTM 52942:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Aditivna proizvodnja - Kvalifikacijska načela - Usposobljenost upravljavcev strojev in opreme za lasersko fuzijo plasti kovinskih prašnih delcev za uporabo v aeronavtiki (ISO/ASTM 52942:2020)
Additive manufacturing - Qualification principles - Qualifying machine operators of laser metal powder bed fusion machines and equipment used in aerospace applications (ISO/ASTM 52942:2020)
Osnova: EN ISO/ASTM 52942:2020
ICS: 49.020, 25.030, 03.100.30

This standard specifies requirements for the machine operator qualification of powder bed based laserbeam machines for additive manufacturing of metallic parts.
This document is applicable if the machine operator qualification testing is required by contract or by application standards.
Note: The term "operator" refers to the machine operator not to the programmer.

SIST-TS CEN ISO/TS 80004-11:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Nanotehnologije - Slovar - 11. del: Nanoplast, nanopremaz, nanofilm in sorodni izrazi (ISO/TS 80004-11:2017)
Nanotechnologies - Vocabulary - Part 11: Nanolayer, nanocoating, nanofilm, and related terms (ISO/TS 80004-11:2017)
Osnova: CEN ISO/TS 80004-11:2020
ICS: 07.120, 01.040.07

ISO/TS 80004-11:2017 lists terms and definitions, and specifies an extensible taxonomic terminology framework for nanolayers, nanocoatings, nanofilms, and related terms in the field of nanotechnologies.

SIST-TS CEN ISO/TS 80004-13:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Nanotehnologije - Slovar - 13. del: Grafen in sorodni dvodimenzionalni (2D) materiali (ISO/TS 80004-13:2017)
Nanotechnologies - Vocabulary - Part 13: Graphene and related two-dimensional (2D) materials (ISO/TS 80004-13:2017)
Osnova: CEN ISO/TS 80004-13:2020
ICS: 07.120, 01.040.07

ISO/TS 80004-13:2017 lists terms and definitions for graphene and related two-dimensional (2D) materials, and includes related terms naming production methods, properties and their characterization.
It is intended to facilitate communication between organizations and individuals in research, industry and other interested parties and those who interact with them.

SIST-TS CEN/TS 17073:2020/AC:2020
2020-11 (po) (en;fr;de) 3 str. (AC)
Poštne storitve - Vmesniki za pakete v čezmejnem prometu - Popravek AC
Postal services - Interfaces for cross border parcels
Osnova: CEN/TS 17073:2020/AC:2020
ICS: 35.240.69, 03.240

Popravek k standardu SIST-TS CEN/TS 17073:2020.
This document will specify the interface between the e-merchant (any commercial customer sending parcels) and the first logistic operator, including both public and private carriers. For the application of this document, a cross border parcel is a parcel crossing a border into and within Europe.
The interface composed on two items:
- the physical label attached on the parcel: contents, sizes, minimum requirements to guarantee the quality and efficiency of the logistic process (sorting, delivery).
- the electronic exchanges between the sender and the logistic operator with the description of the data to be provided, the forma of the exchanges.
While designated operators of UPU have drawn up business requirements using proprietary standards and related data components, online merchants have developed open, not-for-profit standards for final delivery which are integrated into their existing supply chain management environment.

The document aims to specify the interface between the e-merchant (any commercial customer sending parcels) and the first logistic operator composed by incorporating the 3 elements:
- physical label attached to the parcel with information for item identification;
- electronic exchanges between the sender and the logistic operator concerning parcels dispatch;
- data needed for various delivery chain parts, in particular final delivery to the recipient, in order to facilitate exchange between the item-specific identifiers.

NOTE 1 The last element enables the growth of integrated, data-driven systems which support highly efficient and customer-driven cross-border ecommerce. This reflects the current trend to B-to-B-to-C delivery solutions in the European and international cross border e-commerce markets. Delivery from original source to final consumer can be split over more than one service provider.

NOTE 2 C-to-B-to-B-to-C solutions will be an extension, in particular when returns are specified. The "first C" would indicate that consumers wishing to return items, or induct items themselves, will be able to print labels following the fundamentals specified in this standard.

E-merchant exchange data with logistic operators (i.e. the postal operators, but not limited to those designated to fulfil the rights and obligations of UPU member countries) to help, simplify and enable the consequential logistic and transactional tasks. The establishment of common definitions and electronic formats, safeguards the reliability and decreases the overall costs by avoiding software development costs, multiple printing equipment, over-labelling during the process, and the manual sorting. reliability and decreases the overall costs by avoiding software development costs, multiple printing equipment, over-labelling during the process, and the manual sorting.

NAROČILNICA ZA SLOVENSKE STANDARDE IN DRUGE PUBLIKACIJE

N – IZO 11/2020

Publikacije	Št. izvodov

Naročnik (ime, št. naročilnice)

Podjetje (naziv iz registracije)

Naslov (za račun)

Naslov za pošiljko (če je drugačen)

Davčni zavezanec • da • ne

Davčna številka

E-naslov (obvezno!)

Telefon

Datum

Faks

Naročilo pošljite na naslov Slovenski inštitut za standardizacijo, Šmartinska 152, 1000 Ljubljana ali na faks: 01/478-30-97.

Dodatne informacije o standardih dobite na tel.: 01/478-30-63 ali na 01/478-30-68.